

# EPSON
























# dreamio™

## Home Entertainment Projector EMP-W5D

### Uporabniški priročnik



## Oznake, uporabljene v tem priročniku

	Označuje vsebino, ki lahko povzroči poškodbe ali napačno delovanje projektorja.
 Nasvet	Označuje dodatne informacije in točke, ki so lahko koristne v zvezi s temo.
	Označuje stran, kjer najdete dodatne koristne informacije o temi.
 1	Označuje načine uporabe in vrstni red postopkov. Označeni postopek je treba izvesti v vrstnem redu, kot so oštevilčeni posamezni koraki.
	Označuje gumbe na daljinskem upravljalniku ali glavni enoti.
»(Ime menija)«	Označuje elemente menija in sporočila, prikazana na zaslonu. Primer: »Svetlost«
 	<p>Funkcije in postopki, ki jih je mogoče izvesti, se lahko razlikujejo glede na vrsto diska. Te oznake vas obveščajo o vrsti uporabljenega diska.</p> <div>         </div> <div>         </div>

# Vsebina

Varnostna opozorila .....	2
Uporaba in shranjevanje .....	8
Diski in pomnilniška naprava USB .....	10
Imena delov in funkcije .....	12
Priprava daljinskega upravljalnika .....	16

## Hitri začetek

Namestitev .....	18
Projekcijska razdalja in velikost prikaza .....	18
Priključitev napajalnega kabla .....	18
Predvajanje diska .....	20
Predvajanje diska in projiciranje .....	20
Nastavitev projekcijskega položaja in glasnosti .....	21
Ustavitve predvajanja .....	23
Izklop naprave .....	23
Osnovne funkcije predvajanja .....	24
Začasna ustavitve predvajanja .....	24
Iskanje nazaj/naprej .....	24
Preskok .....	25
Premik po sličicah .....	25
Upočasnjeno predvajanje .....	25
Začasna uporaba projicirane svetlobe za osvetlitev (Premor)....	26
Barvni način .....	26
Začasni izklop zvoka .....	26

## Zahtevnejši postopki

Kako postanete strokovnjak za predvajanje .....	27
Predvajanje iz menija DVD .....	27
Predvajanje video CD-ja iz menija .....	28
Predvajanje zapisov JPEG, MP3/WMA in DivX® .....	30
Predvajanje z izbiranjem poglavja ali posnetka .....	33
Ponovno predvajanje in naključno predvajanje .....	33
Programirano predvajanje .....	35
Povečava .....	36
Zamenjava jezika zvoka .....	37
Zamenjava prikazanih podnapisov .....	37
Zamenjava kota .....	38
Izvajanje operacij z zaslona informacij o predvajanju .....	38
Nastavitev izklopnega časovnika .....	40
Spreminjanje razmerja stranic .....	41
Predvajanje s priključitvijo zunanje naprave .....	43
Priključitev pomnilniške naprave USB .....	43
Priključitev na drugo videonapravo, televizor ali računalnik ....	44
Projiciranje slik iz zunanje videonaprave ali računalnika .....	47
Zvočne nastavitve .....	49
Uporaba slušalk .....	49
Povezava zvočne opreme z optičnim digitalnim vhodom .....	50
Povezava nizkotonskega zvočnika .....	50
Izbira načina prostorskega zvoka .....	51
Izbira digitalnih zvočnih učinkov .....	52

## Nastavitve in prilagoditve

Postopki in funkcije v meniju za nastavitve .....	53
Uporaba menija za nastavitve .....	53
Seznam menija za nastavitve .....	54
Seznam kod jezikov .....	56
Nastavitve možnosti »Digital Output« in izhodni signali .....	57
Postopki in funkcije menija za vizualno nastavitve ..	58
Postopki menija za vizualno nastavitve .....	58
Meni za vizualno nastavitve .....	59

## Dodatek



Odpravljanje težav .....	60
Pomen lučk .....	60
Kadar lučke niso v pomoč .....	63
Vzdrževanje .....	65
Čiščenje .....	65
Kdaj zamenjati nadomestne dele .....	66
Dodatna oprema in nadomestni deli .....	66
Kako zamenjati nadomestne dele .....	67
Projekcijska razdalja in velikost prikaza .....	71
Seznam združljivih ločljivosti .....	72
Seznam združljivih zapisov MPEG .....	74
Specifikacije .....	75
Slovarček izrazov .....	77
Kazalo .....	78
Poizvedovanje .....	79

# Varnostna opozorila

Pred uporabo naprave morate prebrati vsa varnostna opozorila in navodila za uporabo. Potem ko navodila preberete, jih shranite za kasneje.

V dokumentaciji in na napravi so grafična opozorila za varno uporabo naprave.

Opozorilne znake morate poznati in jih upoštevati, da ne bo prišlo do poškodb ljudi ali lastnine.

 <b>Opozorilo</b>	Če ne upoštevate informacij, označenih s tem znakom, lahko nepravilna uporaba povzroči telesne poškodbe ali celo smrt.
 <b>Previdno</b>	Če ne upoštevate informacij, označenih s tem znakom, lahko nepravilna uporaba povzroči lažje ali hujše telesne poškodbe.



## Previdno:

Da bi zmanjšali nevarnost električnega udara, ne odpirajte zgornjega (ali hrbtne) pokrova. Notri ni delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik. Vse servisne posege naj opravi ustrezno usposobljeno osebje.



Ta znak opozarja uporabnika na neizolirano »nevarno napetost« v ohišju projektorja, ki utegne biti dovolj močna, da je človeku nevarna.



Ta znak opozarja uporabnika na pomembna navodila za uporabo in vzdrževanje (popravlila) v spremni dokumentaciji.

## Razlaga znakov

Znaki označujejo prepovedana dejanja



Ne smete



Ne razstavljajte



Ne dotikajte se



Ne močite



Ne uporabljajte v vlažnih območjih



Ne postavljajte na nestabilno podlago

Znaka označujeta dejanji, ki ju je treba izvesti



Navodila



Vtič iztaknite iz vtičnice

## Pomembna varnostna navodila









Pri namestitvi in uporabi projektorja upoštevajte naslednja varnostna opozorila:

- Preberite ta navodila.
- Shranite ta navodila.
- Upoštevajte vsa opozorila.
- Ravnajte se po navodilih.
- Te naprave ne uporabljajte ob vodi.
- Čistite samo s suho krpo.
- Ne blokirajte prezračevalnih rež. Namestite skladno z navodili proizvajalca.
- Ne postavljajte blizu toplotnih virov, kot so radiatorji, ventili za topli zrak, štedilniki ali druge naprave (vključno z ojačevalniki), ki proizvajajo toploto.
- Ne predelujte ozemljenega vtiča tako, da bo onemogočeno delovanje njegovih varnostnih funkcij. Polariziran vtič ima dva ploščata pola, od katerih je eden širši od drugega. Ozemljitveni vtič ima dva ploščata pola in ozemljitveni roglj. Namen širšega pola in ozemljitvenega roglja je poskrbeti za vašo varnost. Če vtič ne ustreza vaši vtičnici, se z električarjem posvetujte o zamenjavi vtičnice.
- Poskrbite, da po napajalnem kablu ne bi kdo hodil ali ga preščipnil, zlasti na koncih, kjer je pritrjen vtič in kjer kabel pride iz naprave.
- Uporabljajte samo dodatno opremo, ki jo je določil proizvajalec.
- Uporabljajte samo na vozičku, trinožniku, konzoli ali mizi, ki jih je določil proizvajalec ali so bili priloženi napravi. Če uporabljate voziček, bodite previdni pri premikanju naprave z vozičkom, da bi preprečili poškodbe zaradi prevračanja.



- Napajalni kabel naprave med nevihto ali kadar naprave dolgo ne boste uporabljali, iztaknite iz vtičnice.
- Vse servisne posege naj opravi ustrezno usposobljeno osebje. Popravilo je potrebno, kadar je naprava kakorkoli poškodovana, če se je na primer poškodoval napajalni kabel ali vtič, če se je v napravo kaj zlilo ali padlo, če je bila izpostavljena dežju ali vlagi, če ne deluje normalno ali če je padla na tla.

## **Opozorilo**

<p>Da bi zmanjšali nevarnost požara ali električnega udara, naprave ne izpostavljajte vlagi ali padavinam.</p>	 Ne uporabljajte v vlažnih območjih
<p>V naslednjih okoliščinah iztaknite napajalni kabel naprave iz električne vtičnice in jo odnesite na popravilo ustrezno usposobljenemu serviserju:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Če prihajajo iz naprave dim, nenavadne vonjave ali nenavadni zvoki.</li> <li>• Če pridejo v napravo tekočina ali tujki.</li> <li>• Če je padla na tla ali je poškodovano ohišje.</li> </ul> <p>Nadaljnja uporaba v takih razmerah lahko povzroči požar ali električni udar. Naprave ne poskušajte popravljati sami. Vse servisne posege zaupajte ustrezno usposobljenemu osebju. Napravo postavite blizu vtičnice, kjer lahko zlahka iztaknete napajalni kabel.</p>	 Vtič iztaknite iz vtičnice
<p>Nikoli ne odpirajte pokrovov na napravi, razen če postopka ne opisuje priročnik. Naprave ne smete nikoli razstavljati ali predelovati. Vse servisne posege zaupajte ustrezno usposobljenemu osebju. Električna napetost v projektorju lahko povzroči resne poškodbe.</p>	 Ne razstavljajte
<p>Naprave ne izpostavljajte vodi, dežju ali visoki vlažnosti.</p>	 Ne uporabljajte v vlažnih območjih
<p>Uporabite napajalni vir, označen na napravi. Uporaba drugačnega napajalnega vira od navedenega lahko povzroči požar ali električni udar. Če dvomite o lastnostih vira napajanja, se o tem posvetujte s prodajalcem oziroma lokalnim podjetjem za oskrbo z električno energijo.</p>	 Ne smete
<p>Preverite nazivne vrednosti, navedene na napajalnem kablu. Uporaba neustreznega napajalnega kabla lahko povzroči požar ali električni udar.</p> <p>Napravi priložen napajalni kabel ustreza napajalnim zahtevam države, v kateri ste napravo kupili. Če uporabljate napravo v državi, kjer ste jo kupili, ne uporabljajte drugega napajalnega kabla od priloženega. Če napravo uporabljate v tujini, preverite napajalno napetost, obliko vtičnice in nazivno moč naprave, ki ustreza krajevnim standardom, in kupite pravi napajalni kabel v državi.</p>	 Navodila
<p>Pri ravnanju z vtičem upoštevajte naslednje.</p> <p>Neupoštevanje teh opozoril lahko povzroči električni udar ali požar.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne preobremenjujte vtičnic, podaljškov ali razdelilnikov z več vtičnicami.</li> <li>• Vtiča ne priključujte na prašno vtičnico.</li> <li>• Vtič odločno potisnite v vtičnico.</li> <li>• Vtiča ne prijemajte z mokrimi rokami.</li> <li>• Ob izklapljanju vtiča ne vlecite za napajalni kabel. Ob izklapljanju vedno primite za vtič.</li> </ul>	 Navodila
<p>Poškodovanega napajalnega kabla ne smete uporabljati. Obstaja nevarnost požara ali električnega udara.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Napajalnega kabla ne predelujte.</li> <li>• Na napajalni kabel ne postavljajte težkih predmetov.</li> <li>• Ne smete ga upogibati, ukrivljati ali vleči.</li> <li>• Napajalni kabel ne sme priti v bližino vročih električnih naprav.</li> </ul> <p>Če se napajalni kabel poškoduje (tako da so žice vidne ali poškodovane), se glede zamenjave obrnite na trgovca.</p>	 Ne smete

## **Opozorilo**

Med nevihtami se ne dotikajte vtiča, da se izognete morebitnemu električnemu udaru.



Ne  
dotikajte se

Na napravo ne postavljajte posod s tekočino, vodo ali kemikalijami.

Če se posode prevrnejo in vsebina steče v enoto, obstaja nevarnost požara ali električnega udara.



Ne močite

Ko žarnica naprave sveti, nikoli ne glejte v objektiv, ker lahko močna svetloba škoduje očem.



Ne smete

Skozi reže za dovod ali odvod zraka ne potiskajte kovinskih ali vnetljivih predmetov ali kakšnih drugih tujkov, ker obstaja nevarnost požara ali električnega udara.



Ne smete

Naprava za vir svetlobe uporablja visokotlačno živosrebrno žarnico. Upoštevajte spodnja navodila.

Če ne upoštevate teh priporočil, lahko pride do poškodb ali zastrupitve.

- Žarnice ne poškodujte in je ne izpostavljajte kakršnimkoli udarcem.
- Plini znotraj živosrebrnih žarnic vsebujejo živosrebrne pare. Če se žarnica razbije, prezračite sobo, da preprečite vdihavanje plinov ali da ti ne bi prišli v stik z očmi ali usti.
- Med uporabo se napravi ne približujte z obrazom.

*Če žarnica poči in vdihnete pline iz žarnice ali delce razbitega stekla ali vam pridejo v oči ali usta in opazite morebitne negativne učinke, se nemudoma posvetujte z zdravnikom.*



Navodila

Naprave ali daljinskega upravljalnika z baterijami ne puščajte v vozilu z zaprtimi okni na mestih, kjer obstaja možnost izpostavljenosti soncu, ali na drugih mestih, ki se lahko močno segrejejo.

Lahko pride do termične deformacije ali tehnične okvare, ki utegne povzročiti požar.



Ne smete



## Previdno

### Class 1 LASER Product

Ne odpirajte zgornjega pokrova. V napravi ni delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik.



Ne  
razstavljajte

Naprave ne uporabljajte na krajih, kjer je visoka vlažnost ali je veliko prahu, v bližini kuhalnih ali grelnih naprav ali tam, kjer lahko pride v stik z dimom ali paro.

Enote ne shranjujte dalj časa na prostem.

Obstaja nevarnost požara ali električnega udara.



Ne smete

Poskrbite, da reže in odprtine v ohišju naprave ne bodo prekrite. Namenjene so prezračevanju in preprečujejo pregrevanje naprave.

- Ko je naprava v uporabi, se v lahko zračni filter na njeni spodnji strani zataknejo delci papirja ali drugih snovi. Odstranite morebitne predmete, ki se tako zataknejo. Če enoto postavite v bližino zidu, naj bo med zidom in odprtino za odvod zraka vsaj 20 cm prostora.
- Poskrbite, da bo med sesalnimi odprtinami in morebitnim zidom ali drugo oviro najmanj 10 cm prostora.
- Enote ne postavljajte na fotelj, preprogo ali drugo mehko površino oziroma v zaprto ohišje, če ni zagotovljeno ustrezno prezračevanje.



Ne smete

Naprave ne postavljajte na nestabilni voziček, stojalo ali mizo.

Naprava lahko pade ali se prevrne, kar lahko povzroči poškodbo.



Ne  
postavljajte  
na nestabilno  
podlago

Ne stopajte na napravo in nanjo ne polagajte težkih predmetov.

Naprava morda teže ne bo zdržala ali se bo prevrnila, kar lahko privede do poškodbe.



Ne smete

V bližino rež za odvod zraka ne postavljajte ničesar, kar se lahko zaradi vročine zvije ali poškoduje, prav tako pa med projekcijo režam ne približujte rok ali obraza.

Ker skozi reže za odvod zraka prihaja vroč zrak, lahko pride do opeklin, ukrivitve ali drugih nezgod.



Ne smete

Žarnice ne smete odstranjevati takoj po uporabi, ker je močno razgreta. Preden odstranite žarnico, izklopite napajanje in počakajte toliko časa, kot navaja priročnik, da se žarnica ohladi.

Vročina lahko povzroči opekline ali druge poškodbe.



Ne smete

Na napravo in v njeno bližino ne postavljajte gorečih predmetov, kot je sveča.



Ne smete

Napravo izključite iz napajanja, če je ne boste uporabljali dlje časa.

Zaradi dotrajane izolacije obstaja nevarnost požara.



Vtič iztaknite  
iz vtičnice

Pred premikanjem naprave se prepričajte, da je ta izklopljena, da je vtič iztaknjen iz vtičnice in da so izključeni tudi preostali kabli.

Obstaja nevarnost požara ali električnega udara.



Vtič iztaknite  
iz vtičnice



## **Previdno**

Pred kakršnimikoli čistilnimi posegi napajalni kabel naprave iztaknite iz električne vtičnice. Tako med čiščenjem ne more priti do električnega udara.



Vtič iztaknite iz vtičnice

Pri čiščenju naprave ne uporabljajte mokrih krp ali topil, kot so alkohol, razredčilo ali bencin. Vstop vode ali poškodovano in razpokano ohišje lahko povzroči električni udar.



Navodila

Napačna uporaba baterije lahko povzroči iztekanje elektrolita in eksplozijo baterije, zaradi česar obstaja nevarnost požara, poškodbe ali razjedanja naprave. Pri zamenjavi baterij upoštevajte naslednje.



Navodila

- Bateriji vstavite tako, da bosta pola (+ in –) pravilno obrnjena.
- Ne uporabljajte različnih vrst baterij pa tudi ne starih in novih baterij skupaj.
- Ne uporabljajte drugih baterij kot tistih, ki so navedene v priročniku.
- Če baterije puščajo, elektrolit obrišite z mehko krpo. Če pridete v stik z elektrolitom, ga nemudoma izperite.
- Zamenjajte jih takoj, ko se izpraznijo.
- Če naprave ne boste uporabljali dalj časa, baterije odstranite.
- Baterij ne izpostavljajte vročini ali ognju in jih ne pomakajte v vodo.
- Rabljene baterije odvrzite skladno s krajevnimi predpisi.
- Baterije hranite zunaj dosega otrok. Otrok se lahko z baterijami zaduši in so zelo nevarne, če jih pogoltne.

Ne nastavite začetne glasnosti na previsoko vrednost.

Nenadno se lahko predvaja glasen zvok, kar lahko poškoduje zvočnik ali vaš sluh. Pred izklopom naprave kot previdnostni ukrep zmanjšajte glasnost in jo postopoma povečujte, potem ko napravo spet vklopite.



Ne smete

Kadar uporabljate slušalke, naj bo glasnost zmerna.

Če dalj časa poslušate zelo glasne zvoke, si lahko poškodujete sluh.



Ne smete

Upoštevajte razpored vzdrževanja naprave. Če notranjost naprave že dolgo ni bila očiščena, se lahko v njej nabere prah, ki lahko povzroči požar ali električni udar.

Po potrebi zamenjajte zračni filter.

Po potrebi se za čiščenje notranjosti naprave obrnite na trgovca.



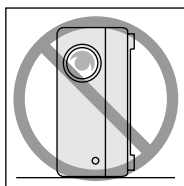
Navodila

# Uporaba in shranjevanje

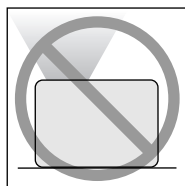
Da bi preprečili okvare in poškodbe, upoštevajte te nasvete.

## Opombe glede ravnanja in shranjevanja

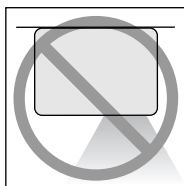
- Pri uporabi in shranjevanju projektorja upoštevajte delovno temperaturo in temperaturo skladiščenja, ki sta določeni v tem priročniku.
- Projektorja ne postavljajte na mesta, kjer je lahko izpostavljen tresljajem ali udarcem.
- Naprave ne postavljajte blizu televizorja, radia ali videonaprav, ki ustvarjajo magnetna polja. Tako lahko pride do popačenja zvoka in slike ter okvare. Če pride do takih znakov, projektor odmaknite od televizorja, radia ali videonaprave.
- Projektorja ne uporabljajte v naslednjih razmerah. Sicer lahko pride do težav pri delovanju ali do nezgode.



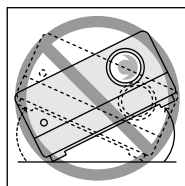
Ko je projektor postavljen na bok



Ko je projektor s sprednjim delom obrnjen navzgor



Ko je projektor s hrbtnim delom obrnjen navzgor



Ko je projektor nagnjen levo ali desno

- Naprave med predvajanjem ne premikajte. S tem lahko poškodujete disk ali povzročite nepravilno delovanje.
- Naprave ni dobro uporabljati v prostorih, polnih cigaretnega ali drugačnega dima, ali zelo prašnih prostorih. Zaradi tega se lahko slika poslabša.
- Projekcijskega objektiva se ne dotikajte z golimi rokami. Če se na objektivu poznajo prstni odtisi ali madeži, projicirana slika ne bo jasna. Ko naprave ne uporabljate, namestite pokrov objektiva.

- EPSON ni odgovoren za škodo, ki je posledica okvar projektorja ali žarnice, razen tistih, ki jih določa garancija.

## Kondenzacija

Če napravo prestavite iz hladnega v tople prostor ali če se prostor, kjer je postavljena, hitro segreje, se utegne v notranjosti ali na objektivu nabrati kondenzat (vlaga). Če se to zgodi, lahko pride do nepravilnega delovanja, na primer slabe slike, in poškodbe diska in/ali delov naprave. Da bi preprečili nabiranje kondenzata, napravo postavite v prostor, kjer jo boste uporabljali, uro pred začetkom projekcije. Če se kondenzat vseeno nabere, napajalni kabel izvilcite iz vtičnice, nato pa počakajte uro ali dve.

## Žarnica

Projektor za vir svetlobe uporablja visokotlačno živosrebrno žarnico.

Značilnosti živosrebrne žarnice so naslednje:

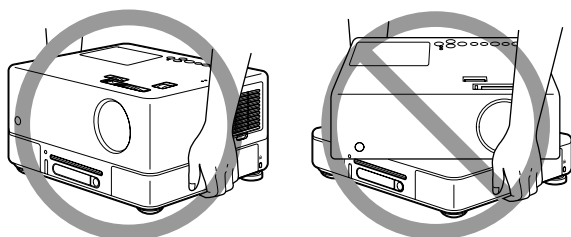
- Moč žarnice z uporabo slabi.
- Ko žarnica doseže konec življenjske dobe, morda ne bo več svetila ali pa bo glasno počila.
- Življenjska doba žarnic se lahko razlikuje glede na značilnosti posamezne žarnice in delovnega okolja. Zato imejte vedno pri roki rezervno žarnico.
- Možnost razbitja žarnice je po izteku obdobja za zamenjavo žarnice bistveno večja. Ko se prikaže sporočilo za zamenjavo žarnice, jo čim prej zamenjajte z novo.
- V izdelku je nameščena žarnica, ki vsebuje živo srebro (Hg). Glede odlaganja ali recikliranja upoštevajte krajevne predpise. Naprave ne zavržite med običajne odpadke.

## Prikazovalnik LCD

- Prikazovalnik LCD je izdelan z uporabo izredno natančne tehnologije.  
Vendar se utegnejo na njem pojaviti črne pike, lahko pa občasno zasvetijo rdeče, modre ali zelene pike. Lahko se pojavijo tudi barvne proge ali nepravilnosti v svetlosti. Nastanejo zaradi značilnosti prikazovalnika LCD in niso znak nepravilnega delovanja.
- Pri več kot 15-minutnem projiciranju visokokonstrastne slike lahko na platnu ostane ožganina.  
Če nastane ožganina, morate projicirati svetel zaslon (pri uporabi računalnika: bel zaslon, video: čim svetlejša slika), dokler ožganina ne izgine. Traja pri bližno 30 do 60 minut, odvisno od velikosti ožganine. Če ožganina ne izgine, se za nasvet obrnite na trgovca. ☎ p. 79

## Pri premikanju naprave

- Zaprite pokrov objektiva.
- Odstranite disk.
- Nožici projektorja dvignite nazaj, če sta podaljšani.
- Projektorja ne prenašajte med obračanjem zgornje polovice.
- Ko projektor premikate, ga držite tako, kot prikazuje naslednja slika. Če primete za pokrov vmesnika, se lahko le-ta odpre ali zapre in projektor pade na tla.



## Previdnostni ukrepi pri prevažanju

- V napravi je veliko steklenih in finomehanskih delov. Za prevoz napravo zaščitite proti poškodbam tako, da jo zapakirate v originalno embalažo. Če originalne embalaže nimate več, napravo ovijte v material, ki je odporen proti udarcem, in jo položite v trdno škatlo, na kateri jasno označite, da je vsebina zelo občutljiva.
- Zaprite pokrov objektiva in napravo zapakirajte.
- Če ste za prevoz najeli kurirsko podjetje, jih obvestite, da gre za občutljivo napravo in da je treba z njo primerno ravnati.

\*Garancija ne pokriva poškodb, ki so nastale med prevozom.

## Avtorske pravice

Reproduciranje diskov za namene oddajanja, javnega prikazovanja, javnih glasbenih nastopov ali izposoja (ne glede na morebitno povračilo ali nadomestilo, ali brez njiju) brez dovoljenja imetnika avtorskih pravic je strogo prepovedano.










# Diski in pomnilniška naprava USB

## Diski

### Berljive vrste diskov

Predvajati je mogoče naslednje diske.

Vrste diskov	Simboli, uporabljeni i v tem priročniku	Razlaga
DVD video 	 DVD Video	Programska oprema, ki je na voljo v prosti prodaji, s kakovostnimi filmi in oblikami vizualnih slik. DVD-jev ni mogoče predvajati, če se koda regije DVD-ja ne ujema z oznako regije na stranici naprave.
DVD+RW DVD+R DVD+R DL DVD-RW DVD-R DVD-R DL   DVD+R	 DVD Video  MP3/WMA  JPEG  DivX  DivX Ultra	Diski DVD, navedeni na levi, posneti na drugem DVD-snemalniku. <ul style="list-style-type: none"> <li>Lahko predvaja disk DVD s slikami v video formatu.</li> <li>Lahko predvaja disk DVD s slikami v zapisu VR.</li> <li>Lahko predvaja disk, če je »finaliziran« z DVD-snemalnikom, na katerega so posnete slike.</li> <li>Lahko predvaja naslednje datoteke, posnete v standardu ISO 9660/UDF: MP3/WMA/JPEG/MPEG1/2/4/DivX<sup>®</sup>3/4/5/6/DivX<sup>®</sup> Ultra</li> </ul>   <ul style="list-style-type: none"> <li>Lahko predvaja le prvo sejo, čeprav naprava podpira predvajanje več sej.</li> </ul>
Video CD  	 Video CD	Programska oprema s slikami in zvokom. <ul style="list-style-type: none"> <li>Lahko predvaja video CD (različice 2.0) s funkcijo PBC (nadzor predvajanja).</li> <li>Lahko predvaja super video CD (SVCD).</li> </ul>
CD 	 Glasbeni CD	Programska oprema z zvokom in glasom.

CD-R/RW CD+R/RW  	 Data CD  MP3/WMA  JPEG  DivX  DivX	CD-ji, ustvarjeni s CD-snemalnikom ali računalnikom. <ul style="list-style-type: none"> <li>Lahko predvaja naslednje datoteke, posnete v standardu ISO9660/UDF ravni 1 ali 2: MP3/WMA/JPEG/Kodak Picture CD/FujiColor CD/MPEG1/2/4/DivX<sup>®</sup>3/4/5/6/DivX<sup>®</sup> Ultra</li> </ul>   <ul style="list-style-type: none"> <li>Podpira razširjen format (Joliet).</li> <li>Podpira predvajanje več sej.</li> <li>Lahko predvaja disk, posnet s paketnim pisanjem.</li> </ul>
--	---	---

- Delovanja in tonske kakovosti diskov, zaščiteneh proti kopiranju, vendar neskladnih s standardom CD, pri tej napravi ni mogoče zagotoviti. CD-ji, ki so skladni s standardom CD, so označeni z naslednjim logotipom CD. Preverite, kaj piše na embalaži zvočnega diska.



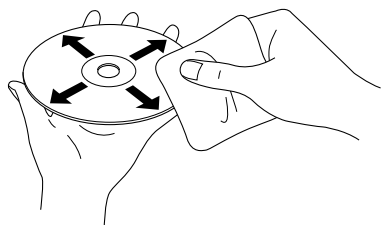
- Ta naprava podpira televizijske signale NTSC in PAL.
- Pri diskih DVD-video, SVCD in video CD lahko proizvajalec programske opreme namenoma omeji funkcije za predvajanje. Ker naprava predvaja vsebino diska, nekatere funkcije ne bodo delovale. Preberite informacije za uporabnika, priložene disku.
- Predvajanje diskov DVD-R/R DL/RW, DVD+R/R DL/RW, CD-R/RW in CD+R/RW morda ne bo mogoče zaradi prask, umazanije, izkrivljenosti ali neprimerne stanja ali razmer snemanja. Naprava lahko za branje podatkov z diska porabi dalj časa.
- Ni možno predvajati plošč DVD-R, zapisanih v formatu VR, ki so združljive s CPRM (Zaščita vsebin zapisljivih medijev).
- Predvajati je mogoče samo zvok z naslednjih diskov.
  - MIX-MODE CD
  - CD-G
  - CD-EXTRA
  - CD TEXT

## Neberljive vrste diskov

- Naslednjih diskov ni mogoče predvajati.
  - DVD-ROM
  - CD-ROM
  - PHOTO CD
  - DVD audio
  - SACD
  - DACD
  - DVD-RAM
- Okrogli diski, katerih premer ni 8 cm ali 12 cm
- Diski nepravilnih oblik

## Ravnanje z diski

- Strani, s katere se predvaja, se ne dotikajte z golimi rokami.
- Ko diskov ne uporabljate, jih hranite v ovitkih.
- Diskov ne shranjujte v zelo vlažnih prostorih ali na neposredni sončni svetlobi.
- Če so na predvajani strani diska prah ali prstni odtisi, se lahko kakovost slike in zvoka poslabša. Umazan disk nežno obrišite s suho mehko krpo od središča proti robu.



- Ne uporabljajte čistil, kot je bencin, ali antistatičnih izdelkov, namenjenih za analogne plošče.
- Na disk ne lepите papirja ali nalepk.

## Pomnilniška naprava USB, ki jo je mogoče predvajati

- Na projektor lahko priključite in predvajate naslednje pomnilniške naprave USB 1.1:
  - Pomnilnik USB (le naprave, ki niso opremljene z varnostno funkcijo)
  - Bralnik pomnilniških kartic
  - Digitalni fotoaparati (če je podprt razred USB za množično shranjevanje)
- Če želite na napravo priključiti pomnilniško kartico SD ali drug podatkovni nosilec, uporabite bralnik pomnilniških kartic.
- Podprta sta datotečna sistema FAT16 in FAT32.
- Nekatere systemske datoteke morda ne bodo podprte. Če podatkovni nosilec ni podprt, ga pred uporabo formatirajte v sistemu Windows.
- Ta naprava lahko predvaja le eno pomnilniško kartico, tudi če je v bralnik kartic vstavljenih več kartic. Vstavite le kartico, ki jo želite predvajati.

## Specifikacija datotek, ki se lahko predvajajo

Oblika zapisa datoteke	Datotečna pripona*	Specifikacije
MP3	»mp3« ali »MP3«	Bitna hitrost: 16 do 320 KB/s Frekvenca vzorčenja: 11 kHz, 16 kHz, 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
WMA	»wma« ali »WMA«	Bitna hitrost: 64 do 192 KB/s Frekvenca vzorčenja: 44,1 kHz, 48 kHz
DivX® DivX® Ultra	»divx« ali »DIVX«, »avi« ali »AVI«	Do 3 Mb/s Največje število slikovnih pik: 720 x 576 slikovnih pik Optimalna hitrost sličic: 30 fps Datoteka morda ne bo v obliki zapisa datoteke DivX®, tudi če ima datotečno pripono »avi« ali »AVI«. V tem primeru datoteke ni mogoče predvajati.
JPEG	»jpg« ali »JPG«	Število slikovnih pik: do 3.027 x 2.048 slikovnih pik Motion JPEG ni podprt. Podprti so podatki JPEG, ustvarjeni z digitalnim fotoaparatom standarda DCF (Design rule for Camera File system). Fotografije se morda ne bodo predvajale, če uporabljate funkcijo digitalnega fotoaparata za samodejno sukanje ali če podatke znova obdelujete, urejate ali shranjujete z računalniško programsko opremo za urejanje slik.

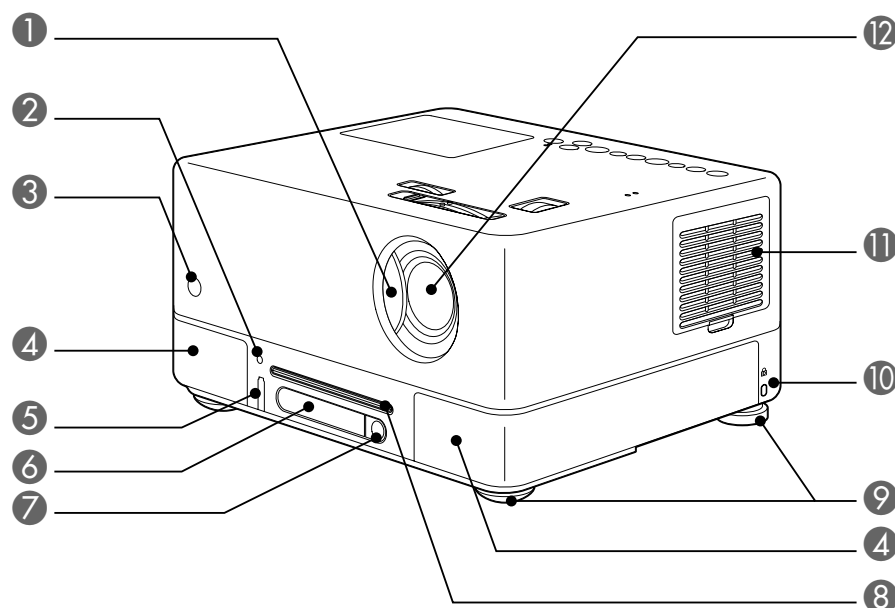
\* Če je za ime datoteke uporabljen dvobajtni znak, ta ne bo pravilno prikazan.

Velikost datoteke	4 GB
Skupno število datotek*	648 datotek (vključno z mapami) + 2 privzeti mapi
Skupno število map*	Do 300 map

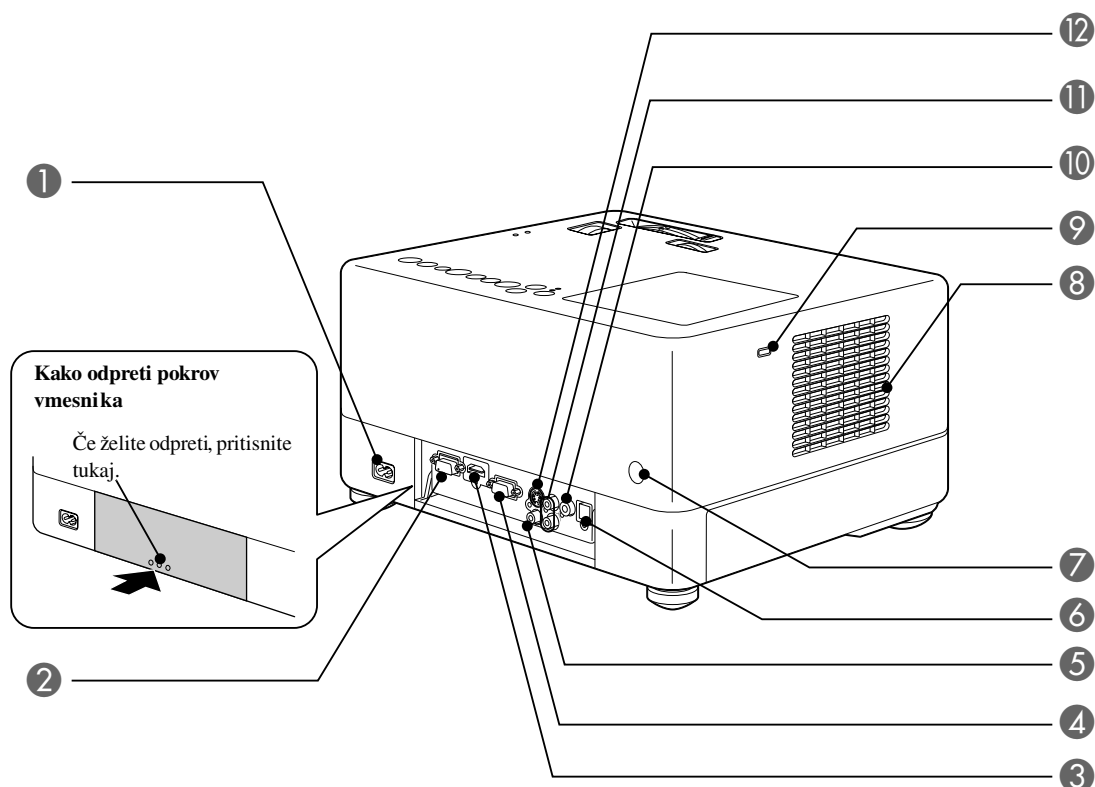
\* To število je neomejeno, če je "MP3/JPEG Nav" v nastavitvenem meniju nastavljen na "Brez menija".

# Imena delov in funkcije

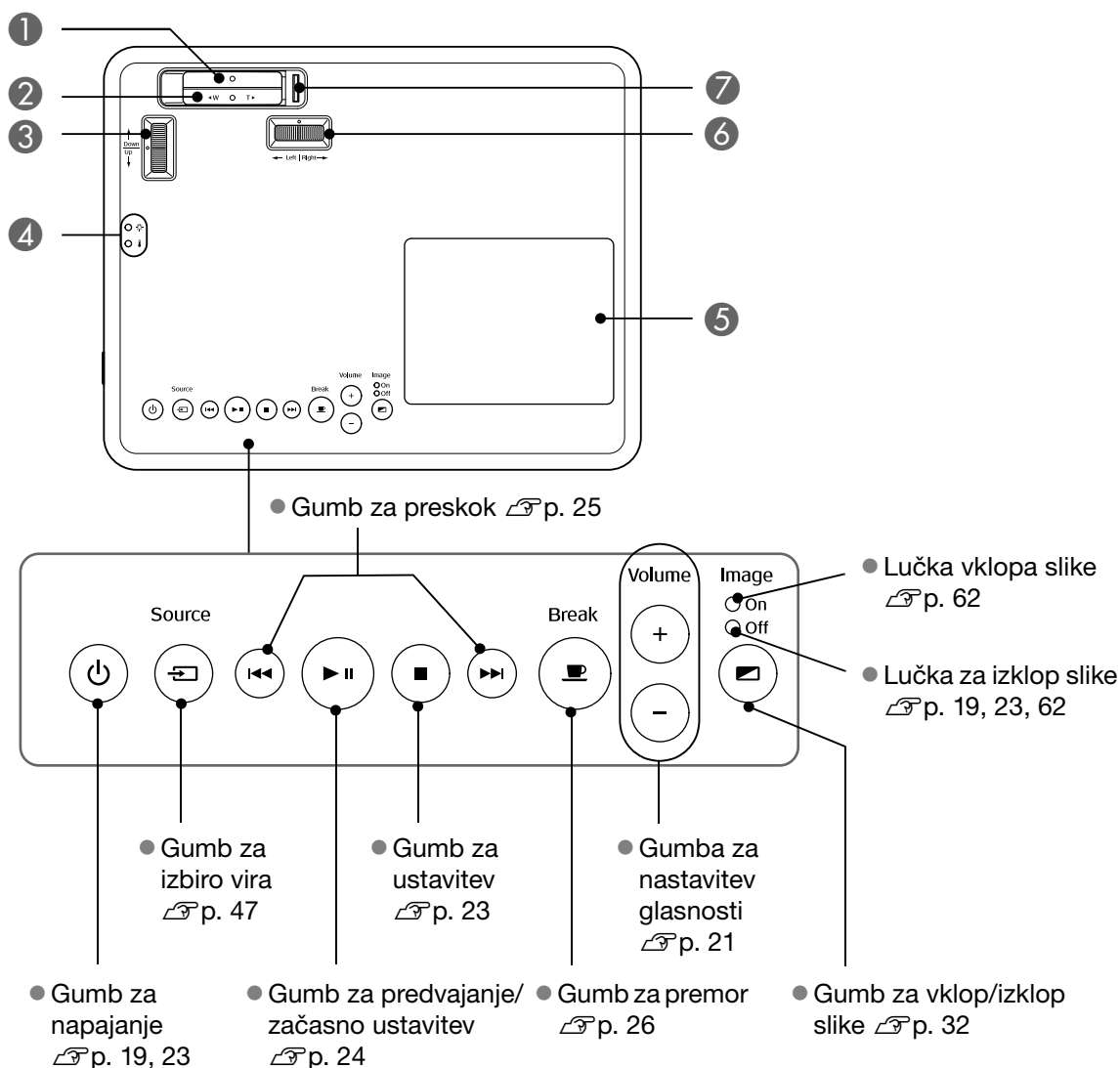
## Spredaj



Ime	Funkcija
1 <b>Drсни pokrov objektiva</b>	Ko naprave ne uporabljate, zaprite pokrov objektiva, da zaščitite objektiv. Projiciranje lahko povsem ustavite, tako da med projekcijo zaprete pokrov objektiva. Če ostane zaprt 30 minut, se žarnica naprave samodejno izklopi.  p. 19
2 <b>Priključek za slušalke</b>	Za povezavo slušalk z napravo.  p. 49
3 <b>Območje sprejema svetlobe daljinskega upravljalnika</b>	Sprejema signale daljinskega upravljalnika.  p. 16
4 <b>Zvočniki</b>	Podpirajo sistem Dolby Virtual Speaker.  p. 51
5 <b>Vrata USB</b>	Za priključitev pomnilnika standarda USB 1.1 ali USB-bralnika pomnilniških kartic za predvajanje MP3/WMA, JPEG, DivX® in drugih zapisov.  p. 43
6 <b>Prikazno okno</b>	Prikazuje sporočila glede na delovanje naprave.  p. 20
7 <b>Gumb za izmet</b>	Ta gumb pritisnite, če želite odstraniti disk iz reže za disk.  p. 23
8 <b>Reža za disk</b>	Vstavite disk, ki ga želite predvajati.  p. 20
9 <b>Nožici</b>	Napravo lahko nagnete z obračanjem nožic na strani s priključki. Če ju podaljšate do konca, lahko napravo nagnete do 10 stopinj.  p. 22
10 <b>Varnostna reža (K)</b>	Podpira varnostni sistem Kensington Micro Saver. Za podrobnosti glejte spletno stran podjetja Kensington na <a href="http://www.kensington.com/">http://www.kensington.com/</a> .
11 <b>Odprtina za dovod zraka</b>	Za dovod hladilnega zraka v napravo. Če se na odprtini za dovod zraka nabere prah, se lahko naprava pregreje, to pa lahko povzroči težave pri delovanju in krajšo življenjsko dobo optičnih delov. Redno čistite.  p. 65
12 <b>Objektiv</b>	Projicira sliko.



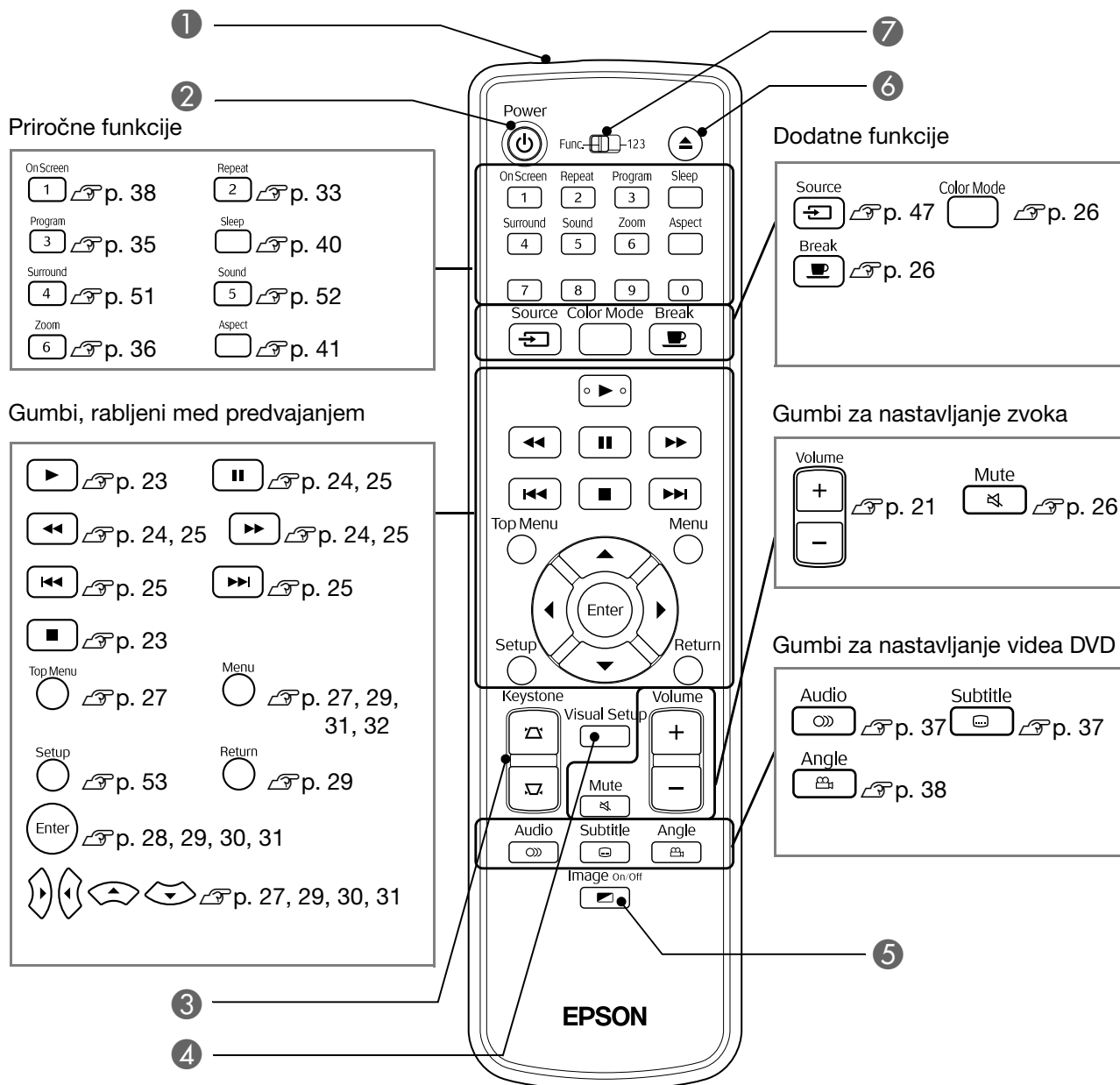
Ime	Funkcija
1 Priključek za napajanje	Priključite napajalni kabel.  p. 19
2 Servisna vrata	To so nadzorna vrata. Med normalnim delovanjem se ne uporabljajo.
3 Vhod HDMI	Za priključitev videonaprave ali računalnika prek povezave HDMI na projektor.  p. 46
4 Vhodna vrata računalnika	Lahko jih povežete z izhodnimi vrati RGB računalni ka ali izhodom za komponentni video na videonpravi.  p. 45, 46
5 Videovhod	Lahko ga povežete z navadnim izhodnim priključkom videonaprave.  p. 44
6 Optični zvočni izhod	Lahko ga povežete z zvočno napravo z optičnim digitalnim vhodom.  p. 50
7 Območje sprejema svetlobe daljinskega upravljalnika	Sprejema signale daljinskega upravljalni ka.  p. 16
8 Odprtina za odvod zraka	Izhodna odprtina za zrak. <b> Pozor</b> Med projiciranjem ali tik po njem ne blokirajte in se ne dotikajte prezračevalnih rež, ker se zelo segrejejo.
9 Zapah za odpiranje pokrova žarnice	Ta gumb pritisnite, če želite odpreti pokrov žarnice.  p. 68
10 Izhod za nizkotonski zvočnik	Omogoča priključitev izbirnega nizkotonskega zvočnika z lastnim napajanjem na napravo.  p. 50
11 Na zvočni vhod	Mogoča je priključitev na zvočni izhod priključene videonaprave ali računalnika.  p. 44, 45, 46
12 Vhod za S-video	Mogoča je priključitev na izhod S-Video videonaprave.  p. 45



Ime	Funkcija
1 Gumb za ostrenje	Za izostritev slike ga premaknite levo ali desno. ↗ p. 21
2 Obroč za zoom	Za povečavo slike ga premaknite levo ali desno. ↗ p. 21
3 Gumb za navpični pomik objektiva	Za nastavitev navpičnega položaja slike ga obrnite naprej ali nazaj. ↗ p. 21
4 Lučka stanja	Če se na napravi pojavijo težave, lučka stanja začne utripati ali zasveti in na ta način sporoča težavo. ↗ p. 60
5 Pokrov žarnice	Če je treba zamenjati žarnico, odprite ta pokrov in jo zamenjajte. ↗ p. 68
6 Gumb za vodoravni pomik objektiva	Za nastavitev vodoravnega položaja slike ga obrnite levo ali desno. ↗ p. 21
7 Gumb pokrova objektiva	Če želite odpreti ali zapreti pokrov objektiva, potisnite držalo. ↗ p. 19



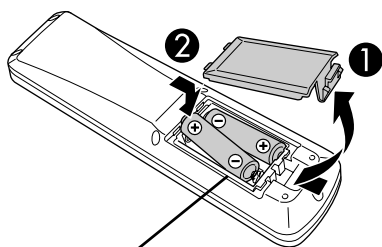
# Daljinski upravljalnik



Ime	Funkcija
<b>1 Območje oddajanja svetlobe daljinskega upravljalnika</b>	Oddaja signale daljinskega upravljalnika.  p. 16
<b>2</b>	Vklopi ali izklopi napajanje naprave.  p. 23
<b>3</b>	Popravi trapezno popačenje slike v kvadratno ali pravokotno obliko.  p. 22
<b>4</b>	Prikaže ali zapre nastavev projekcije in meni preverjanja.  p. 58
<b>5</b>	Vklopi ali izklopi žarnico naprave. Ko na seznamu datotek izberete naslov za predvajanje, s tem gumbom izklopite žarnico in uživate le v glasbi.  p. 32
<b>6</b>	Ta gumb pritisnite, če želite odstraniti disk iz reže za disk.  p. 23
<b>7 Stikalo za funkcije/številke</b>	Omogoča preklapljanje med funkcijami in številkami, ki jih želite uporabiti. Stikalo preklopite v položaj Function za uporabo poljubne funkcije.  p. 27

# Priprava daljinskega upravljalnika

## Vstavljanje baterij



### ! Pozor

Preverite položaj oznak (+) in (-) v ležišču baterij in poskrbite, da bosta bateriji pravilno vstavljeni.

Ob nakupu bateriji nista vstavljeni v daljinski upravljalnik.

Pred uporabo vstavite bateriji, priloženi napravi.

- 1 Potisnite zatič na hrbtni strani daljinskega upravljalnika in privzdignite pokrovček.
- 2 Bateriji vstavite tako, da so poli pravilno obrnjeni.
- 3 Zaprite pokrovček baterij.

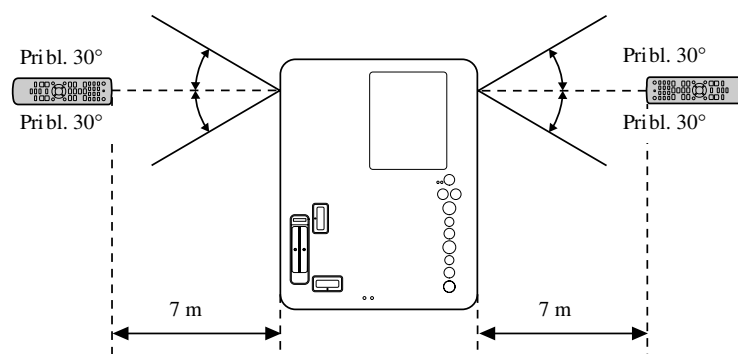


Nasvet

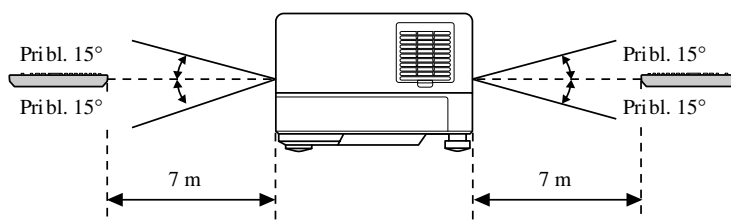
Če se začne daljinski upravljalnik počasneje odzivati ali ne deluje, potem ko ste ga dlje časa uporabljali, sta bateriji že precej izpraznjeni in ju je treba zamenjati. Na zalogi imejte dve nadomestni alkalni (manganovi) bateriji AA.

## Domet daljinskega upravljalnika

### Obseg delovanja (vodoravno)



### Obseg delovanja (navpično)



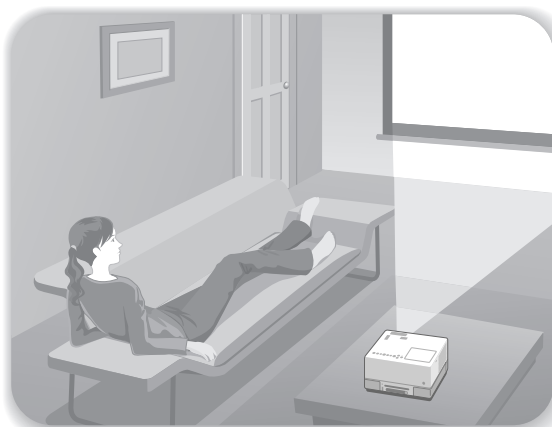
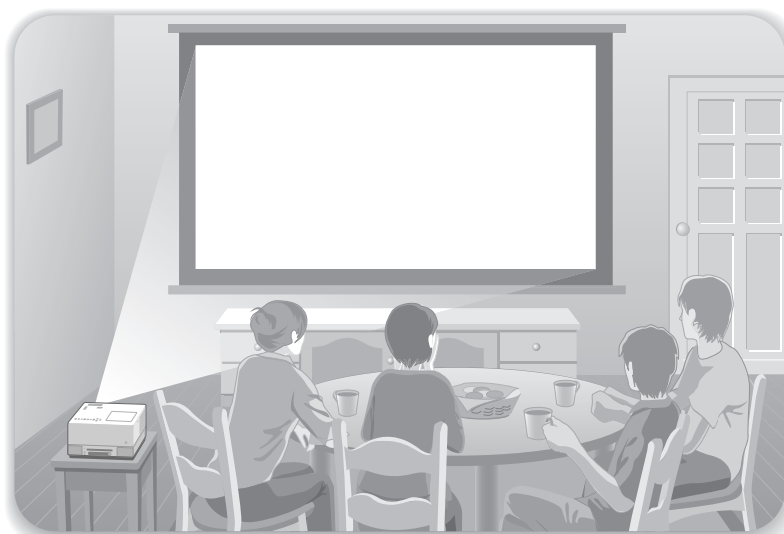
Nasvet

Na območje sprejema svetlobe daljinskega upravljalnika naj ne bo usmerjena neposredna sončna svetloba ali močna svetloba fluorescentne svetilke, sicer signala daljinskega upravljalnika ne bo mogoče sprejeti.

# Hitri začetek



Hitri začetek



## Predvajanje

Zapletene povezave niso potrebne. Prav tako vam ni treba izbrati tipa televizorja ali spremeniti vhodnega signala. DVD-je lahko gledate na velikem platnu tako, da uporabite te štiri preproste korake.

Standardni zvočniki ki podpirajo sistem Dolby Virtual Speaker in prek levega in desnega zvočnika lahko uživate v pravem stereo prostorskem zvoku.

Postavite pred  
platno.  
🔧 p. 18



Priključite napajalni  
kabel.  
🔧 p. 18



Predvajajte disk.  
🔧 p. 20



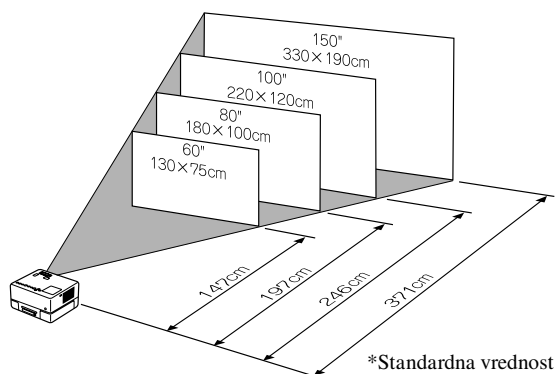
Nastavite  
projekcijski položaj,  
velikost in glasnost  
🔧 p. 21

# Namestitev

## Projekcijska razdalja in velikost prikaza

- 1 Projektor postavite tako, da bo na platnu projicirana najboljša slika.

Na primer za prikazovanje v razmerju 16:9 na 80-palčnem platnu projektor postavite pri blizno 197 cm stran od platna.

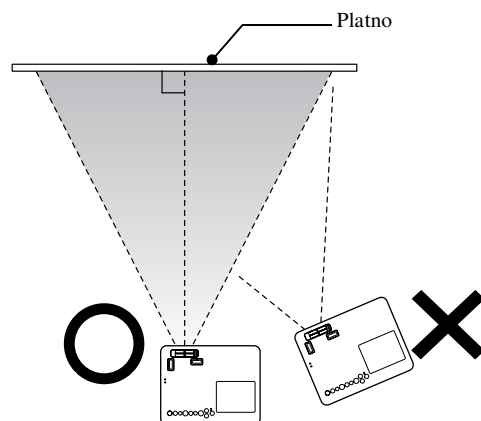


Čim dlje je naprava od platna, tem večja je prikazana slika.

Za natančne vrednosti razdalje projekcije

☞ p. 71

- 2 Napravo postavite vzporedno s platnom.



Če naprava ne stoji vzporedno s platnom, bo projicirana slika popačena v obliki trapeza.

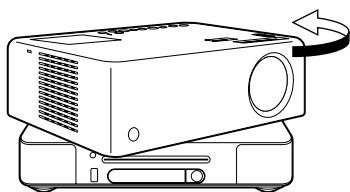
Če za postavitev projektorja pred platno nimate dovolj prostora, ga ne postavljajte ob stran.

Položaj projicirane slike nastavite s premikanjem objektiva. ☞ p. 21

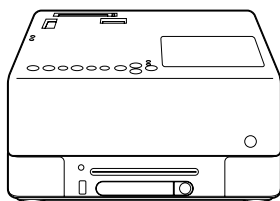
## Priključitev napajalnega kabla

- 1 Ko projektor postavite pred sebe, lahko zgornjo polovico obrnete, da boste imeli lažji dostop do reže za disk za vstavljanje ali odstranjevanje diska.

Na desni strani objektiva potisnite nazaj.



Zgornjo polovico projektorja obračajte, dokler se ne zaskoči.




- Zgornje polovice projektorja ni mogoče obrniti za celih 360 stopinj. Če želite zgornjo polovico povrniti v prvotni položaj, jo obračajte nazaj, dokler se ne zaskoči.
- Če med projiciranjem obrnete zgornjo polovico projektorja, svetloba žarnice oslabi. Ko zaslišite klik, se projektor zaklene in žarnica sveti močneje.
- Z obračanjem projektorja se obrne tudi izhod zvoka iz levega in desnega vgrajenega zvočnika.

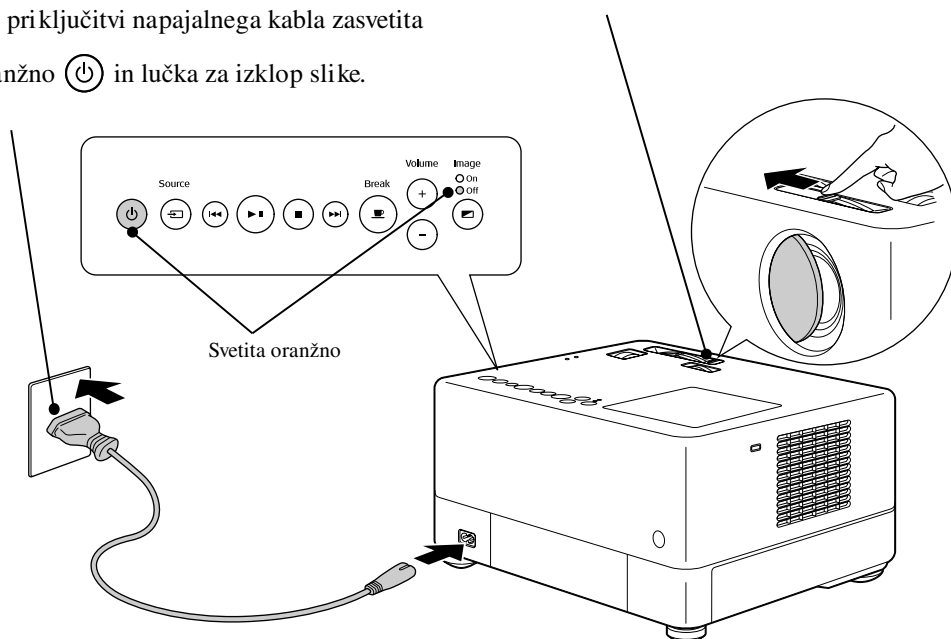
### Previdno

- Projektor obrnite z obema rokama. Če ga obračate s preveliko silo, lahko pride do okvare ali poškodbe.
- Pri obračanju zgornje polovice projektorja pazite, da si ne priščipnete prstov ali da ne ujamete kakšnega drugega predmeta.

## 2 Priključite napajalni kabel.

Ob priključitvi napajalnega kabla zasvetita oranžno  in lučka za izklop slike.

## 3 Odprite pokrov objektiva.



# Predvajanje diska

## Predvajanje diska in projiciranje



- 1 Disk vstavite v režo tako, da bo stran z oznako zgoraj.

Če uporabljate dvostranski disk, naj bo stran, ki jo želite predvajati, zgoraj.

Osemcentimetrski disk vstavite v sredino reže za disk.

Zasliši se kratek pisk in naprava se vklopi.

### Previdno

Ne uporabljajte CD ali DVD-jev s kakršnimi koli nalepkami in takih, ki so vlažni. To lahko povzroči nepravilno delovanje ali poškodbe.

- 2 Glede na vstavljeni disk se zgodi naslednje.

Če ni **Glasbeni CD**: projekcijska žarnica samodejno zasveti in začne se projekcija. Potem ko žarnica zasveti, traja pri bližino 30 sekund, preden je projicirana slika normalno svetla.

**Glasbeni CD**: Projekcijska žarnica za kratek čas zasveti, vendar se po približno 30 sekundah samodejno ugasne. Potem se začne samodejno predvajanje zvoka.

Ko se prikaže meni:

**DVD Video** ➡ p. 27

**Video CD** ➡ p. 28

**MP3/WMA** **DivX** ➡ p. 30

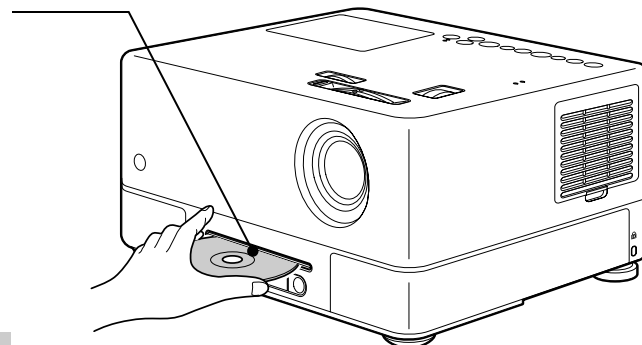


Nasvet

Pri uporabi enote na nadmorski višini 1.500 metrov ali več nastavite način »Na visoki višini« na »Vključeno«. ➡ p. 59

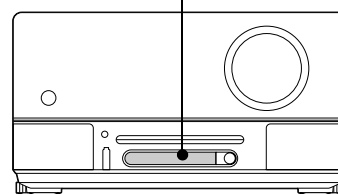
### ⚠ Pozor

Po vklopu projektorja ne glejte v objektiv. Če uporabljate projektor, medtem ko je reža za disk na strani projekcijskega objektiva, objektiv pokrijte, preden vstavite ali odstranite disk.

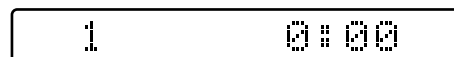


## Prikazno okno med predvajanjem

Prikazno okno



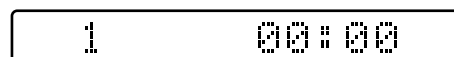
Med predvajanjem **DVD Video**



Številka poglavja

Pretečeni čas predvajanja

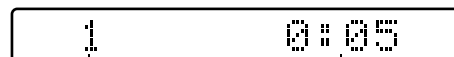
Med predvajanjem **Video CD**



Številka posnetka

Pretečeni čas predvajanja

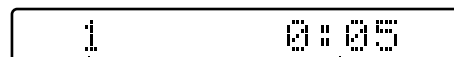
Med predvajanjem **Glasbeni CD**



Številka posnetka

Pretečeni čas predvajanja

Med predvajanjem **MP3/WMA**



Številka posnetka

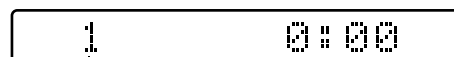
Pretečeni čas predvajanja

Med predvajanjem **JPEG**



Številka datoteke

Med predvajanjem **DivX**



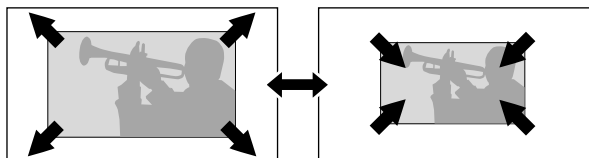
Številka posnetka

Pretečeni čas predvajanja

# Nastavitev projekcijskega položaja in glasnosti

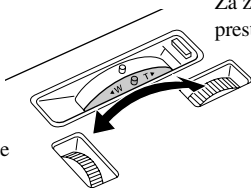
Nastavite glasnost in projicirano sliko.

## Natančna nastavitev projicirane velikosti (obroč za zoom)

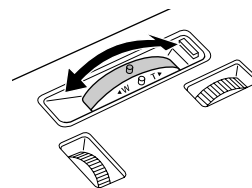
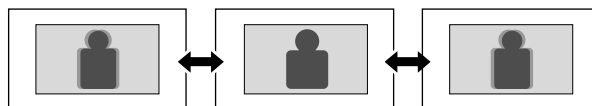


Za zmanjšanje velikosti prestavite proti »K«.

Za povečanje velikosti prestavite proti »W«.

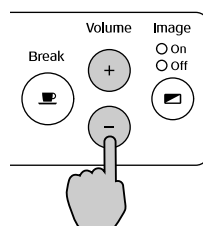


## Ostrenje (gumb za ostrenje)

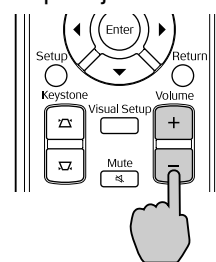


## Nastavitev glasnosti

Na napravi



Z daljinskim upravljalnikom

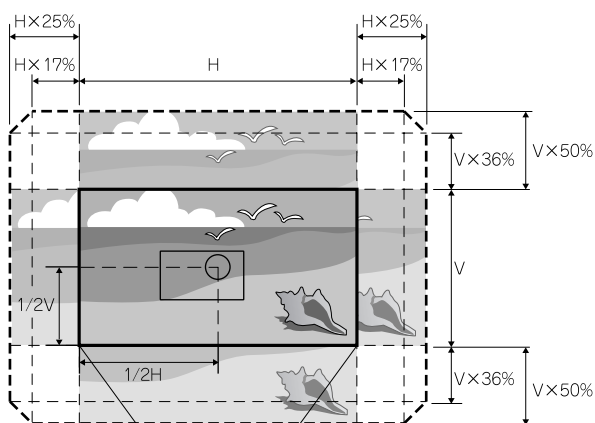


## Nastavitev položaja slike (pomik objektiva)

Če projektorja ni mogoče postaviti pred platno ali se slika projicira prenizko, lahko z gumbom za pomik objektiva položaj projicirane slike premaknete navzgor, navzdol, levo in desno v razponu, prikazanem na desni strani.

Standardni projekcijski položaj (kadar je gumb za pomik objektiva centriran)

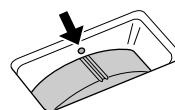
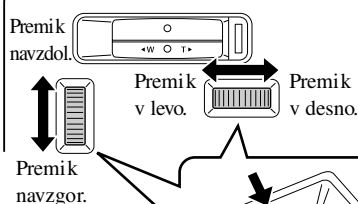
Nastavljiv obseg premika slike s standardnega projekcijskega položaja



\* Sliko je mogoče premakniti do skrajnega položaja vodoravno ali navpično, ne pa do obeh hkrati.

Primer: Kadar sliko premaknete kolikor mogoče v desno ali levo, se višina slike poveča za 36 %.

Kadar sliko premaknete kolikor mogoče navzgor ali navzdol, se širina slike poveča za 17 %.



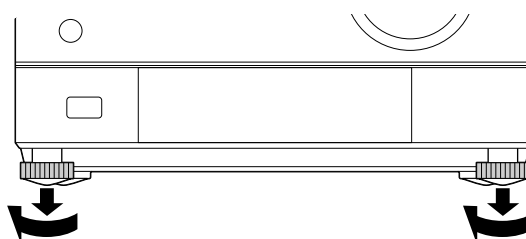
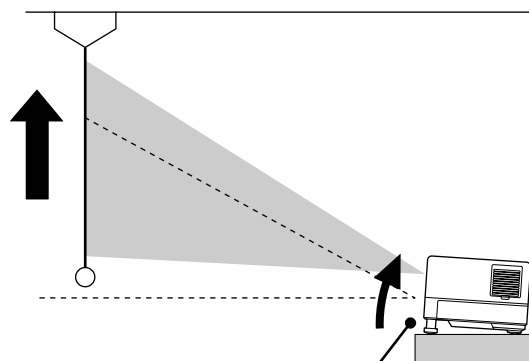
Kadar se oznaki srečata, je slika centrirana.

\* Za najboljšo jasnost slike centrirajte vodoravno in navpično ravlini gumba za pomik objektiva.

## Popravljanje trapeznega popačenja slike (Projekcijski kot)

Če vam projicirane slike ne uspe nastaviti z gumbom za pomik objektiva in jo želite projicirati višje, lahko projektor nagnete navzgor, tako da podaljšate nastavljivo sprednjo nožico.

\* Ko popravite popačenje slike, je projicirana slika slabše kakovosti v primerjavi s sliko, ki ste jo popravili z mehanizmom za pomik objektiva. Navadno lahko položaj slike nastavite s premikanjem objektiva.

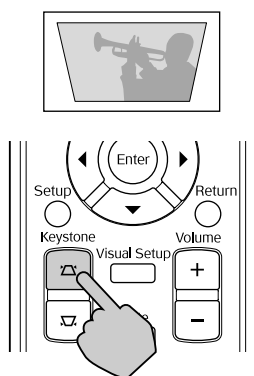


Nožici nastavite tako, da bo projektor stal naravnost. Nastavite lahko le nožici na strani s priključki.

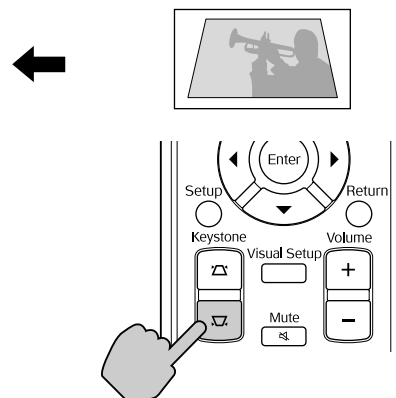
Če podaljšate nožico in projektor nagnete, bo slika trapezno popačena.

Trapezno popačenje popravite na naslednji način:

Ko je zgornji del slike širok



Ko je spodnji del slike širok

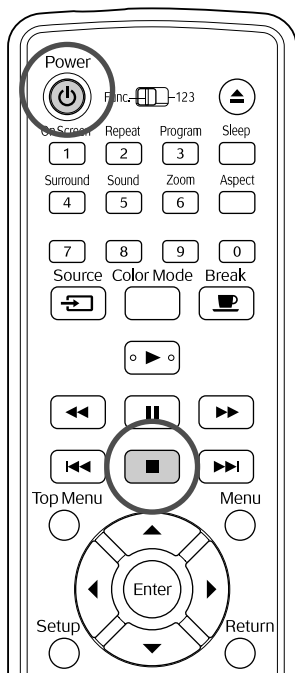


Če projektor nagnete do 15 stopinj navzgor ali navzdol, lahko popravite obliko slike.

Vendar pa boste težko nastavili ostrino, če je kot nagi ba velik.

Če je projektor nagnjen, s premikanjem objektiva ne boste povsem popravili trapeznega popačenja.







## Ustavitev predvajanja








Pritisnite .

**DVD Video** **Video CD** **Glasbeni CD** **DIVX** Po ustavitvi se s pritiskom na  predvajanje nadaljuje od prekinjene scene.

### Opombe glede nadaljevanja predvajanja

- Če pritisnete , ko se na zaslonu prikaže »Loading«, se izpiše »Resume Play« in disk se predvaja z mesta zadnje zaustavitve.
- Ne pozabite, da je funkcija nadaljevanja predvajanja preklicana, če dvakrat pritisnete .
- Predvajanja diska z datotekami **MP3/WMA** **JPEG** na seznamu datotek in VR-formatiranim **DVD Video** ni mogoče nadaljevati.
- Nadaljujete lahko predvajanje do 10 pred kratkim predvajanih diskov, tudi če jih zamenjate.
- Mesto, kjer se predvajanje nadaljuje, se utegne nekoliko razlikovati od mesta ustavitve.
- Jezik zvoka, jezik podnaslovov in nastavitve kota se shranijo skupaj z mestom ustavitve.
- Če predvajanje ustavite, ko je prikazan meni diska, je lahko nadaljevanje predvajanja neuspešno.

## Izklop naprave

- 1 Po predvajanju diska pritisnite , da ga vzamete iz reže.
  - Če želite odstranjeni disk predvajati znova, potem ko ste že pritisnili , ga ne morete več ročno potisniti nazaj v režo. Pritisnite .
- 2 Pritisnite .
- 3 Če je žarnica svetila, zdaj ugasne in lučka za izklop slike na glavni enoti začne utripati oranžno (med ohlajanjem).  
V prikaznem oknu se prikaže »NASVIDENJE«.
- 4 Zaslišita se dva potrditvena piska, kar pomeni, da je ohlajanje končano. Izklopite napajalni kabel iz električne vtičnice.  
  
Če za izklop pritisnete le , se elektrika še naprej porablja.
- 5 Zaprite pokrov objektiv.



**Nasvet**

Lučka za izklop slike utripa oranžno, kar pomeni, da se žarnica ohlaja. Gumbi na daljinskem upravljalniku in napravi so med ohlajanjem blokirani (pri bl. 5 sekund).

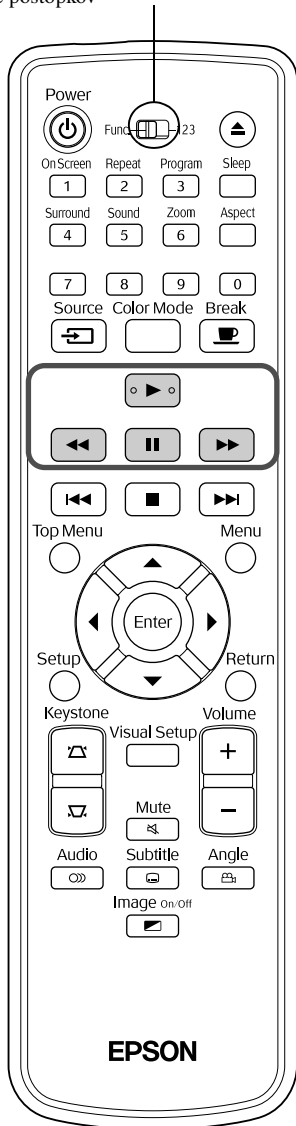
### Previdno

Med ohlajanjem ne izklaplajte napajalnega kabla. To lahko skrajša življenjsko dobo žarnice.

# Osnovne funkcije predvajanja


Od tod je razloženo, kako funkcije uporabljamo predvsem z gumbi na daljinskem upravljalniku. Če je na nadzorni plošči naprave gumb z enako oznako, lahko uporabite tudi tega.


Nastavite položaj [Function] (Funkcija), preden se lotite postopkov



## Začasna ustavitev predvajanja




Med predvajanjem pritisnite .

- Pritisnite  na operacijski plošči.

Predvajanje se ustavi in spet začne vsakokrat,






ko pritisnete .

- Za nadaljevanje predvajanja pritisnite .

## Iskanje nazaj/naprej



Med predvajanjem pritisnite  ali .

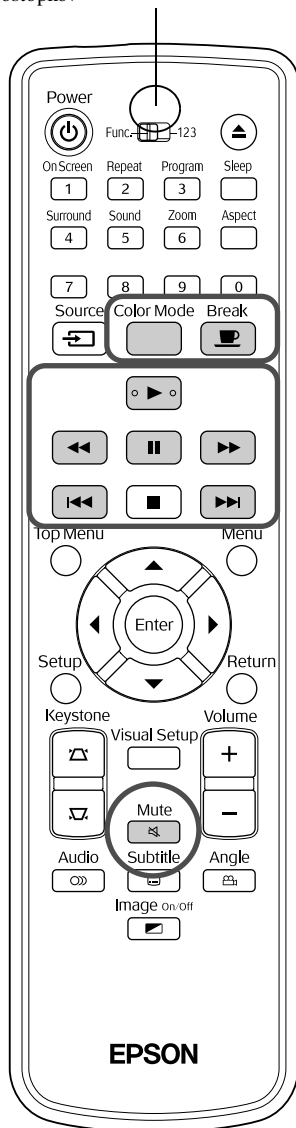
- Za iskanje nazaj/naprej je na voljo pet hitrosti, ki se spremenijo ob vsakem pritisku gumbov.
- Za ponastavitev navadnega predvajanja pritisnite .
- Za iskanje nazaj/naprej lahko uporabite tudi  in  na napravi. Hitrost iskanja nazaj ali naprej na disku lahko spremenite s pritiskom na  ali  (razen za **JPEG**).



**Nasvet**

Med iskanjem naprej/nazaj zvok morda ne bo slišen, odvisno od diska, ki ga uporabljate.

Nastavite položaj [Function] (Funkcija), preden se lotite postopkov



## Preskok



Med predvajanjem ali začasno ustavitvijo predvajanja pritisnite **⏮** ali **⏭**.

**DVD Video** **Video CD** **Glasbeni CD** Če med predvajanjem poglavja/posnetka enkrat pritisnete **⏮**, se predvajanje ponastavi na začetek izbranega poglavja ali posnetka. Po tem se predvajanje ponastavi na začetek predhodnega poglavja/posnetka vsakokrat, ko pritisnete **⏮**. Po tem se predvajanje ponastavi na začetek predhodnega poglavja/posnetka vsakokrat, ko pritisnete **⏮**.



Nasvet

- Če med začasno ustavitvijo predvajanja diska **DVD Video** **DivX** enkrat pritisnete **⏮** / **⏭**, se predvaja predhodno ali naslednje poglavje (datoteka).

## Premik po sličicah



Med začasno prekinitvijo predvajanja pritisnite **⏸**.

- Vsakokrat, ko pritisnete **⏸**, se posnetek premakne za eno sličico. Ta naprava nima funkcije za vračanje po sličicah.
- Za ponastavitev navadnega predvajanja pritisnite **▶**.

## Upočasnjeno predvajanje




**1** Pritisnite **⏸** na točki, kjer želite začeti upočasnjeno predvajanje, da začasno ustavite sliko.


**2** Pritisnite **⏭**.




- Na voljo so štiri hitrosti predvajanja, ki jih lahko izberete ob vsakem pritisku gumba **⏭**.
- Pri predvajanju **DVD Video** lahko upočasnjeno pregledovanje vključite s pritiskom na **⏮**. Na voljo so štiri hitrosti previjanja, ki se spremenijo ob vsakem pritisku gumba **⏮**.
- Za ponastavitev navadnega predvajanja pritisnite **▶**.
- Med upočasnjenim predvajanjem se zvok ne predvaja.

## Začasna uporaba projicirane svetlobe za osvetlitev (Premor)



Funkcija za premor je koristna, kadar želite med filmom vstati ali se presesti, iti po pijačo ali hrano itd. Predvajanje diska lahko začasno prekinete že s pritiskom na gumb , da lahko vstanete in prižgete luči v prostoru.

Med predvajanjem pritisnite .

- Projekcijska žarnica še naprej sveti, medtem ko projicirana slika izgine. V spodnjem desnem kotu zaslona utripa .
- Žarnica po približno petih minutah od preklopa projektorja v način premora in neizvajanja operacij ugasne. Poleg tega se po približno 30 minutah projektor samodejno izklopi.
- Pritisnite  za povrnitev v stanje pred pritiskom gumba za premor. Če se je projektor izklopil, ga s pritiskom na  spet vklopite.




- Funkcij ni mogoče uporabljati, kadar je prikazan meni diska.
- Če pritisnete katerega od naslednjih gumbov, se premor preklopi in izvede se funkcija pritisnjene gumba.



## Barvni način




Izberete lahko kakovost slike, ki najboljše ustreza svetlosti in drugim razmeram v prostoru.

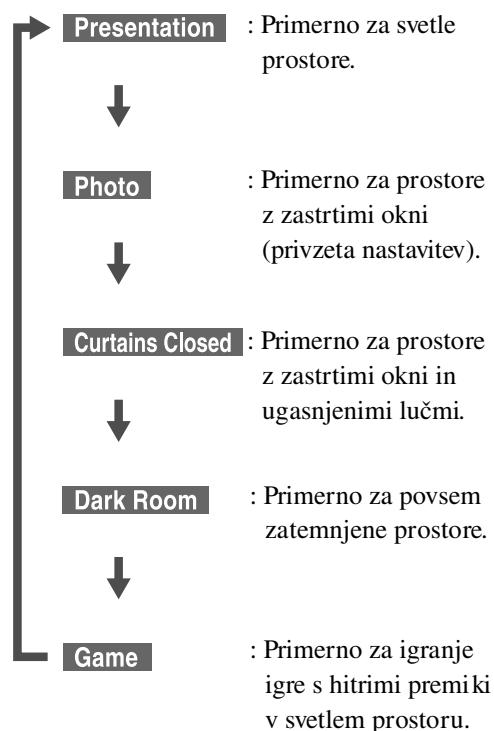
1 Pritisnite .

Projicirano bo ime trenutno izbranega barvnega načina.




2 Ob prikazu imena barvnega načina pritisnite , dokler se ne izpiše zelen barvni način.


Po nekaj sekundah ime barvnega načina izgine in kakovost slike se zamenja.



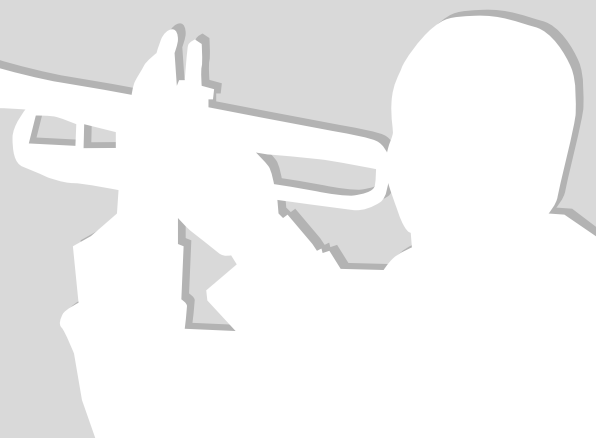
- Kadar je izbran način Curtains Closed ali Dark Room, se samodejno vključi kinematografski filter EPSON in polt likov ima po vseh sliki bolj naraven ton.
- Igro lahko izberete le, če je vklopljena možnost **Zun.Vid./Rač.**

## Začasni izklop zvoka

Med predvajanjem pritisnite .

- Izklopijo se zvočniki, slušalke in nizkotonski zvočnik.
- Za ponastavitev navadnega predvajanja pritisnite . Predhodna nastavitve glasnosti se ob vnovičnem vklopu projektorja obnovi.

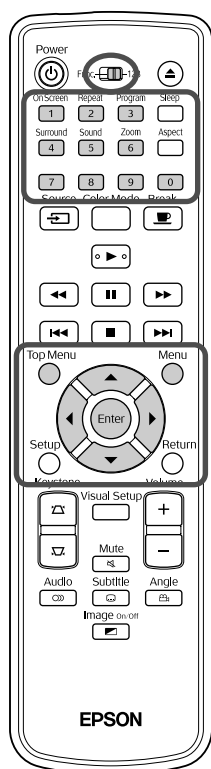
# Zahtevnejši postopki



## Kako postanete strokovnjak za predvajanje



### Predvajanje iz menija DVD





DVD  
Video



Na nekaterih diskih **DVD Video** so shranjeni naslednji tipi originalnih menijev.

- **Root Menu:** Če je posnetih več naslovov (slikovnih ali zvočnih), se izpišejo informacije tega integriranega diska.
- **Menu:** Prikaz podatkov o posameznem naslovu (meniji poglavja, kota, zvoka in podnapisov).

**1** Med predvajanjem pritisnite  ali .

**2** Pritisnite     in izberite element, ki si ga želite ogledati.

Izberete lahko tudi številko naslova ali poglavja, in sicer z uporabo številskih gumbov.

Kadar uporabljate številke gumbe



Preklopite stikalo za funkcije/številk v položaj [123] in pritisnite naslednje gumbe.

**Primer:**

5: 

10:  → 

15:  → 


20:  → 

Potem ko vnesete številke, stikalo preklopite na položaj [Function] (Funkcija).

### 3 Pritisnite .

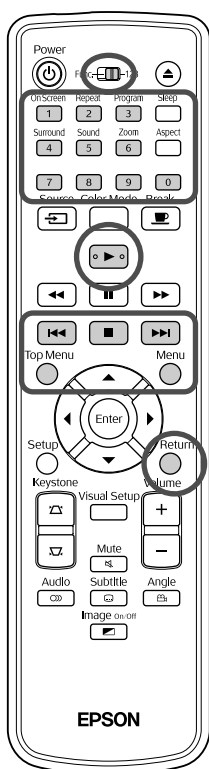


Nasvet

- Nekateri diski nimajo menijev. Če meni ni posnet, teh postopkov ni mogoče izvesti.
- Predvajanje se lahko zažene samodejno, tudi če ne pritisnete na ; to je odvisno od izbranega diska.

## Predvajanje video CD-ja iz menija

Video  
CD



Disk **Video CD** lahko predvajate tako, da izberete želeno poglavje iz enega od naslednjih dveh menijev.

- **Funkcija PBC (nadzor predvajanja):** Če v napravo vstavite video CD z oznako »PBC enabled – Omogočena funkcija PBC«, se prikaže zaslon menija. V njem izberite prizor ali informacije, ki jih želite videti.
- **Funkcija predogleda:** Izberete lahko željeni posnetek ali prizor in ga predvajate v naslednjih treh načinih.

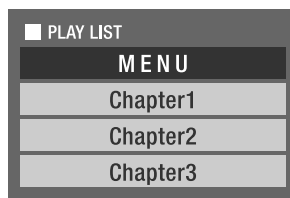
**Track Digest:** Zaporedno predvaja prve tri ali štiri sekunde vsakega posnetka. Šest posnetkov se projicira na eno stran zaslona.



**Disc Interval:** Skupni čas diska je deljen s šest in predvajajo se prve tri ali štiri sekunde vsakega intervala. Šest slik se projicira na eno stran zaslona.

**Track Interval:** Pri predvajanju posnetka je ta deljen s šest in predvajajo se prve tri ali štiri sekunde vsakega intervala. Šest slik se projicira na eno stran zaslona.

## Predvajanje PBC (nadzor predvajanja)



- 1 Kadar predvajate video CD s funkcijo PBC, je prikazan naslednji meni.





- 2 Z uporabo   ali številčnih gumbov izberite element, ki ga želite prikazati. ➔ p. 27

Izbrana vsebina se predvaja.



### Prikaz prejšnje/naslednje strani menija


Ko se prikaže zaslon menija, pritisnite  / .

### Priklic menija med predvajanjem


Z vsakim pritiskom na  se meni prestavi nazaj za en korak. Pritiskajte , dokler se ne prikaže meni.

### Priklic zaslona menija PBC


Pri prikazu informacij o predvajanju ali zaslona predogleda je PBC način preklican. Za vnovičen priklic menija PBC med predvajanjem predvajanje ustavite z dvakratnim pritiskom na . Nato pritisnite .




Če v nastavitvenem meniju izberete »Others« in nastavite funkcijo »PBC« na »Izklopljeno«, se disk predvaja neposredno brez prikaza zaslona menija. Funkcija PBC je privzeto nastavljena na »Vključeno«.  p. 55

## Predvajanje s funkcijo predogleda





- 1** Če med predvajanjem video CD-ja pritisnete , se prikaže naslednji meni predogleda.








- Ob ustavitvi lahko s pritiskom na  uporabite tudi Track Digest in Disc Interval.

- 2** S pritiskom na   izberite element in pritisnite .



- Če je na disku šest ali več posnetkov, lahko pri izbiri Track Digest s pritiskom na   prikažete naslednjo ali prejšnjo stran.
- Lahko se vrnete na prvotni meni tako, da izberete »Menu« in pritisnete .
- Meni predogleda lahko zaprete z izbiro »Exit« in pritiskom na .

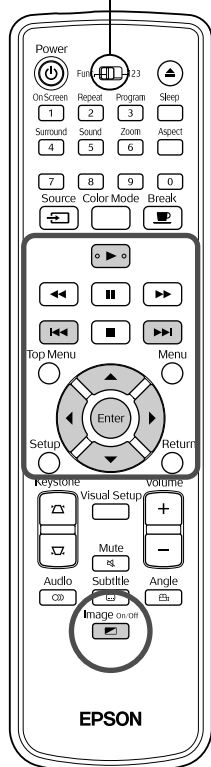
- 3** Z uporabo     izberite posnetek, ki ga želite prikazati, in pritisnite .

Predvaja se izbrani posnetek.

## Predvajanje zapisov JPEG, MP3/WMA in DivX®



Nastavite položaj [Function] (Funkcija), preden se lotite postopkov



Čeprav se datoteke **JPEG**, **MP3/WMA** in **DivX**, shranjene na disku in pomnilniški napravi USB, predvajajo z izbiro želene datoteke s seznama datotek, se funkcija razlikuje glede na datoteko, kot je navedeno v nadaljevanju.




- Če v mapi izberete **JPEG**, se datoteke JPEG, ki so shranjene v mapi, predvajajo kot niz posnetkov od izbrane datoteke naprej.
- Datoteke **MP3/WMA** se samodejno predvajajo od prve datoteke naprej. Če želite predvajati drugo datoteko, jo izberite na prikazanem seznamu datotek.



Če v napravo vstavite Kodak Picture CD ali FUJICOLOR CD, se samodejno izvede predvajanje niza posnetkov.


- 1** Pri predvajanju diska z datotekami **JPEG**, **MP3/WMA** ali **DivX** ali pomnilniške naprave USB se prikaže naslednji seznam datotek.




- 2** Z uporabo   izberite mapo ali datoteko.

- Ko se prikaže seznam datotek, se lahko z uporabo   pomaknete na naslednjo ali prejšnjo stran. Ko ste na prvi strani, gumb  ne deluje in obrnjeno.

- 3** Za začetek predvajanja pritisnite  ali .


Če med predvajanjem **JPEG**, **MP3/WMA**, Kodak Picture CD-ja ali FUJICOLOR CD-ja pritisnete , se zaslon vrne na seznam datotek.









- Če je prikazan **DivX**, se na seznam datotek vrnete z dvakratnim pritiskom na .



Nasvet






- Ko v nastavitvenem meniju izberete »Others« in »MP3/JPEG Nav« nastavite na »Without Menu«, so prikazane vse datoteke MP3, WMA, JPEG in DivX®. Možnost »With Menu« je nastavljena privzeto.  p. 55
- Podprta je oznaka MP3/WMA ID3. V prikaznem oknu ali na desni strani seznama datotek (podprti so le alfanumerični znaki) se prikažejo ime albuma, ime izvajalca in ime posnetka, če so določeni.

## Predvajanje niza posnetkov


- Interval preklopa med slikami je odvisen od velikosti izbrane slike.
- Predvajanje niza posnetkov se konča po projiciranju vseh datotek JPEG v mapi.
- Slike lahko zasukate s pritiskom na .
- Zgornji in spodnji del slike lahko obrnete s pritiskom na .
- Desni in levi del slike lahko obrnete s pritiskom na .
- Če med predvajanjem niza posnetkov pritisnete , se predvajanje prekine in prikaže se seznam sličic.
- Če med predvajanjem niza posnetkov pritisnete , se prikaže seznam datotek. Če na seznamu izberete želeno datoteko JPEG in pritisnete , se začne predvajanje niza posnetkov.
- Pri progresivni datoteki JPEG zagon traja dlje kot pri navadni datoteki JPEG.
- Datoteke JPEG, shranjene v pomnilniški napravi USB, se tudi predvajajo kot niz posnetkov.

## Operacije s seznama sličic



- Če je na disku 12 ali več datotek JPEG, lahko z uporabo   prikažete prejšnjo ali naslednjo stran.
- Ko izberete želeno sličico in pritisnete , se predvajanje niza posnetkov nadaljuje na izbranem položaju.
- Ob pritisku  se prikaže seznam datotek. Če na seznamu izberete želeno datoteko JPEG in pritisnete , se začne predvajanje niza posnetkov.

## Predvajanje zvoka v zapisu MP3/WMA (Izklop slike)






Ko izberete meni in se začne predvajati zvok, pritisnite . Naprava dvakrat zapiska in projekcijska žarnica ugasne, tako da lahko uživate samo v predvajani glasbi.

Za vnovičen vklop žarnice pritisnite . Ko žarnica ugasne in ko lučka za izklop slike utripa oranžno, žarnica ne zasveti, tudi če pritisnete . Počakajte, da lučka za izklop slike začne svetiti oranžno.

## Sočasno predvajanje zapisov MP3/WMA in JPEG

Če so na disku datoteke MP3/WMA in JPEG, lahko v predvajanju niza posnetkov uživate ob glasbi.

Ko disk z datotekami MP3/WMA in JPEG vstavite v napravo, se datoteke MP3/WMA pričnejo samodejno predvajati. Če na prikazanem seznamu datotek izberete datoteko JPEG, se začne predvajanje niza posnetkov.

- Predvajanje niza posnetkov se konča po projiciranju vseh datotek JPEG v mapi.
- Ko med sočasnim predvajanjem datotek pritisnete , se predvajanje niza posnetkov prekine in prikaže se seznam sličic datoteke. Ko na seznamu izberete želeno sličico in pritisnete , se predvajanje niza posnetkov nadaljuje na izbranem položaju.
- Med sočasnim predvajanjem datotek se lahko s pritiskom na  vrnete na zaslon seznama datotek. Izberete lahko želeno datoteko MP3/WMA in pritisnete . Ko izberete datoteko JPEG za predvajanje niza posnetkov in pritisnete , se izbrani elementi predvajajo sočasno.
- Če so v pomnilniški napravi USB datoteke MP3/WMA in JPEG, lahko v predvajanju niza posnetkov uživate tudi ob glasbi.

### Opombe glede predvajanja

- Odvisno od posnetka in značilnosti diska morda diska ne bo mogoče prebrati ali pa bo branje trajalo nekaj časa.
- Trajanje branja diska se razlikuje glede na število map ali datotek na njem.
- Vrstni red prikazanega seznama datotek se lahko razlikuje od vrstnega reda, prikazanega na računalniškem zaslonu.
- Datoteke z MP3-predvajalnika se lahko predvajajo v drugačnem vrstnem redu kot tiste s trdega diska.
- Predvajanje datotek MP3 s slikami se bo morda začelo z zakasnitvijo. Pretečeni čas ni prikazan, dokler se ne začne predvajanje. Poleg tega včasih prikaz pretečenega časa ne bo točen, tudi po začetku predvajanja.
- Podatki, ki so bili obdelani, urejeni ali shranjeni z uporabo računalniške programske opreme za urejanje slik, morda ne bodo predvajani.
- Med predvajanjem niza posnetkov se lahko datoteke JPEG predvajajo v drugačnem vrstnem redu, kot so posnete na disku. Vrstnega reda, v katerem se predvajajo, ne morete spremeniti.

## Predvajanje z izbiranjem poglavja ali posnetka

DVD  
Video

Video  
CD

Glasbeni  
CD

MP3/  
WMA

JPEG

DivX

Med predvajanjem ali začasno ustavitvijo s številčnimi gumbi izberite številko poglavja ali posnetka, ki ga želite predvajati.

»Kadar uporabljate številke gumbe« p. 27



Nasvet

- Glasbeni CD MP3/WMA JPEG Uporabite lahko tudi ob ustavitvi.
- Nekatere funkcije morda niso mogoče, odvisno od vrste diska.

## Ponovno predvajanje in naključno predvajanje

DVD  
Video

Video  
CD

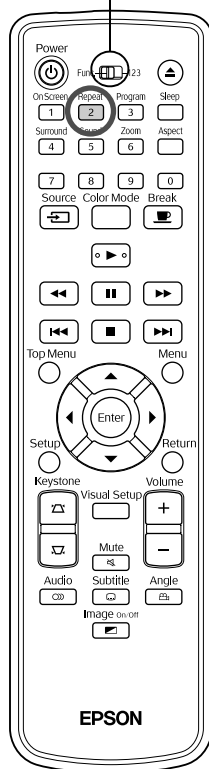
Glasbeni  
CD

MP3/  
WMA

JPEG

DivX

Nastavite položaj [Function] (Funkcija), preden se lotite postopkov



Glede na vrsto diska lahko nastavite predvajanje v zanki, ki lahko obsega naslove, poglavja ali posnetke, kakor je navedeno v spodnji tabeli.

Med predvajanjem pritisnite **Repeat 2**.

Način ponavljanja se zamenja vsakič, ko pritisnete **Repeat 2**; na platnu in v prikaznem oknu se prikažeta ime in ikona načina ponavljanja.



Chapter

- Video CD ni na voljo med predvajanjem s funkcijo PBC.

### DVD Video

Prikaz	Prikaz v oknu	Funkcija	Vsebina
Chapter	RPT ONE	Ponavljjanje poglavja	Ponavlja trenutno poglavje.
Title	RPT TT	Ponavljjanje naslova	Ponavlja trenutni naslov.
Shuffle	SHUFFLE	Naključno predvajanje	Naključno predvaja naslove in poglavja.
Shuffle Repeat	RPT SHF	Naključno ponavljanje	Ponavlja naključno predvajanje. Ob ponavljanju se posnetki predvajajo v drugačnem vrstnem redu.
Repeat Off	RPT OFF	Izklop ponavljanja	Prekliče ponavljanje ali naključno predvajanje.

Zahtevnejši  
postopki

Prikaz	Prikaz v oknu	Funkcija	Vsebina
 Track	RPT ONE	Ponavljjanje posnetka	Ponavlja trenutni posnetek.
 All	RPT ALL	Ponavljjanje diska	Ponavlja vse posnetke na disku.
Shuffle	SHUFFLE	Naključno predvajanje	Naključno predvaja vse posnetke na disku.
Shuffle Repeat	RPT SHF	Naključno ponavljanje	Ponavlja naključno predvajanje. Ob ponavljanju se posnetki predvajajo v drugačnem vrstnem redu.
Repeat Off	RPT OFF	Izklop ponavljanja	Prekliče ponavljanje ali naključno predvajanje.


(Če v nastavitvenem meniju izberete »Others« in »MP3/JPEG Nav« nastavite na »With Menu«)

Prikaz	Prikaz v oknu	Funkcija	Vsebina
Repeat One	RPT ONE	Ponavljjanje datoteke	Ponavlja trenutno datoteko.
Repeat Folder	RPT FLD	Ponavljjanje mape	Ponavlja datoteke v trenutni mapi.
Shuffle	SHUFFLE	Naključno predvajanje	Naključno predvaja datoteke v trenutni mapi.
Repeat Off	RPT OFF	Izklop ponavljanja	Prekliče ponavljanje ali naključno predvajanje.

(Če v nastavitvenem meniju izberete »Others« in »MP3/JPEG Nav« nastavite na »Without Menu«)


Prikaz	Prikaz v oknu	Funkcija	Vsebina
Repeat One	RPT ONE	Ponavljjanje datoteke	Ponavlja trenutno datoteko.
Repeat All	RPT ALL	Ponavljjanje diska	Ponavlja vse datoteke na trenutnem disku.
Shuffle	SHUFFLE	Naključno predvajanje	Naključno predvaja vse datoteke na disku.
Repeat Off	RPT OFF	Izklop ponavljanja	Prekliče ponavljanje ali naključno predvajanje.


### Preklic ponavljanja

Pritiskajte <sup>Repeat</sup>, dokler se ne prikaže »Repeat Off«.

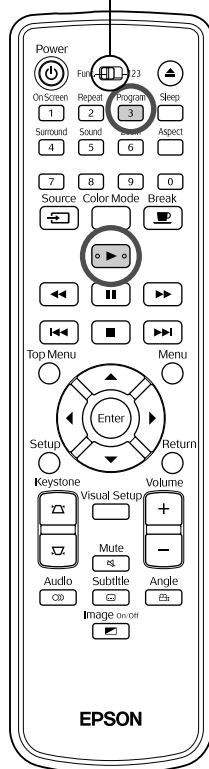


#### Nasvet

- **DVD Video** pri nekaterih DVD-jih ne dovoljuje uporabe funkcije »Ponavljjanje naslovov«.
- Predvajanje lahko ponovite tudi z zaslona informacij o predvajanju.  
 p. 38

- Gumb <sup>Repeat</sup> med programiranim predvajanjem ne deluje.

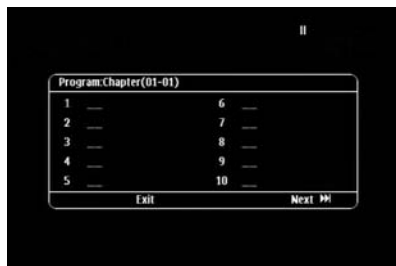
Nastavite položaj [Function] (Funkcija),  
preden se lotite postopkov



Naslove, poglavja in posnetke lahko predvajate v vrstnem redu po lastni izbiri.

## 1 Med predvajanjem ali ob začasni ustavitvi pritisnite 3 <sup>Program</sup>.

Prikaže se zaslon za programiranje, kjer nastavite zaporedje predvajanja.



## 2 S številčnimi tipkami zaporedno vnesite številke naslova in posnetka/poglavja.

»Kadar uporabljate številke gumbe« p. 27

- Z uporabo premakajte kazalec v posamezne smeri.
- Če je na disku 10 ali več posnetkov/poglavij, pritisnite ali izberite »Next« na zaslonu in pritisnite za prikaz naslednje strani. Za prikaz prejšnje strani pritisnite ali izberite »Previous« na zaslonu in pritisnite .
- Če želite izbrisati vneseni posnetek ali poglavje, nanj postavite kazalec in pritisnite .
- Če želite zapreti zaslon za programiranje, na njem izberite »Exit« in pritisnite .

## 3 Ko nastavite zaporedje predvajanja, na zaslonu izberite »Start« in pritisnite .

- Predvajanje se začne v nastavljenem zaporedju.
- Ko se nastavljeno predvajanje v celoti konča, se predvajanje ustavi.

Preklic programiranega predvajanja.

- Pritisnite .
- Izklopite glavno stikalo.

Nadaljevanje navadnega predvajanja

Ustavite predvajanje in pritisnite .



#### Nasvet

- Programirano predvajanje lahko nastavite za do 10 diskov. Nastavite lahko tudi do 20 posnetkov ali poglavij vsakega diska. Vaše nastavitve ostanejo v pomnilniku, tudi ko zamenjate diske. Vstavite disk z nastavljenim zaporedjem predvajanja v napravo, pritisnite **Program** **3** in izberite »Start« na zaslonu za programiranje. Začne se programirano predvajanje.
- Če med programiranim predvajanjem pritisnete **Repeat** **2**, to nima učinka.
- Programiranega predvajanja ne smete uporabljati pri nekaterih vrstah diskov.

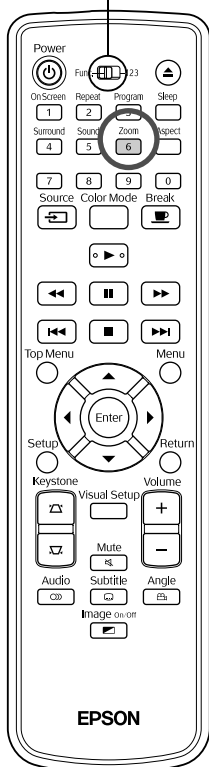
## Povečava

DVD  
Video

Video  
CD

JPEG

Nastavite položaj [Function] (Funkcija), preden se lotite postopkov




Projicirano sliko lahko povečate ali pomanjšate na platno. Če povečana slika presega velikost platna, jo lahko prikažete s panoramskim načinom.

### 1 Med predvajanjem pritisnite **Zoom** **6**.

Prikaže se povečava (ali razmerje povečave).



### 2 S pritiskanjem **Zoom** **6** izberite želeno povečavo.

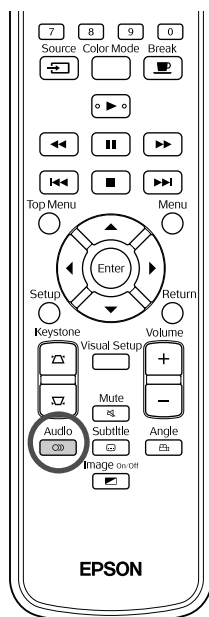
- Slike **JPEG** lahko samo povečate. Ne morete jih pomanjšati.
- Ko povečate sliko, pritisnite  za panoramski način.
- Za povrnitev na izvirno velikost, pritisnite **Zoom** **6**, dokler vrednost povečave ne izgine.

## Zamenjava jezika zvoka

DVD  
Video

Video  
CD

Divx



Če je bil disk posnet z več zvočnimi signali ali jeziki, lahko preklapljate med tistimi, ki so na voljo.

**1** Med predvajanjem pritisnite  **Audio**.

Na zaslonu se prikažejo trenutne zvočne nastavitve.

**2** S pritiskanjem  **Audio** izberite želene nastavitve.



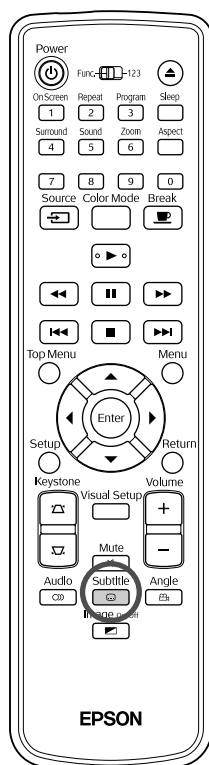
**Nasvet**

- Lahko tudi preklopite z zaslona informacij o predvajanju. ↗ p. 38
- Če se izpiše koda jezika (na primer 6978) ↗ p. 56

## Zamenjava prikazanih podnapisov

DVD  
Video

Divx




Pri diskih, posnetih s podnapisi, lahko izberete, ali bodo prikazani ali ne. Če ima disk podnapise v različnih jezikih, lahko preklopite na željeni jezik.

**1** Med predvajanjem pritisnite  **Subtitle**.

Na zaslonu se prikažejo trenutne nastavitve podnapisov.

**2** S pritiskanjem  **Subtitle** izberite želene nastavitve.

- Če razpoložljivega podnapisa ni mogoče najti, se prikaže ikona .

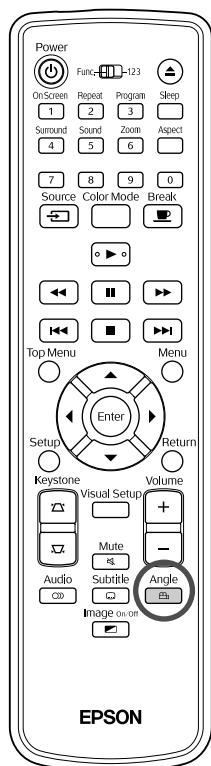


**Nasvet**

- Lahko tudi preklopite z zaslona informacij o predvajanju. ↗ p. 38
- Ko uporabljate **Divx**, lahko preklapljate med vdelanim podnapisom in datoteko s podnapisi. Oba je mogoče prikazati s 45 enobajtnimi znaki (27 dvobajtnimi znaki) v največ dveh vrsticah. Odvečni znaki niso prikazani.  
Datoteka s podnapisi s katerokoli od naslednjih pripon je veljavna:  
»srt«, »smi«, »sub«, »ssa« in »ass«;  
Ime datoteke s podnapisi mora biti isto kot ime datoteke filma.

# Zamenjava kota

DVD  
Video



Pri diskih, ki so bili posneti z več koti kamere, lahko med predvajanjem preklapljate med glavnim in drugimi koti kamere, na primer ptičjo perspektivo.

**1** Med predvajanjem pritisnite **Angle**.

Na zaslonu se prikaže trenutni kot.

**2** S pritiskanjem **Angle** izberite želeni kot.



Nasvet

Lahko tudi preklopite z zaslona informacij o predvajanju. p. 38

# Izvajanje operacij z zaslona informacij o predvajanju

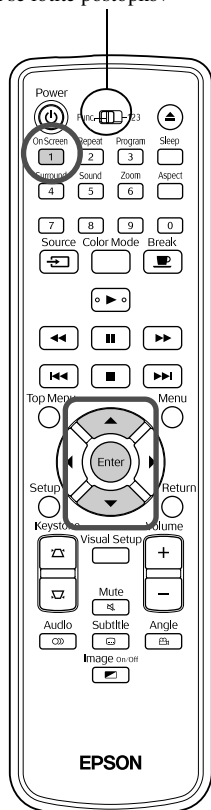
DVD  
Video

Video  
CD

Glasbeni  
CD

DIVX

Nastavite položaj [Function] (Funkcija), preden se lotite postopkov



Preverite lahko trenutno stanje predvajanja in spremenite nastavitve brez ustavitve predvajanja.




**1** Med predvajanjem pritisnite **OnScreen**.







Projicirana slika je pomanjšana, pod njo pa se prikaže naslednji zaslon informacij.


Menu		
Title	01/01	
Chapter	01/01	
Audio	2ch	Others
Subtitle	Off	
Bitrate	01	Title Elapsed 0:00:39

- Ko uporabljate **Glasbeni CD**, lahko med predvajalnim časom preklapljate na naslednji način ob vsakem pritisku na **OnScreen** **1**: »Posamezna ostane« → »Skupaj pretečeno« → »Skupaj ostane« → »Posamezna pretečena«
- Ko uporabljate **DIVX** **MP3/WMA**, lahko med predvajalnim časom preklapljate na naslednji način ob vsakem pritisku na **OnScreen** **1**: »Total Elapsed (Skupni pretečeni čas)« → »Total Remain (Skupno do konca)« → »-:--:--« (WMA ne podpira Track Time).



**2** S pritiskom na   prestavite kazalec na želeni element in pritisnite .

- S številčnimi tipkami lahko nastavite številko naslova/poglavja/posnetka in čas ter nastavite začetni čas predvajanja.  p. 27
- Ko se prikaže izbrani element, z uporabo   izberite želeno vrednost in pritisnite .
- Enkrat pritisnite  in zaslon informacij o predvajanju izgine.
- Ko uporabljate  in je prikazano »-:-:-«, lahko s številčnimi tipkami nastavite začetni čas predvajanja posnetka.
- Te funkcije ne morete uporabljati ob ustavljenem predvajanju.

**3** Pritisnite .

Predvajanje se začne z izbranim naslovom/poglavjem/posnetkom ali določenimi nastavitvami časa.



## Vsebina zaslona informacij o predvajanju

### DVD Video

Naslov	S številčnimi tipkami določite številko naslova, ki ga želite predvajati.
Chapter	S številčnimi tipkami določite številko poglavja, ki ga želite predvajati.
Audio	Izberite zvočni sistem in jezik.
Subtitle	Izberite, če želite prikazati podnapise in jezik ali ne.
Angle	Kot kamere lahko spremenite.
TT time	S številčnimi tipkami nastavite začetni čas predvajanja naslova.
Ch time	S številčnimi tipkami nastavite začetni čas predvajanja poglavja.
Repeat*	Izberite način ponavljajočega predvajanja.
Time Disp.	Izberite način prikaza časa predvajanja v prikaznem oknu ali v spodnjem desnem delu zaslona informacij o predvajanju.

### Video CD

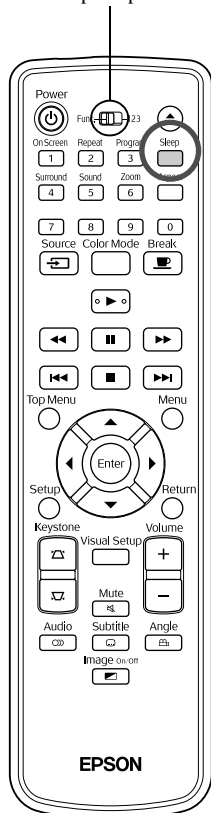
Track	S številčnimi tipkami določite številko posnetka, ki ga želite predvajati.
Disc Time	S številčnimi tipkami nastavite začetni čas predvajanja diska.
Track Time	S številčnimi tipkami nastavite začetni čas predvajanja posnetka.
Repeat*	Izberite način ponavljajočega predvajanja.
Time Disp.	Izberite način prikaza časa predvajanja v prikaznem oknu ali v spodnjem desnem delu zaslona informacij o predvajanju.

\* Naključnega predvajanja ali naključnega ponavljanja ne morete izbrati kot nastavitev ponavljanja na zaslonu informacij o predvajanju. Nastavite z uporabo   p. 33

# Nastavitev izklopnega časovnika




Nastavite položaj [Function] (Funkcija), preden se lotite postopkov




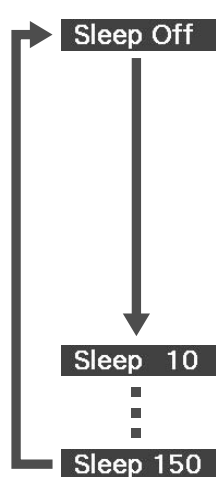
Ko preteče čas, ki ste ga nastavili na izklopnem časovniku, se glavno stikalo enote samodejno izklopi. Tako lahko preprečite nepotrebno porabo energije, če bi med gledanjem filma zaspali.

Če je izklopni časovnik nastavljen na »Sleep Off« in če se predvajanje ustavi ali konča in enota pri blizu 30 minut ne deluje, se glavno stikalo enote samodejno izklopi.

Pritisnite .

- Ob pritisku  se prikaže trenutna nastavitev izklopnega časovnika.

Ko je prikazan izklopni časovnik, z uporabo  izberite želeno nastavitev.



: Če se projicira zaslon v pripravljenosti in enota pri blizu 30 minut ne deluje, se glavno stikalo samodejno izklopi. Če slikovni signali niso vneseni v načinu **Zun.Vid./Rač.** in enota pri blizu 30 minut ne deluje, se glavno stikalo samodejno izklopi (privzeta nastavitev).


: Po 10 minutah se naprava samodejno izklopi.

: Po 150 minutah se naprava samodejno izklopi.


## Nastavitev izklopnega časovnika

Pred samodejnim izklopom je pri blizu 20 sekund prikazano sporočilo »Sleep«.

## Spreminjanje izklopnega časovnika

Pritiskajte  in izberite nov čas.

## Preverjanje nastavitve izklopnega časovnika

Ko je izklopni časovnik nastavljen in enkrat pritisnete , se v prikaznem oknu in na platnu izpiše preostali čas do izklopa.



Nasvet

- Nastavitve izklopnega časovnika se ne shranijo v pomnilnik. Če napravo izklopite, se izklopni časovnik prekliče.
- Pri diskih, ki se po koncu predvajanja vrnejo na meni, se napajanje enote ne izklopi, tudi ko je nastavljen način »Sleep Off«.

# Spreminjanje razmerja stranic

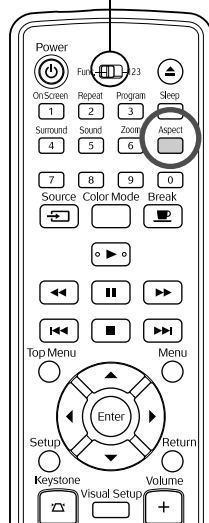
DVD  
Video

Video  
CD


JPEG


Zun.Vid.  
/Rač.

Nastavite položaj [Function] (Funkcija),  
preden se lotite postopkov

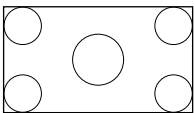
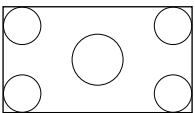
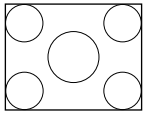
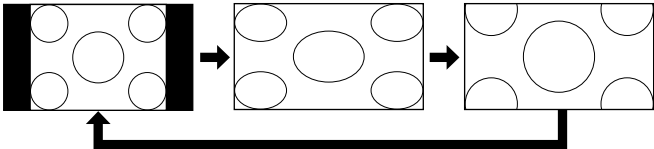
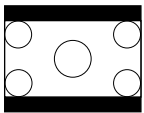
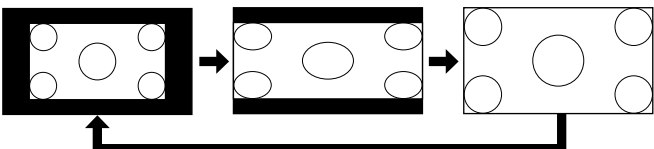


Enota samodejno prepozna razmerje stranic, ki je primerno za vhodni signal; slika se projicira v ustreznem razmerju. Če želite razmerje stranic spremeniti ročno ali če razmerje ni pravilo, ga lahko spremenite na naslednji način.

Pritisnite .

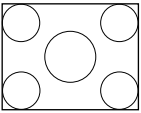
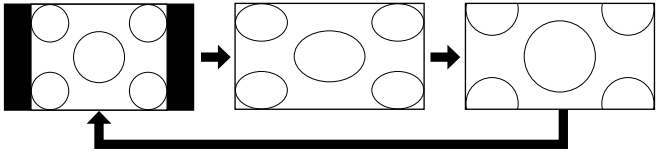
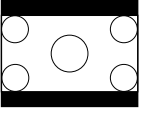
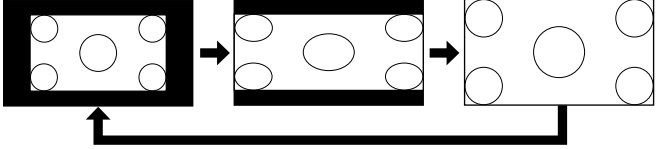
- Z vsakim pritiskom na gumb  se na zaslonu izpiše ime razmerja in razmerje se spremeni.
- Razmerje stranic za nastavitve diska in slikovne signale se lahko spremeni na naslednji način.

## Pri projiciranju z uporabo vgrajenega DVD-predvajalnika

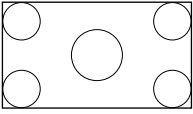
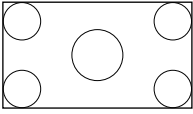
Velikost zaslona	Razmerje
16:9 	Nastavljeno na polno velikost (16:9) 
4:3 	Navadno → Polno → Zoom 
Letterbox 	Navadno → Polno → Zoom 

\* **JPEG** Nastavljeno na navadno velikost ob izvajanju predvajanja niza posnetkov.

## Pri projiciranju komponentnega videa (SDTV), S-videa ali sestavljenih video slik


Velikost zaslona	Razmerje
<p>4 : 3</p> 	<p>Navadno      Polno      Zoom</p> 
<p>Letterbox</p> 	<p>Navadno      Polno      Zoom</p> 

## Pri projiciranju slik komponentnega videa (HDTV)

Velikost zaslona	Razmerje
<p>16:9</p> 	<p>Nastavljeno na polno (16:9)</p> 

## Pri projiciranju računalniških slik

Širokokotne računalniške slike se vedno projicirajo pri navadni nastavitvi (širokozaslonsko).

Če širokokotne računalniške slike niso projicirane v pravilnem razmerju stranic, pritisnite gumb  in izberite ustrezno razmerje.

# Predvajanje s priključitvijo zunanje naprave

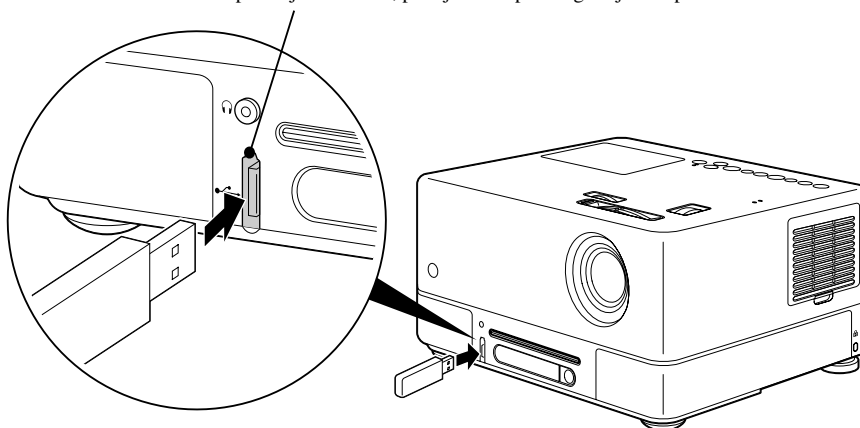
## Priključitev pomnilniške naprave USB

Na enoto lahko priključite pomnilnik USB ali čitalec USB za več pomnilniških kartic, ki ustreza standardu USB 1.1 in predvaja naslednje datotečne oblike.

- Datoteke MP3/WMA
- Datoteke JPEG
- Datoteke DivX<sup>®</sup>

Predvajanje datoteke in postopek med predvajanjem sta enaka kot pri predvajanju datotek z **Data CD** s standardnim DVD-predvajalnikom.



Najprej odstranite gumijasti pokrovček, nato priključite pomnilniško napravo USB. Če ne uporabljate teh vrat, priključek zaprite z gumijastim pokrovčkom.



Nasvet

- Ko na napravo priključite pomnilniško napravo USB, se vir spremeni v USB in predvajanje se začne samodejno v naslednjih primerih:
  - ko se disk predvaja ali ustavi na standardnem DVD-predvajalniku.
  - ko je na enoto priključena druga videonaprava, televizor ali računalnik in se disk predvaja ali ustavi.
- Če uporabljate zvezdišče USB, enota ne bo delovala normalno. Pomnilniško napravo USB priključite neposredno na enoto.

### Previdno

- Če vklopite napravo, ko je priključen samo pomnilnik USB (v reži ni vstavljenega diska), naprava ne prepozna pomnilnika USB in se izpiše "Ni diska". Tudi če pritisnete , ne predvaja. V takem primeru izvlecite pomnilnik USB in ga ponovno vstavite.
- Pomnilniške naprave USB ne odstranjajte med predvajanjem niza posnetkov. Predvajanje niza posnetkov ustavite s pritiskom na  in odstranite pomnilniško napravo USB.

## Priključitev na drugo videonapravo, televizor ali računalnik

Ta naprava lahko projicira slike prek vgrajenega DVD-predvajalnika in s povezavo na računalnik ali v nadaljevanju navedene naprave z videoizhodom.

– Videopredvajalnik – Igralna konzola – Videonaprava z vgrajenim TV-sprejemnikom – Videokamera in druge

### Oblika signala videonaprave

Vrsta videosignala, ki ga je mogoče projicirati, je odvisna od videonaprave. Kakovost slike je odvisna od oblike videosignala.

Na splošno velja naslednje zaporedje kakovosti.

1. Komponentni video → 2. S-video → 3. Sestavljeni video

V »dokumentaciji« za uporabo videonaprave, ki jo uporabljate, poiščite podatek o ustreznem sistemu signalov. Sestavljeni video se lahko imenuje tudi »slikovni izhod«.



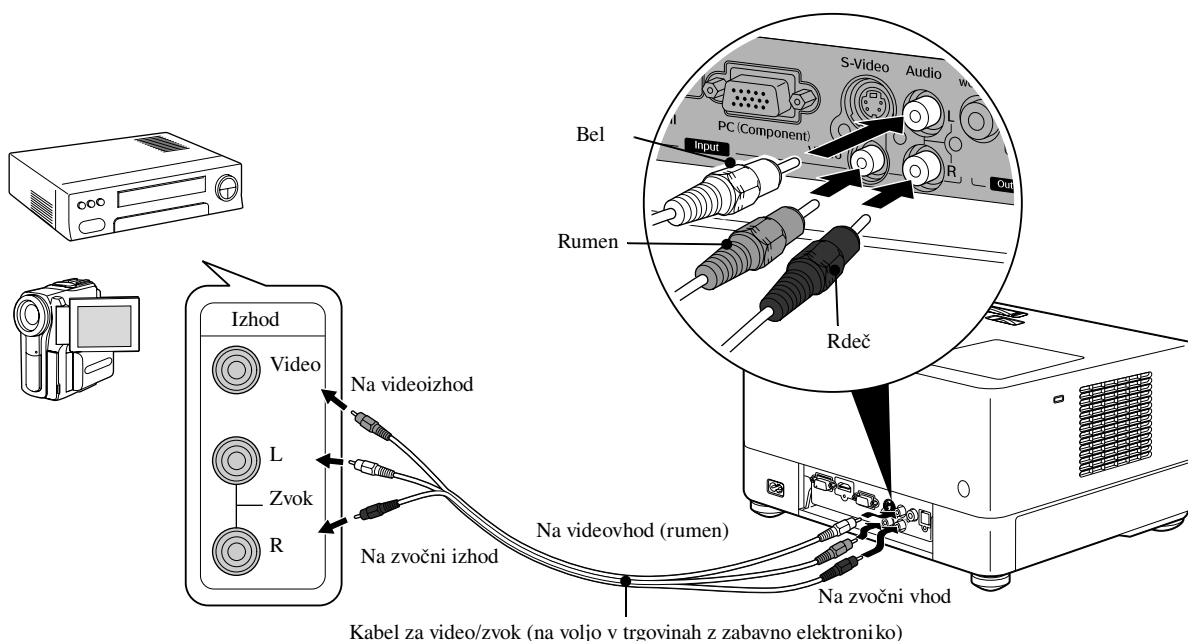
Nasvet

Če je priključek naprave posebne oblike, jo priključite z uporabo kabla, ki ji je bil priložen, ali ga kupite.

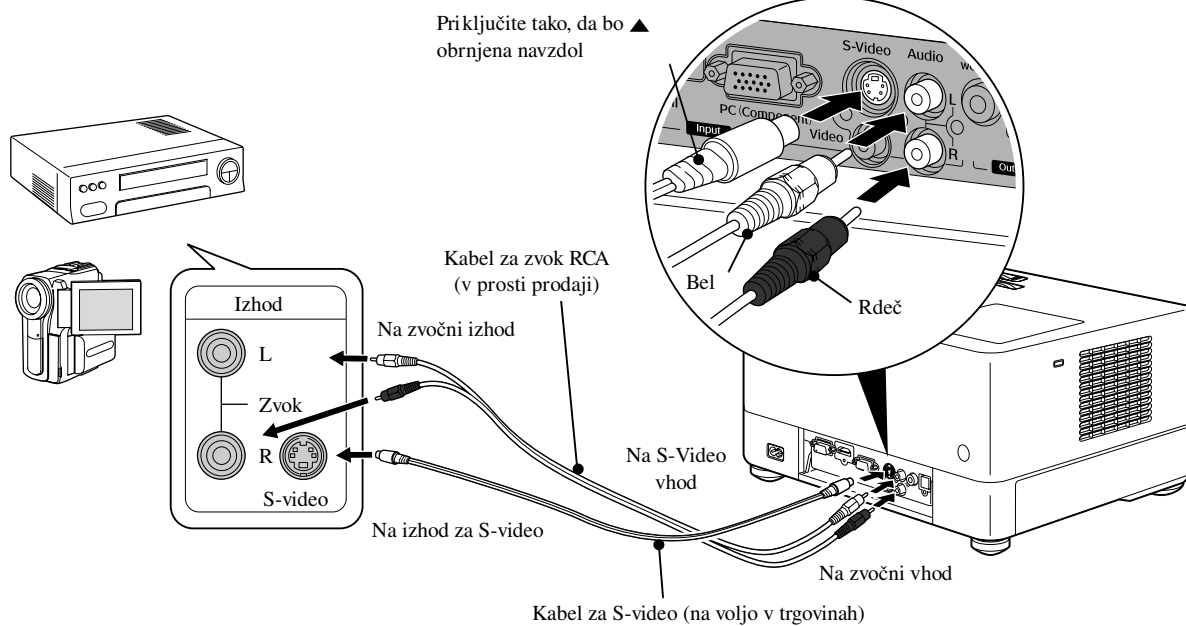
### Previdno

- Izklopite priključeno napravo, sicer lahko pride do škode.
- Preden priključite napravo na enoto, zaprite pokrov objektiv. Če se na objektivu poznajo prstni odtisi ali madeži, projicirana slika ne bo jasna.
- Na vrata ne poskušajte na silo priključiti drugačnega vtičaka. S tem lahko poškodujete napravo.
- Če enote ne povežete na zunanjo videonapravo ali računalnik, zaprite pokrov vmesnika.

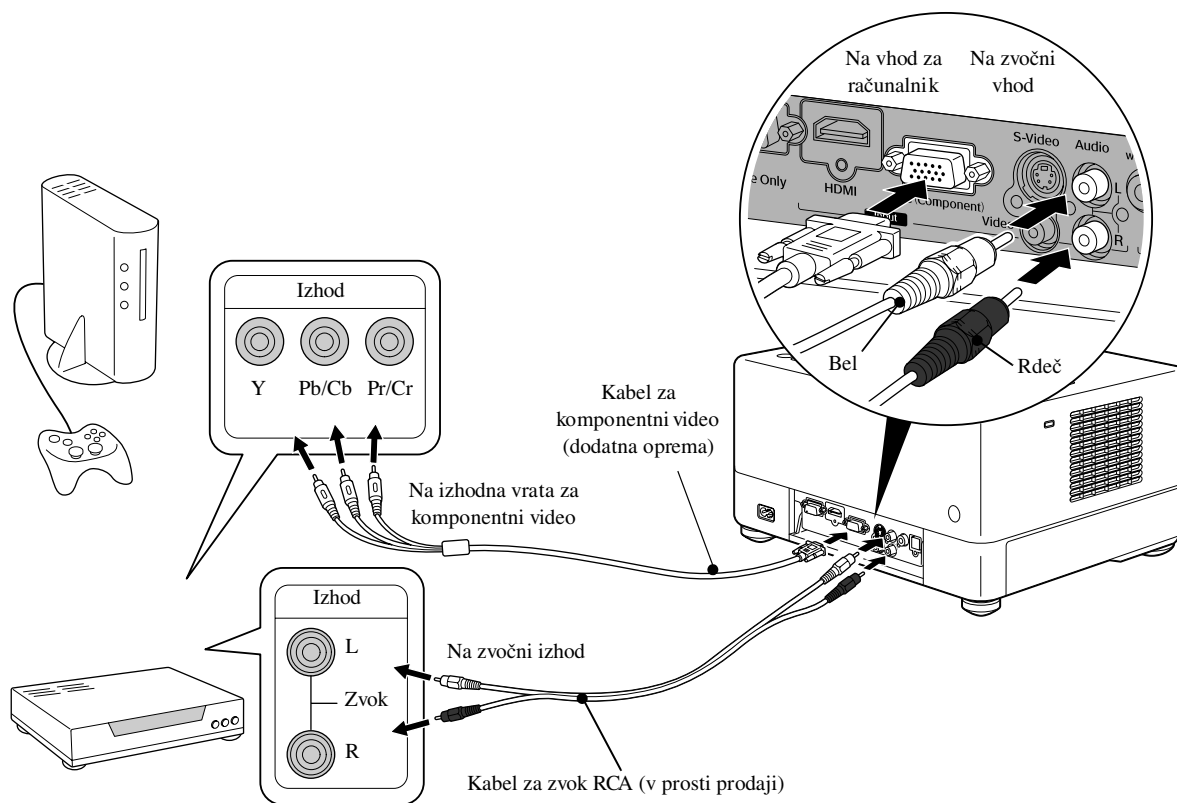
## Priključitev z videokablom



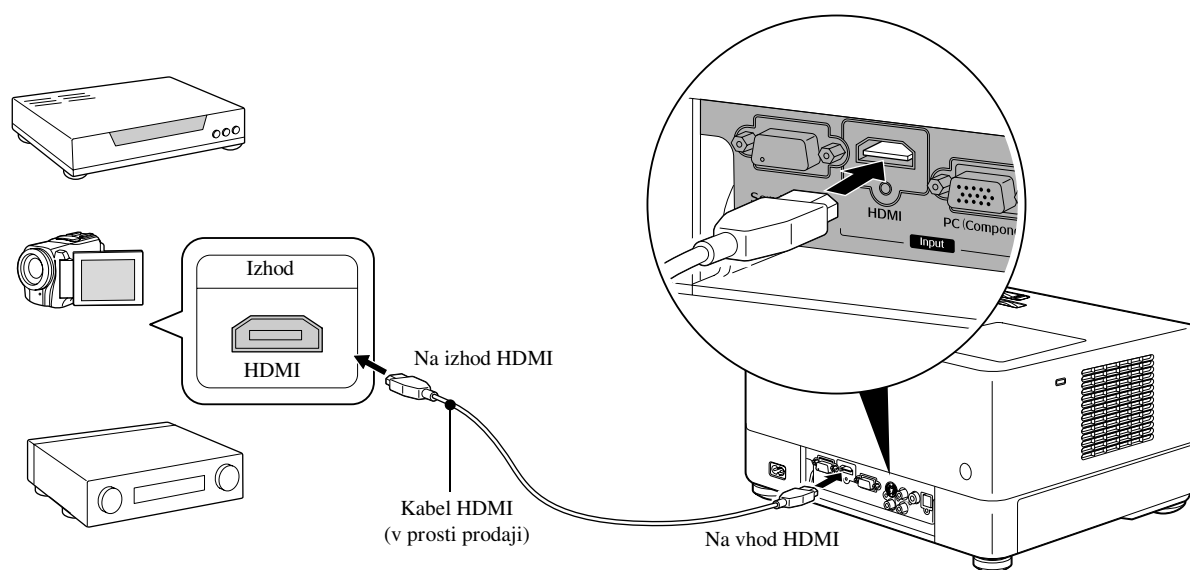
## Priključitev s kablom za S-video



## Priključitev s kablom za komponentni video



## Priključitev s kablom HDMI

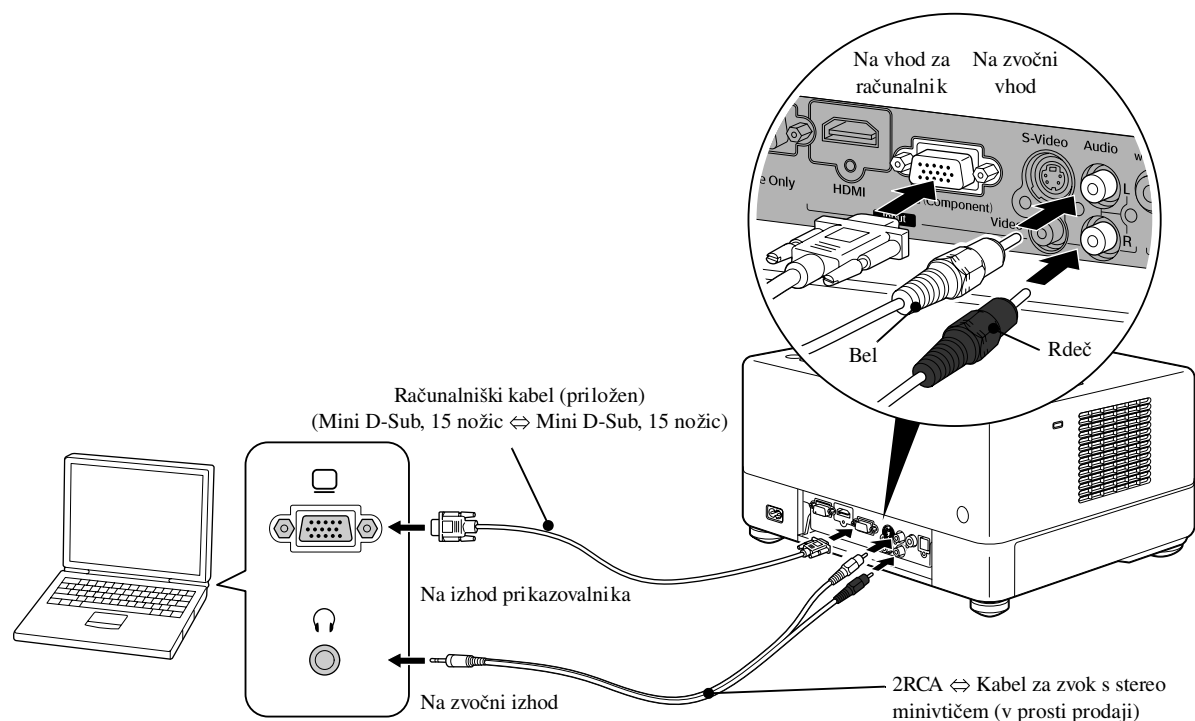


Uporabite kabel HDMI, ki ustreza standardom HDMI. Sicer slika ne bo jasna ali bo izginila.



Podprt je PCM avdio. Če ni zvoka, nastavite ciljno napravo na način PCM izhoda.

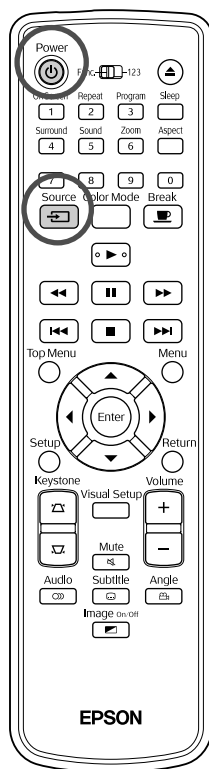
## Povezovanje z računalnikom







Pri uporabi 2RCA ⇔ kabla za zvok s stereo minivtičem, ki ga kupite v prosti prodaji, uporabite takega z oznako »brez upornosti«.



## Projiciranje slik iz zunanje videonaprave ali računalnika



**1** Odprite pokrov objektiva in pritisnite .

**2** Ob pritisku na  se na zaslonu prikaže naslednji meni.  
Oranžen kazalec pokaže na trenutno izbrani vir. S pritiskom na   izberite želeni vir in pritisnite .





**3** Vključite napravo in pritisnite gumb [Predvajaj] ali [Predvajanje] na video napravi.



Če žarnica ni svetila, samodejno zasveti.

Čez trenutek se projicira slika.

Za ponastavitev na standardni vgrajeni predvajalnik DVD  
Izvedite enega od naslednjih postopkov.

- Pritisnite .
- Vstavite disk v napravo.
- S pritiskom na  izberite »DVD/USB«.
- Pritisnite .

## Ko računalniška slika ni projicirana

Cilj slikovnega signala iz računalnika lahko preklopite s pritiskom na **Fn** in pritiskanjem **F7** (tipka je navadno označena z  ali ).

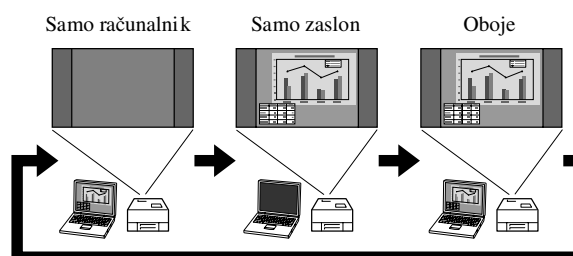
 »Dokumentacija« računalnika

Po preklopu počakajte nekaj minut, da se projekcija začne.

### Primeri preklapljanja izhoda

Epson	<b>Fn</b> + <b>F8</b>	Toshiba	<b>Fn</b> + <b>F5</b>
NEC	<b>Fn</b> + <b>F3</b>	IBM/Lenovo	<b>Fn</b> + <b>F7</b>
Panasonic		Sony	
SOTEC		Dell	<b>Fn</b> + <b>F8</b>
HP	<b>Fn</b> + <b>F4</b>	Fujitsu	<b>Fn</b> + <b>F10</b>
Macintosh	Nastavite zrcaljenje ali prepoznavanje prikaza. Odvisno od operacijskega sistema ju lahko nastavite s pritiskom <b>F7</b> .		

Odvisno od računalnika, se lahko vedno, ko pritisnete tipko za spreminjanje izhoda, spremeni tudi stanje prikaza, kot sledi.



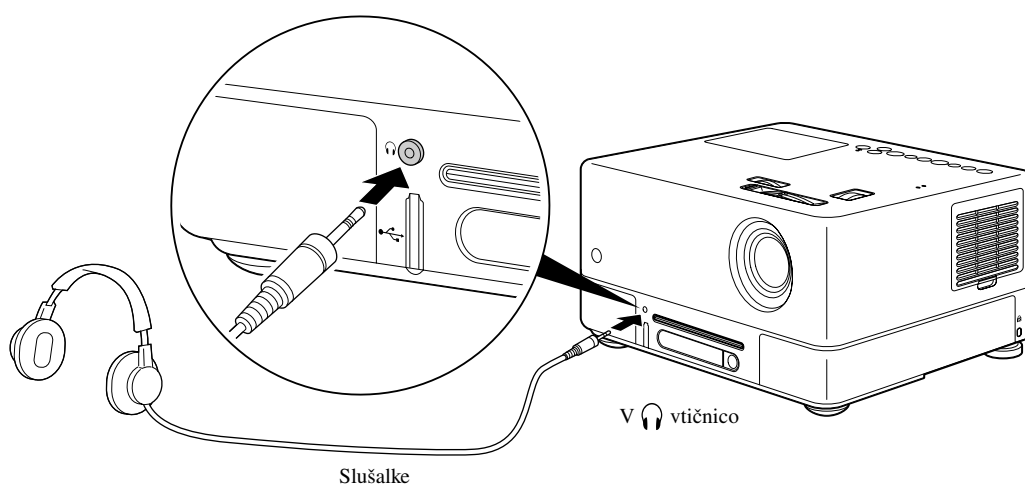
# Zvočne nastavitve

## Uporaba slušalk

### **Pozor**

- Kadar uporabljate slušalke, naj bo glasnost zmerna. Če dalj časa poslušate zelo glasne zvoke, si lahko poškodujete sluh.
- Ne nastavite začetne glasnosti na previsoko vrednost. Naenkrat se lahko predvaja glasen zvok, kar lahko poškoduje slušalke ali vaš sluh. Pred izklopom naprave kot previdnostni ukrep zmanjšajte glasnost in jo postopoma povečujte, potem ko napravo spet vklopite.

Priključitev slušalk, ki jih kupite v trgovini z zabavno elektroniko



Zahtevnejši  
postopki



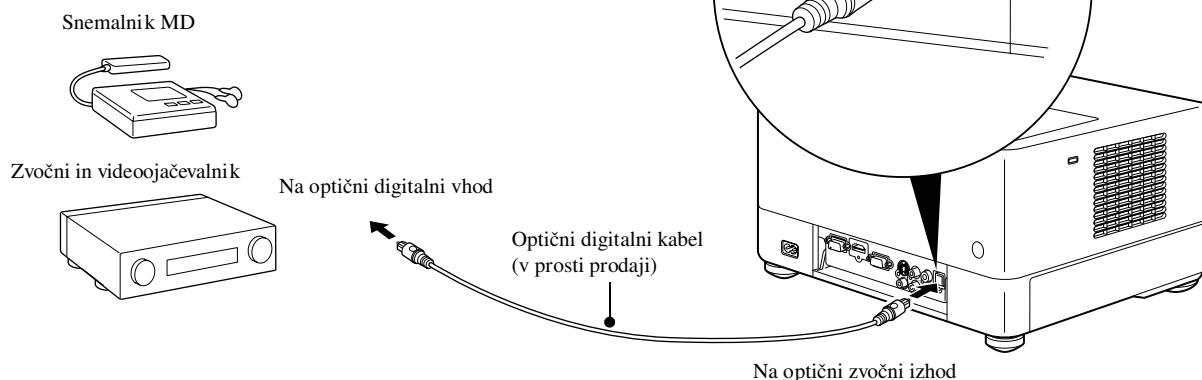
**Nasvet**

Ko priključite slušalke na vtičnico, se zvočniki izklopijo. Če je priključen nizkotonski zvočnik, se tudi ta izklopi.

## Povezava zvočne opreme z optičnim digitalnim vhodom

Priključite lahko zvočne, video in podobne ojačevalnike ali naprave za snemanje digitalnih posnetkov, če so opremljeni z optičnim digitalnim zvočnim vhodom. Pri tem uporabite optični digitalni kabel, ki ga lahko kupite v trgovinah.

Priključek kabla za zvok do konca potisnite v vtičnico.



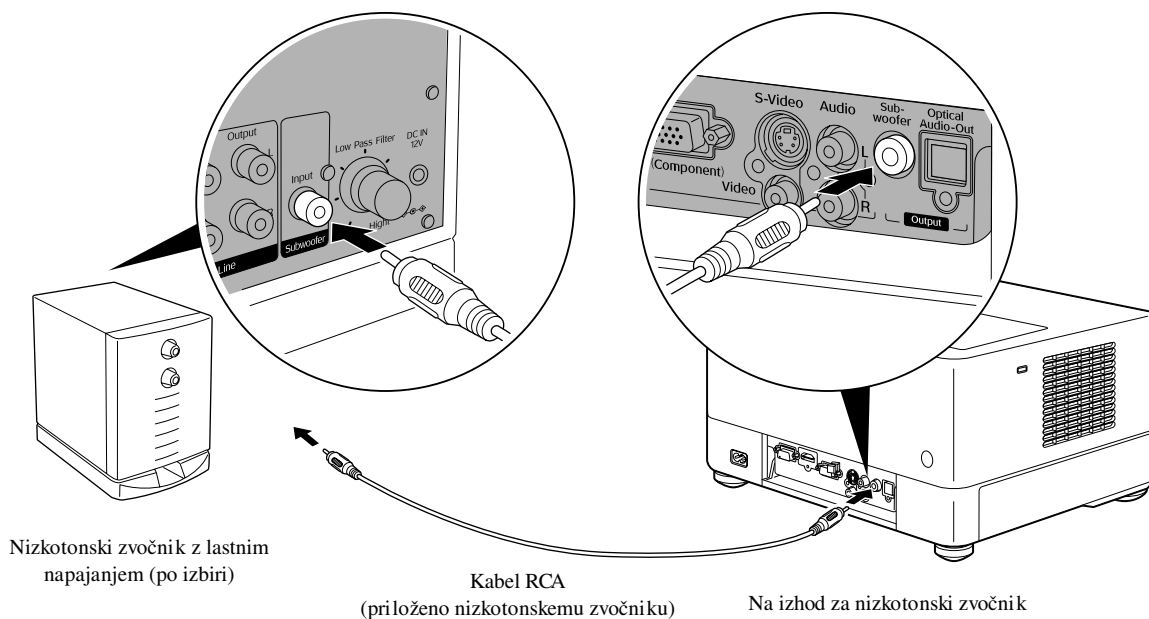
Nasvet

Izhodni signal iz optičnega zvočnega izhoda se spremeni z nastavitvijo »Digital Output« v nastavitvenem meniju. Podrobne informacije o izhodnih signalih [glejte](#) p. 57.

## Povezava nizkotonskega zvočnika

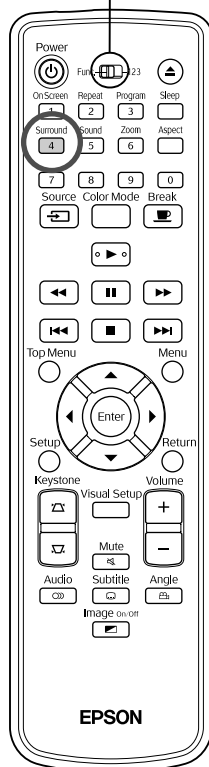
S povezavo nizkotonskega zvočnika boste lahko uživali ob poslušanju bolj polnih in močnih nizkih tonov.

Za povezavo in navodila o uporabi glejte »dokumentacijo« nizkotonskega zvočnika. Možnosti za nizkotonski zvočnik so lahko odvisne od države, kjer ste enoto kupili.



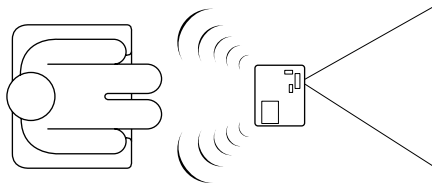
# Izbira načina prostorskega zvoka

Nastavite položaj [Function] (Funkcija), preden se lotite postopkov



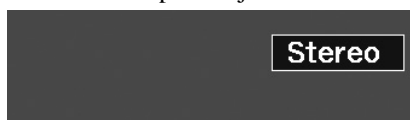
Če vklopite funkcijo Dolby Virtual Speaker, lahko uživate v pravem stereo zvoku, čeprav zvok navadno prihaja iz več zvočnikov.

Kadar uporabljate funkcijo Dolby Virtual Speaker, nastavite napravo tako, da so zvočniki in gledalec obrnjeni drug k drugemu.

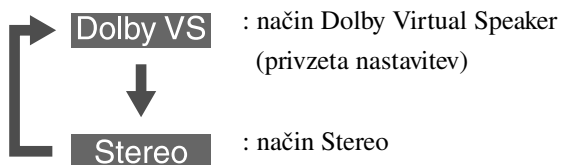


**1** Pritisnite **Surround 4**.

Na zaslonu se prikažejo trenutne nastavitve.

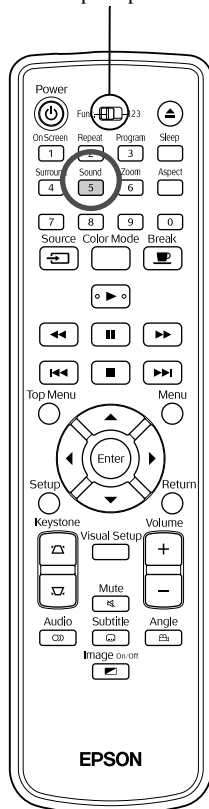


**2** S pritiskanjem **Surround 4** izberite želene nastavitve.



# Izbira digitalnih zvočnih učinkov

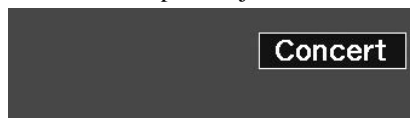
Nastavite položaj [Function] (Funkcija), preden se lotite postopkov



Izberete lahko zvočne učinke, ki so primerni za glasbeno zvrst trenutnega diska.

**1** Pritisnite <sup>Sound</sup> **5**.

Na zaslonu se prikažejo trenutne nastavitve.



**2** S pritiskanjem <sup>Sound</sup> **5** izberite želene nastavitve.

Med zvočnimi učinki, ki jih lahko izberete glede na vstavljeni disk ali priključen vir, preklapljate na naslednji način:

DVD Video	Concert → Drama → Action → Sci-Fi (Science Fiction)
Video CD	
Zun.Vid./Rač.	
Drugi diski	Classic → Jazz → Rock → Digital



**Nasvet**

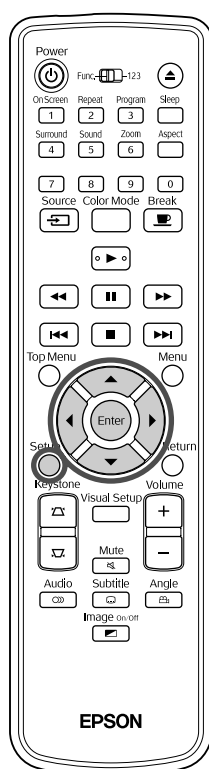
Za pristen zvok izberite zvočne učinke »Concert« ali »Classic«.


# Nastavitve in prilagoditve

## Postopki in funkcije v meniju za nastavitve

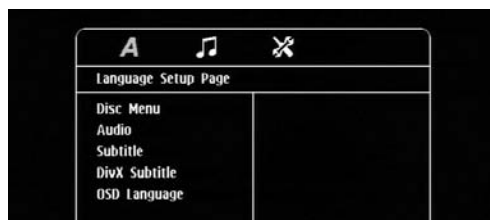
To napravo je mogoče nastaviti glede na prostor uporabe.



### Uporaba menija za nastavitve

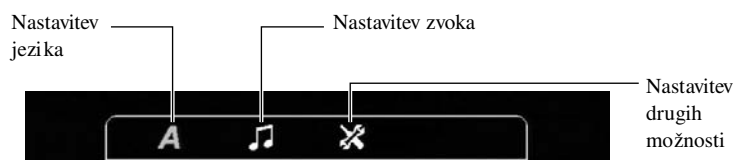





- 1 Med predvajanjem ali ob zaustavitvi pritisnite .

Prikaže se naslednji meni za nastavitve.

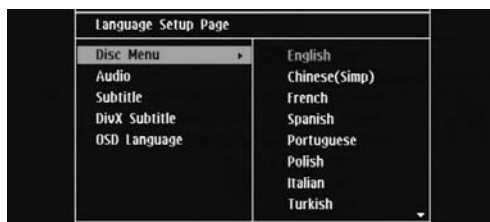


- 2 Pritisnite   in izberite želeno ikono.





- 3** Pritisnite   in izberite element, ki ga želite nastaviti, nato pa pritisnite .

Nastavitve se prikažejo na desni strani.



- 4** Izberite nastavev, ki jo želite spremeniti, in pritisnite .


Za prikaz drugih strani nastavitve s pritiskanjem  izberite želeno ikono.

- 5** Po končani nastavitvi pritisnite , da zaprete meni za nastavev.

## Seznam menija za nastavev


Nastavitve v **krepkem tisku** so privzete.

### Jezikovna stran






Nastavitveni element	Možnosti za nastavev
Disc Menu Izberite jezik za meni DVD-ja.	Za »6978« in druge kode jezikov glejte »Seznam kod jezikov«.  p. 56
Zvok Izberite jezik za zvočni zapis DVD-ja.	Te nastavitve so na voljo, če so bile posnete na sam disk. Sicer so na voljo možnosti za te nastavitve. Če izbrani jezik ni posnet na disk, se uporabi privzeti jezik diska.
Podnaslovi Izberite jezik za podnapise DVD-ja.	
DivX Subtitle Izberite vrsto pisave, ki podpira podnapise DivX.	srednjeevropska, cirilska, grška, <b>standardna</b> , hebrejska, poenostavljena kitajska, korejska Izberite »Standard« za prikaz standardnega seznama že nameščenih romanskih pisav za podnapise.
Jezik OSD Izberite jezik za meni (za nastavev in vizualno nastavev).	English : : :



## Zvočna stran

Nastavitveni element	Možnosti za nastavitev
<b>Digitalni izhod</b> Izberite vrsto izhodnega signala, ki ustreza napravi, priključeni na vrata optičnega zvočnega izhoda. Podrobne informacije  p. 57	<b>All:</b> Uporabite, če ste priključili dekode DTS/Dolby Digital ali napravo s tema funkcijama. <b>Samo PCM:</b> Uporabite, če je priključena naprava, združljiva samo z linearnim moduliranjem PCM.
<b>Nočni način</b> Med predvajanjem pri nizki glasnosti popravlja razliko v tem, kako slišimo glasne in tihe zvoke. Na voljo samo za DVD-je, ki so bili posneti v načinu Dolby Digital. »Vključite« način Dolby Digital, če je glasnost zvoka v filmu nizka.	<b>Vključeno:</b> Zmanjša glasnost, a poveča jakost tišjih zvokov. <b>Izključeno:</b> To možnost uporabite, če želite uživati v normalnem ali močnem jasnem stereo prostorskem zvoku.

## Stran drugih možnosti

Nastavitveni element	Možnosti za nastavitev
<b>Screen Saver</b> Vključite ali izključite funkcijo ohranjevalnika zaslona, če je predvajanje zaustavljeno in se mirujoča slika projicira približno 15 minut, ne da bi delovala kakšna naprava.	<b>Vključeno:</b> Zažene se funkcija ohranjevalnika zaslona. <b>Izključeno:</b> Funkcija ohranjevalnika zaslona se ne zažene.
<b>PBC</b> Nastavite, če želite aktivirati PBC ali ga preklicati med predvajanjem <b>Video CD</b> .	<b>Vključeno:</b> Začne predvajati z aktivno funkcijo PBC. Ob predvajanju <b>Video CD</b> se prikaže zaslon menija. <b>Izključeno:</b> Začne predvajati z neaktivno funkcijo PBC. Prvi in naslednji posnetki se predvajajo v zaporedju.
<b>Display Dim</b> Uravnava svetlost prikaza in prikazovalni kov.	<b>100 %, 70 %, 40 %, Avto</b> V načinu »AVTO« je zaslon temen (40-% svetlost) med predvajanjem, a svetel (100 %) med začasno zaustavitvijo predvajanja.
<b>DivX® VOD code</b> Na voljo so registracijske kode, potrebne za storitev video na zahtevo.	Pritisnite  in preverite prikazano registracijsko kodo. Po preverjanju pritisnite  . Z registracijsko kodo lahko kupite ali si izposodite videe, ki so na voljo prek storitve DivX® video na zahtevo ( <a href="http://www.divx.com/vod">www.divx.com/vod</a> ).
<b>MP3/JPEG NAV</b> Prikaz hierarhičnega menija z mapami.	<b>Without Menu:</b> Prikaže vse datoteke <b>MP3/WMA</b> , <b>JPEG</b> in <b>DivX</b> na disku. <b>With Menu:</b> Prikaže meni z mapami.
<b>Default</b> Vse nastavitve ponastavi na prvotna stanja, razen funkcij »Zaklep diska« in »Geslo« iz nastavitvenega menija in »Pon. št. ur del. žarn.« iz menija za vizualno nastavitev.	Pritisnite  in nato  za začetek inicializacije.
<b>Password</b> Nastavite geslo, ko predvajate disk, zaščiten s funkcijo »Disc Lock.«	S številčnimi tipkami na daljinskem upravljalniku vnesite šestmestno geslo v stolpec »Old Password«. Ob prvem vnašanju gesla vnesite »000000«. Vnesite novo šestmestno geslo v stolpec »New Password«. Novo šestmestno geslo ponovno vnesite v stolpec »Confirm PWD« za potrditev. Ob pritisku  se vaše novo geslo registrira. Če si gesla ne morete zapomniti, vnesite »000000« v stolpec »Old Password«.
<b>Zaklep diska</b> Če ste disk zaklenili s funkcijo Disc Lock, morate za njegovo predvajanje vnesti geslo. Diske lahko zaščitite pred nepooblaščenim predvajanjem. Zaklenete lahko do 40 diskov.	<b>Lock:</b> Zaklene predvajanje trenutno vstavljenega diska. Za predvajanje morate vnesti šestmestno geslo. <b>Unlock:</b> Omogoča predvajanje vseh diskov.

# Seznam kod jezikov

Abkhazian	6566	Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Magyar	7285	Sinhalese	8373
Afar	6565	Gallegan	7176	Malayalam	7776	Slovensky	8373
Afrikaans	6570	Georgian	7565	Maltese	7784	Slovenian	8376
Amharic	6577	Gikuyu; Kikuyu	7573	Manx	7186	Somali	8379
Arabic	6582	Guarani	7178	Maori	7773	Sotho; Southern	8384
Armenian	7289	Gujarati	7185	Marathi	7782	South Ndebele	7882
Assamese	6583	Hausa	7265	Marshallese	7772	Sundanese	8385
Avestan	6569	Herero	7290	Moldavian	7779	Suomi	7073
Aymara	6589	Hindi	7273	Mongolian	7778	Swahili	8387
Azerhajani	6590	Hiri Motu	7279	Nauru	7865	Swati	8383
Bahasa Melayu	7783	Hrwatski	6779	Navaho; Navajo	7886	Svenska	8386
Bashkir	6665	Ido	7379	Ndebele, North	7868	Tagalog	8476
Belarusian	6669	Interlingua (International)	7365	Ndebele, South	7882	Tahitian	8489
Bengali	6678	Interlingue	7365	Ndonga	7871	Tajik	8471
Bihari	6672	Inuktitut	7385	Nederlands	7876	Tamil	8465
Bislama	6673	Inupiaq	7375	Nepali	7869	Tatar	8484
Bokmål, Norwegian	7866	Irish	7165	Norsk	7879	Telugu	8469
Bosanski	6683	Íslenska	7383	Northern Sami	8369	Thai	8472
Brezhoneg	6682	Italiano	7384	North Ndebele	7868	Tibetan	6679
Bulgarian	6671	Ivrit	7269	Norwegian Nynorsk;	7878	Tigrinya	8473
Burmese	7789	Japanese	7465	Occitan; Provençal	7967	Tonga (Tonga Island)	8479
Castellano, Enpañol	6983	Javanese	7486	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Tsonga	8483
Catalán	6765	Kalaallisut	7576	Oriya	7982	Tswana	8478
Chamorro	6772	Kannada	7578	Oromo	7977	Türkçe	8482
Chechen	6769	Kashmiri	7583	Ossetian; Ossetic	7983	Turkmen	8475
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Kazakh	7575	Pali	8073	Twi	8487
中文	9072	Kernewek	7587	Panjabi	8065	Uighur	8571
Chuang; Zhuang	9065	Khmer	7577	Persian	7065	Ukrainian	8575
Church Slavic; Slavonic	6785	Kinyarwanda	8287	Polski	8076	Urdu	8582
Chuvash	6786	Kirghiz	7589	Português	8084	Uzbek	8590
Corsican	6779	Komi	7586	Pushto	8083	Vietnamese	8673
Česky	6783	Korean	7579	Russian	8285	Volapuk	8679
Dansk	6865	Kuanyama; Kwanyama	7574	Quechua	8185	Walloon	8765
Deutsch	6869	Kurdish	7585	Raeto-Romance	8277	Welsh	6789
Dzongkha	6890	Lao	7679	Romanian	8279	Wolof	8779
English	6978	Latina	7665	Rundi	8278	Xhosa	8872
Esperanto	6979	Latvian	7686	Samoan	8377	Yiddish	8973
Estonian	6984	Letzeburgesch;	7666	Sango	8371	Yoruba	8979
Euskara	6985	limburgan; limburgger	7673	Sanskrit	8365	Zulu	9085
Ελληνικά	6976	Lingala	7678	Sardinian	8367		
Faroese	7079	Lithuanian	7684	Serbian	8382		
Français	7082	Luxembourgish;	7666	Shona	8378		
Frysk	7089	Macedonian	7775	Shqip	8381		
Fijian	7074	Malagasy	7771	Sindhi	8368		

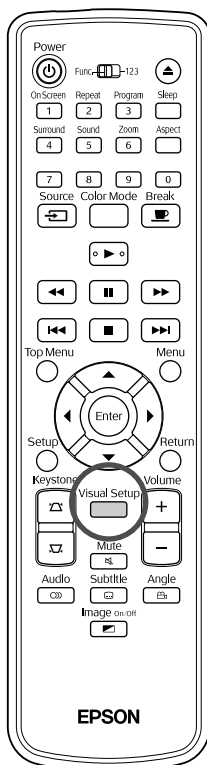
## Nastavitve možnosti »Digital Output« in izhodni signali

Predvajani disk	Nastavitve možnosti »Digital Output«	
	Stream	PCM
Video DVD, linearni PCM	Linearni PCM stereo	
DVD-video z DTS	Bitni tok DTS	48 kHz, 16 bitov, linearno moduliranje PCM
Digitalni DVD-video Dolby	Digitalni bitni tok Dolby	48 kHz, 16 bitov, stereo, linearno moduliranje PCM
Zvočni CD, video CD, SVCD	44,1 kHz, 16 bitov, stereo, linearno moduliranje PCM/48 kHz, 16 bitov, linearno moduliranje PCM	
Zvočni CD DTS	Bitni tok DTS	44,1 kHz, 16 bitov, linearno moduliranje PCM
Disk MP3/WMA	32/44,1/48 kHz, 16 bitov, linearno moduliranje PCM	

# Postopki in funkcije menija za vizualno nastavitvev

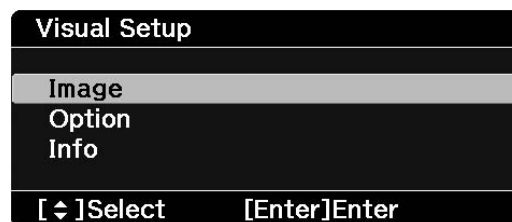
Nastavite lahko svetlost, kontrast in druge lastnosti projicirane slike.




## Postopki menija za vizualno nastavitvev







- 1 Med projiciranjem pritisnite .


Prikaže se naslednji meni.



- 2 Pritisnite   in izberite element, ki ga želite nastaviti, nato pa pritisnite .



- 3 Pritisnite   in izberite element, ki ga želite nastaviti, nato pa pritisnite   za nastavitvev.

- Ob prikazu možnosti izberite želeno možnost in pritisnite , da jo omogočite.




- 4 Po končani nastavitvi pritisnite , da zaprete meni.

# Meni za vizualno nastavitvev

## Slikovna stran

Nastavitveni element	Možnosti za nastavitvev
Svetlost	Prilagodi svetlost slike.
Kontrast	Prilagodi razliko med svetlobo in sencami na sliki.
Barvna nasičenost	Nastavi nasičenost barv slik. (To se ne prikaže, ko je računalnik povezan.)
Obarvanost	Prilagodi barvni ton slike. (To se ne prikaže, ko zunanji video ali povezani računalnik ni NTSC.)
Ostrina	Prilagodi ostrino slike.
Progresivno Prepletene signale pretvori v progresivne signale, primerne za trenutno sliko.	Nastavitvev je mogoča le, če je na vhodu eden od naslednjih osmih signalov: vhodni priključek HDMI, 480i, 576i in 1080i v komponentnem videu, NTSC in PAL v S-videu ali NTSC in PAL v sestavljenem videu. Izklopljeno: Primerno za slike hitro gibajočih objektov. Video: Primerno za navadno videosliko. <b>Film/Avto:</b> Uporablja 2–3-spustni način in pretvarja film s 24/30 sličicami, CG in animirane slike v ustrezne progresivne signale za naravno kakovost slike.

## Stran za možnosti

Nastavitveni element	Možnosti za nastavitvev
Videosignal Tu nastavite vrsto signala, ki ustreza videonapravi, priključeni na vhodna vrata za video ali S-video.	To se prikaže, ko kot vir izberete »Video«. Ob nakupu je možnost nastavljena na »Avto«, tako da se videosignal prepozna samodejno. Če se pri izbiri »Avto« pojavijo motnje projicirane slike ali če slika ni projicirana, izberite ustrezeni signal ročno.
Otroška ključavnica Z uporabo  na glavni enoti onemogočite vklop.	Vklopljeno: Aktivira otroško ključavnico. Za vklop napajanja pri blizu pet sekund držite pritisnjen gumb  na glavni enoti ali  daljinskem upravljalniku. Izklopljeno: Prekliče možnost otroške ključavnice.
Na visoki višini Ta način nastavitve pri uporabi enote na veliki nadmorski višini.	Pri uporabi enote na nadmorski višini 1.500 metrov ali več izberite »Vklopljeno«.

## Informacijska stran

Element	Vsebina
Informacije Prikaže trenutno stanje.	Ure žarnice: Skupni čas uporabe žarnice. Čas delovanja do 10 ur je prikazan kot 0H. Po desetih urah je čas prikazan za vsako uro. Ko je treba žarnico zamenjati, se besedilo obarva rumeno. Vir: Označi, ali se projicirajo slike standardnega DVD-predvajalnika ali slike zunanje videoopreme oziroma računalnika. Videosignal: To se prikaže, ko izberete »Video« kot »Vir«, in označi format vhodnega videosignala. Ločljivost: Ločljivost se prikaže, če »Vir« ni »Video«. Prikazana je ločljivost vhodnih signalov računalniške slike in komponentnih videosignalov. Stanje: Prikaže vse informacije o napaki. Te informacije boste morda morali posredovati servisnemu centru.
Pon. št. ur del. žarn.	Ko zamenjate žarnico, inicializirajte nastavitve časa delovanja žarnice. Skupni čas uporabe žarnice se izbriše.

# Dodatek



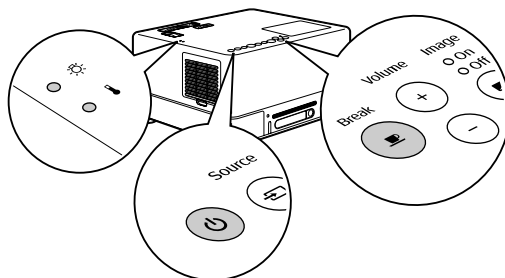
## Odpravljanje težav

### Pomen lučk

Stanje naprave je mogoče spremljati z opazovanjem lučk na zgornji strani naprave.

V spodnji tabeli pogledajte, kaj pomenijo različni načini delovanja lučk, sledite korakom za odpravljanje težave.

\* Če nobena lučka ne sveti, napajalni kabel ni pravilno priključen ali pa se naprava ne napaja.






















































Ko lučka ali utripa oranžno

**Opozorilo**

● : sveti : utripa ○ : ne sveti

<div>○ </div> <div>Oranžn </div> <div>Zelena </div>	<b>Alarm zaradi previsoke temperature</b> Projiciranje je še vedno mogoče. Projekcija se samodejno ustavi, če se nato zazna visoka temperatura.	<div>Upoštevajte navedena postopka.</div> <ul style="list-style-type: none"><li>• Premaknite napravo od stene za vsaj 20 cm.</li><li>• Očistite zračni filter.  p. 65</li></ul>	<div>Če po pritisku na  ne nastopi izboljšanje, ugasnite napravo in iztaknite napajalni kabel iz električne vtičnice. Obrnite se na krajevnega trgovca ali na vam najbližji naslov, naveden v poglavju Poizvedovanje.  p. 79</div>
<div>Oranžna  </div> <div>○ </div> <div>Zelena </div>	<b>Obvestilo o zamenjavi žarnice</b> Žarnico je treba zamenjati, zato jo čim prej zamenjajte z novo. Žarnice ne uporabljajte v takem stanju, ker lahko poči.  p. 68		

<div><div>Rdeča</div><div></div></div>	<div><div><b>Notranja napaka/napaka kinematografskega filtra</b></div><div>Počakajte približno minuto in pol. Napajalni kabel izklopite iz vtičnice in ga spet vklopite. Če se stanje lučke ne spremeni, ko pritisnete  in vklopite napajanje ...</div></div>	<div><div><b>Če se napaka nadaljuje</b></div><div>Počakajte približno minuto in pol. Nato izklopite napajalni kabel iz električne vtičnice in se obrnite na krajevnega trgovca ali na vam najbližji naslov, naveden v poglavju Poizvedovanje.  p. 79</div></div>	
<div><div></div><div><div></div><div>Rdeča</div><div></div><div></div></div></div>	<div><div><b>Napaka, povezana z ventilatorjem/napaka s senzorjem</b></div></div>		
<div><div></div><div><div></div><div>Rdeča</div><div></div><div></div></div></div>	<div><div><b>Napaka zaradi previsoke temperature (pregrevanje)</b></div><div>Žarnica se samodejno ugasne in projiciranje se zaustavi. Počakajte približno pet minut. Ko lučka za izklop slike zasveti oranžno, upoštevajte tri postopke na desni.</div></div>	<div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• Premaknite napravo od stene za vsaj 20 cm.</li><li>• Očistite zračni filter.  p. 65</li><li>• Pri uporabi enote na nadmorski višini 1.500 metrov ali več nastavite način »Na visoki višini« na »Vklopljeno«.  p. 59</li></ul></div></div>	<div><div>Če se stanje lučke ne spremeni, ko pritisnete  in vklopite napajanje ...</div></div>
<div><div>Rdeča</div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div><b>Napaka žarnice/Okvara žarnice/Žarnica ugasne/Pokrov žarnice je odprt</b></div><div>Počakajte približno minuto in pol in preverite, ali je žarnica pregorela.  p. 68</div><div>Očistite zračni filter in odprtino za dovod zraka.  p. 65</div><div><div>Žarnica ni počila</div><div>Žarnica je počila</div></div><div><div>Pri uporabi enote na nadmorski višini 1.500 metrov ali več nastavite način »Na visoki višini« na »Vklopljeno«.  p. 59</div></div></div>	<div><div><div>Vstavite žarnico, preklopite glavno stikalo naprave in pritisnite .</div></div></div>	<div><div>Če po vstavitvi žarnice težava ni odpravljena</div></div>

 Oranžna  ● Off Oranžna	<b>V pripravljenosti</b> Prikaže, da je naprava pripravljena za uporabo.
 Zelena  Zelena  Zelena  Image On	<b>Med ogrevanjem (pribl. 20 sek.)</b> Če med ogrevanjem pritisnete  ali  Image, to nima učinka. Med ogrevanjem ne izklaplajte napajalnega kabla. To lahko skrajša življenjsko dobo žarnice.
 Zelena  Zelena  ● On Zelena	<b>Projiciranje</b>
 Zelena  Image Off Oranžna	<b>Ohlajanje (pribl. 5 sek.)</b> Med ohlajanjem je delovanje vseh gumbov na daljinskem upravljalni ku in napravi onemogočeno. Po ohlajanju se naprava preklopi v stanje pripravljenosti. Med ohlajanjem ne izklaplajte napajalnega kabla. To lahko skrajša življenjsko dobo žarnice.
 Zelena   Image On Zelena  ● On Zelena	<b>Premor</b> Za ponastavitev normalnega predvajanja pritisnite  Break.
 Zelena  ● Off Oranžna	<b>Slika je izklopljena</b> Glavno stikalo je vklopljeno, toda projekcijska žarnica je izklopljena. Za vklop projekcijske žarnice pritisnite  Image On/Off.
 Oranžna  Image On Zelena  Image Off Oranžna Dvakrat utripne	<b>Otroška ključavnica</b> Otroška ključavnica je nastavljena.  p. 59


















## Kadar lučke niso v pomoč

Če naprava ne deluje kakor ponavadi, najprej preberite te opombe, in se šele nato obrnite na serviserja. Če pa se delovanje ne izboljša, se posvetujte s trgovcem.

V teh primerih	Preverite tu	Referenčna stran
Naprave ni mogoče vklopiti	• Ali ste pritisnili  .	 p. 18
	• Napajalni kabel izklopite iz vtičnice in ga ponovno vklopite.	 p. 19
	• Ali se enota ohlaja?	 p. 62
	• Če lučka zasveti in ugasne, ko se dotaknete napajalnega kabla, izklopite glavno stikalo ter kabel izklopite in ponovno vklopite. Če se delovanje ne izboljša, je morda napajalni kabel poškodovan. Nehajte uporabljati enoto, izklopite napajalni kabel iz vtičnice in se obrnite na krajevnega trgovca.	 p. 79
	• Je otroška ključavnica nastavljena?	 p. 59
Slika ni prikazana	• Ali lučka izklopa slike sveti oranžno?	 p. 32
	• Ali je pokrov objektiva še vedno zaprt?	 p. 19
	• Ali je številka regije za DVD video prava?	 p. 10
	• Za prekop na DVD pritisnite  .	 p. 47
	• Ali ste obrnili projekcijsko enoto?	 p. 18
	• Ali je žarnica pregorela?	 p. 60
Slike so nejasne ali niso ostre	• Ali je ostrina nastavljena pravilno?	 p. 21
	• Ali je enota ustrezno oddaljena?	 p. 71
	• Ali se je na objektivu nabral kondenz?	 p. 8
Slike so temne	• Ali izbrani barvni način ustreza okolju uporabe?	 p. 26
	• Ali je morda že čas za zamenjavo žarnice?	 p. 66
	• Ali je zagnan ohranjevalnik zaslona?	 p. 55
Daljinski upravljalnik ne deluje	• Ali je stikalo za funkcije/številke v položaju [1 2 3]?	 p. 27
	• Nekateri funkcije morda niso mogoče, odvisno od vrste diska.	–
	• Ali so baterije prazne oziroma so vstavljene napačno?	 p. 16
Ni zvoka ali pa je glasnost prenizka	• Ali je morda glasnost nastavljena na najnižjo raven?	 p. 21
	• Ali je vključen način brez zvoka? Pritisnite  .	–
Zvok je popačen	Ali je morda glasnost prevelika?	 p. 21
Jezi ka zvoka/podnaslovov ni mogoče zamenjati	• Če na disku ni posnetih več jezi kov, jih ni mogoče menjati.	–
	• Nekateri diski podpirajo vrste, ki se lahko spreminjajo le iz menija DVD.	–
Podnapisi niso prikazani	• Če na disku ni podnapisov, niso prikazani.	–
	• Ali je jezik podnapisov nastavljen na »IZKLOPLJENO«?	 p. 37

## V načinu zunanjega videa ali računalnika

V teh primerih	Preverite tu	Referenčna stran
Slika ni prikazana	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ali so povezane naprave vključene? Vključite priključeno napravo ali začnite predvajanje, odvisno od priključene naprave.</li> </ul>	 p. 47
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Če ste priključili naprave na vhod za S-video in vhod za video, je na voljo samo signal S-video. Če želite projicirati signal iz naprave, priključene na vhod za video, izklopite kabel iz vhoda za S-video.</li> </ul>	–
Izpiše se »Signal ni podprt«	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pri povezavi zunanje videonaprave Če je projekcija onemogočena, tudi ko je možnost »Video signal« nastavljena na »Avto« v meniju za vizualno nastavitve, nastavite format signala, ki ustreza napravi.</li> </ul>	 p. 59
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pri povezavi računalnika Ali sta način ločljivosti in hitrosti osveževanja za signal slike združljiva z enoto? Za preverjanje in spreminjanje ločljivosti in hitrosti osveževanja za izhodni signal slike iz računalnika glejte dokumentacijo računalnika in podobno literaturo.</li> </ul>	 p. 72
Izpiše se »Ni signala«.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ali so kabli pravilno povezani?</li> </ul>	 p. 44 – 46
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ali so priključene naprave vklopljene? Vključite priključene naprave. Pritisnite gumb za predvajanje glede na povezano videonapravo.</li> </ul>	 p. 47
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ali je povezan prenosni računalnik oziroma računalnik z vgrajenim zaslonom LC? Spremenite cilj izhodnega signala slike iz računalnika.</li> </ul>	 p. 48
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Za prekop na DVD pritisnite .</li> </ul>	 p. 47
Signal je moten	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pri uporabi kabljskega podaljška lahko električne motnje vplivajo na signal. Priključite ojačevalno opremo in poskusite znova.</li> </ul>	–
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ali je računalnikov način ločljivosti za signal slike združljiv z enoto? Za preverjanje in spreminjanje ločljivosti izhodnega signala slik iz računalnika glejte dokumentacijo računalnika in podobno literaturo.</li> </ul>	 p. 72
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Če se na projicirani računalniški sliki pojavijo motnje ali migetanje, pritisnite gumb  na daljinskem upravljalniku. Izpiše se »Avtonamestitev v teku...«, sinhronizacija, sledenje in položaj pa se samodejno prilagodijo.</li> </ul>	–
(Velika) slika je obrezana ali prikazana majhna	<ul style="list-style-type: none"> <li>Enota samodejno prepozna razmerje stranic, ki je primerno za vhodne signale, in projicira sliko. Če razmerje stranic ni izbrano pravilno, pritisnite  in izberite tisto, ki ustreza vhodnemu signalu.</li> </ul>	 p. 41
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Če manjka del računalniške slike, ki se projicira, pritisnite na gumb  na daljinskem upravljalniku. Izpiše se »Avtonamestitev v teku...«, sinhronizacija, sledenje in položaj pa se samodejno prilagodijo.</li> </ul>	–
Barve na sliki so napačne	V meniju za vizualno nastavitve nastavite možnost »Video signal« na obliko signala, ki ustreza napravi.	 p. 59
Videoposnetki, ki se predvajajo na računalnik, so črni.	Preklopite računalniški signal slike samo na zunanji izhod.  Za dodatne informacije glejte »dokumentacijo«, ki je priložena računalniku, ali pa se obrnite na proizvajalca računalnika.	–
Ni zvoka	Če uporabljate kabel HDMI in ni zvoka, priključeno napravo nastavite na izhodni način PCM.	–

# Vzdrževanje

V tem poglavju je opisano, kako čistite enoto in menjate nadomestne dele.

## Pozor

Pred začetkom vzdrževalnih del izklopite napajalni kabel iz električne vtičnice.

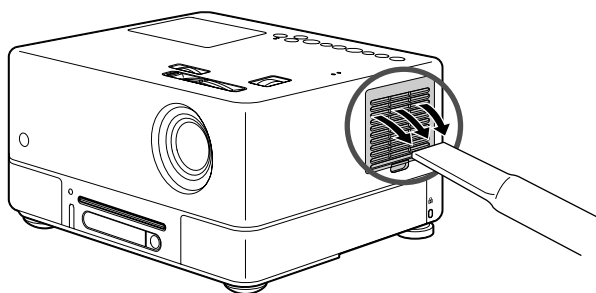
## Čiščenje

### Čiščenje zračnega filtra in odprtine za dovod zraka

Ko se na zračnem filtru ali odprtinah za dovod zraka nabere prah ali ko se izpiše sporočilo »Projektor se pregreva. Poskrbite, da bo hladilna reža neovirana, in očistite ali zamenjajte zračni filter«, s sesalnikom počistite morebitni prah z zračnega filtra in odprtin za dovod zraka.

#### Previdno

Če se na zračnem filtru ali odprtinah za dovod zraka nabere prah, se lahko enota pregreje, to pa lahko povzroči težave pri delovanju in krajšo življenjsko dobo optičnih delov. Filter in prezračevalno odprtino očistite vsaj enkrat na tri mesece. Če projektor uporabljate v zelo prašnih okoljih, ju morate čistiti še pogosteje.



### Čiščenje naprave

Ohišje previdno obrišite z mehko krpo.

Če je projektor zelo umazan, krpo namočite v vodo z malo blagega čistila in jo dobro ožemite, projektor nežno obrišite, da odstranite madeže, nato pa ga spet obrišite z mehko, suho krpo.

#### Previdno

Za čiščenje ne uporabljajte snovi, kot so vosek, alkohol ali razredčilo. Zaradi teh se lahko vrhnja plast odlušči.

### Čiščenje projekcijskega objektiva

Objektiv nežno čistite s krpo za čiščenje stekla.

#### Previdno

Objektiva ne drgnite z grobimi materiali in z njim ravnajte previdno, saj je steklo zelo krhko.

## Kdaj zamenjati nadomestne dele

### Kdaj zamenjati zračni filter

Ko je umazan ali raztrgan

### Kdaj zamenjati žarnico

- Ob začetku projekcije se izpiše sporočilo »Zamenjajte žarnico«.
- Če projicirana slika postane temnejša oziroma se poslabša.



- Za vzdrževanje začetne svetlosti in kakovosti slike se po približno 1.900 delovnih urah izpiše sporočilo, ki opozori na menjavo žarnice. Kdaj se bo prikazalo to sporočilo, je odvisno od nastavitve barvnega načina in razmer, v katerih napravo uporabljate.
- Če žarnice kljub opozorilu ne zamenjate, je verjetnost, da pregori ali počí, večja. Ko se izpiše sporočilo za zamenjavo žarnice, jo čimprej zamenjajte, tudi če še deluje.
- Žarnica lahko začne delovati slabše ali pregori tudi prej, preden se prikaže opozorilo o zamenjavi, odvisno od njenih lastnosti in načina uporabe. Zato imejte vedno pri roki rezervno žarnico.

## Dodatna oprema in nadomestni deli

Za projektor lahko dokupite naslednjo dodatno opremo in nadomestne dele. Seznam izbirne dodatne opreme velja od septembra 2007. Podrobnosti o dodatni opremi se lahko spremenijo brez obvestila, razpoložljivost pa je odvisna od države nakupa.

### Nadomestni deli

Nadomestna žarnica ELPLP43 (1 žarnica) Za zamenjavo pregorelih žarnic.	Zračni filter ELPAF15 (1 zračni filter) Za zamenjavo izrabljenih zračnih filtrov.
--	---

### Dodatna oprema

50" prenosno platno ELPSC06 60" prenosno platno ELPSC07 80" prenosno platno ELPSC08 100" platno ELPSC10 Manjše, priročajše platno, ki ga je lahko prenašati. (Razmerje stranic 4 : 3)	HD-15 kabel ELPKC02 (1,8 m – za mini D-Sub 15-nožic/mini D-Sub 15-nožic) HD-15 kabel ELPKC09 (3 m – za mini D-Sub 15-nožic/mini D-Sub 15-nožic) HD-15 PC kabel ELPKC10 (20 m – za mini D-Sub 15-nožic/mini D-Sub 15-nožic) Za povezavo projektorja z računalnikom.
Mehka prenosna torbica ELPKS57 Za shranjevanje ali prenos projektorja.	Kabel za komponentni video ELPKC19 (3 m – za mini D-Sub 15-nožic/RCA moški x 3) Za povezavo komponentnega video vira. Subwoofer z lastnim napajanjem ELPSP01 Uživajte v bogatejših, izrazitejših nizkih tonih.

## Zamenjava zračnega filtra



Nasvet

Rabljene zračne filtre zavržite v skladu z lokalnimi predpisi.

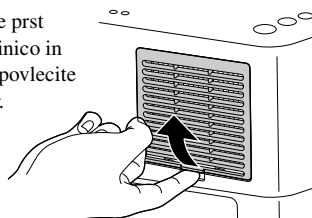
Filter: polipropilen

Okvirji: plastična masa ABS

- 1** Izklopite glavno stikalo, in ko zaslišite kratek pisk, iztaknite napajalni kabel.

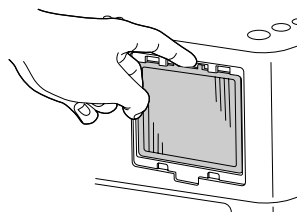
- 2** Odstranite pokrov zračnega filtra.

Vtaknite prst  
v vdolbinico in  
pokrov povlecite  
navzgor.

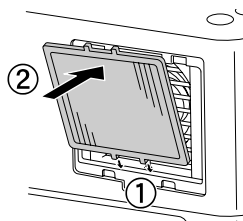


- 3** Odstranite zračni filter.

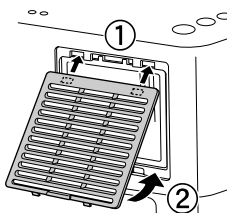
Prst vstavite  
v odprtino in  
odstranite stari  
zračni filter  
po tem, ko  
ga nagnete  
proti sebi.



- 4** Vstavite nov filter.



- 5** Namestite pokrov filtra.



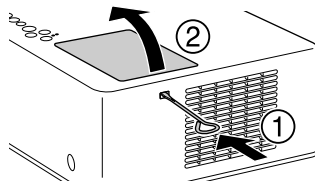
## Zamenjava žarnice

### **Pozor**

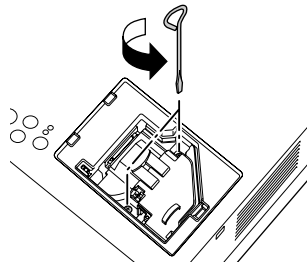
Žarnica je takoj po uporabi vroča. Potem ko se naprava izklopi, počakajte približno eno uro, da se žarnica ohladi, in jo šele nato zamenjajte.

- 1** Izklopite glavno stikalo, in ko zaslišite kratek pisk, iztaknite napajalni kabel.

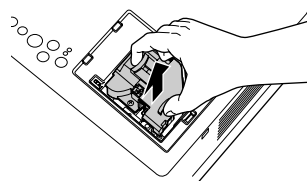
- 2** V zatič za odpiranje pokrova žarnice vstavite izvijač, priložen nadomestni žarnici, in odstranite pokrov žarnice.



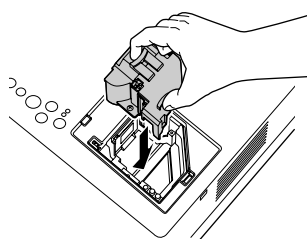
- 3** Odvijte vijaka za pritrditev žarnice.



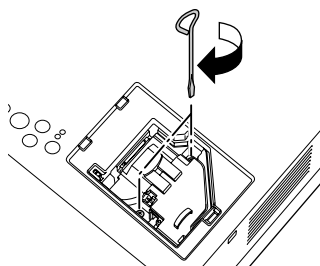
- 4** Odstranite žarnico.



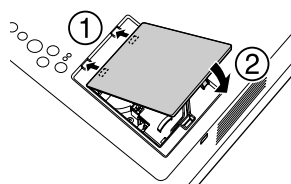
- 5** Vstavite novo žarnico.



## 6 Vijaka za pritrditev žarnice dobro privijte.



## 7 Namestite pokrov žarnice.



### Previdno

- Žarnico in pokrov žarnice dobro pritrdite. Zaradi zaščite naprave žarnica ne bo svetila, če žarnice ali njenega pokrova ne namestite dobro.
  - V izdelku je nameščena žarnica, ki vsebuje živo srebro (Hg). Glede odlaganja ali recikliranja upoštevajte krajevne predpise.
- Naprave ne zavržite med običajne odpadke.

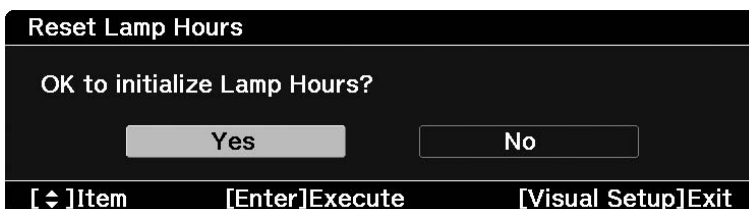
## Ponastavite čas delovanja žarnice

Po zamenjavi žarnice ne pozabite ponastaviti nastavitve ure žarnice.

V projektor je vgrajen števec ur delovanja žarnice, sporočilo za zamenjavo žarnice pa se prikaže na podlagi tega števca.

## 1 Priključite napajalni kabel in pritisnite . Če žarnica ne sveti, pritisnite .

## 2 Pritisnite , in ko se prikaže meni, nastavite »Informacije« na »Pon. št. ur del. žarn.«.



---

**3** Izberite »Da« in pritisnite , da inicializirate nastavitve.





# Projekcijska razdalja in velikost prikaza

V tej tabeli so navedene najprimernejše razdalje glede na velikost prikaza.

Enote: cm

Velikost zaslona 16 : 9		Projekcijska razdalja	
		Minimum (Zoom širokozaslonsko)	Maksimum (zoom tele)
30"	66 x 37	72 – 109	
40"	89 x 50	97 – 147	
60"	130 x 75	147 – 221	
80"	180 x 100	197 – 296	
100"	220 x 120	246 – 371	
120"	270 x 150	296 – 446	
150"	330 x 190	371 – 558	

Enote: cm

Velikost zaslona 4 : 3		Projekcijska razdalja	
		Minimum (Zoom širokozaslonsko)	Maksimum (zoom tele)
30"	61 x 46	88 – 134	
40"	81 x 61	119 – 180	
60"	120 x 90	180 – 271	
80"	160 x 120	241 – 362	
100"	200 x 150	302 – 454	
120"	240 x 180	362 – 545	
150"	300 x 230	454 – 683	

# Seznam združljivih ločljivosti

## Sestavljeni video/S-video

Enota: slikovne pike

Signal	Ločljivost	Razmerje stranic		
		Navadno	Polno	Zoom
TV (NTSC)	720 x 480 720 x 360*	960 x 720 (4:3)	1.280 x 720 (16:9)	1.280 x 720 (16:9)
TV (PAL, SECAM)	720 x 576 720 x 432*	960 x 720 (4:3)	1.280 x 720 (16:9)	1.280 x 720 (16:9)

\* Signal Letterbox

## Komponentni video

Enota: slikovne pike

Signal	Ločljivost	Razmerje stranic		
		Navadno	Polno	Zoom
SDTV (480i, 60 Hz)	720 x 480 720 x 360*	960 x 720 (4 : 3)	1.280 x 760 (16 : 9)	1.280 x 720 (16 : 9)
SDTV (576i, 50 Hz)	720 x 576 720 x 432*	960 x 720 (4 : 3)	1.280 x 760 (16 : 9)	1.280 x 720 (16:9)
SDTV (480p)	720 x 480 720 x 360*	960 x 720 (4 : 3)	1.280 x 760 (16 : 9)	1.280 x 720 (16 : 9)
SDTV (576p)	720 x 576 720 x 432*	960 x 720 (4 : 3)	1.280 x 760 (16 : 9)	1.280 x 720 (16:9)
HDTV (720p) 16:9	1.280 x 720	1.280 x 720 (16:9)	-	-
HDTV (1080i) 16:9	1.920 x 1080	1.280 x 720 (16:9)	-	-

\* Signal Letterbox

## Računalniška slika

Enota: slikovne pike

Signal	Ločljivost	Razmerje stranic		
		Navadno	Polno	Zoom
VGA60/72/75/85, iMac <sup>*1</sup>	640 x 480 640 x 360 <sup>*2</sup>	960 x 720	1.280 x 720	1.280 x 720
SVGA56/60/72/75/85, iMac <sup>*1</sup>	800 x 600 800 x 450 <sup>*2</sup>	960 x 720	1.280 x 720	1.280 x 720
XGA60/70/75/85, iMac <sup>*1</sup>	1.024 x 768 1.024 x 576 <sup>*2</sup>	960 x 720	1.280 x 720	1.280 x 720
WXGA60-1	1.280 x 768	1.280 x 720	–	1.280 x 720
WXGA60-2	1.360 x 768	1.280 x 720	–	1.280 x 720
SXGA60	1.280 x 1024 1.280 x 960 <sup>*2</sup>	960 x 720	1.280 x 720	1.280 x 720
MAC13"	640 x 480	960 x 720	1.280 x 720	1.280 x 720
MAC16"	832 x 624	960 x 720	1.280 x 720	1.280 x 720
MAC19"	1.024 x 768	960 x 720	1.280 x 720	1.280 x 720

\*1 Povezava ni mogoča brez izhodnih vrat VGA.

\*2 Signali Letterbox

Slika se lahko projicira, tudi če so signali drugačni od omenjenih zgoraj. Vendar pa morda ne bodo na voljo vse funkcije.

## Vhodni signali iz vhoda HDMI

Enota: slikovne pike

Signal	Ločljivost	Razmerje stranic		
		Navadno	Polno	Zoom
VGA60	640 x 480 640 x 360 <sup>*1</sup>	960 x 720	1.280 x 720	1.280 x 720
SDTV (480i, 60 Hz)	720 x 480 720 x 360 <sup>*1</sup>	960 x 720	1.280 x 720	1.280 x 720
SDTV (480p)	720 x 480 720 x 360 <sup>*1</sup>	960 x 720	1.280 x 720	1.280 x 720
SDTV (576i, 50 Hz)	720 x 576 720 x 432 <sup>*1</sup>	960 x 720	1.280 x 720	1.280 x 720
SDTV (576p)	720 x 576 720 x 432 <sup>*1</sup>	960 x 720	1.280 x 720	1.280 x 720
HDTV (720p)	1.280 x 720	1.280 x 720	–	–
HDTV (1080i)	1.920 x 1080	1.280 x 720	–	–
HDTV (1080p, 24 Hz) <sup>*2</sup>	1.920 x 1080	1.280 x 720	–	–

\*1 Signal Letterbox

\*2 Ko je barvni način nastavljen za igre, lahko pride do popačenja slike.

Slika se lahko projicira, tudi če so signali drugačni od omenjenih zgoraj. Vendar pa morda ne bodo na voljo vse funkcije.

# Seznam združljivih zapisov MPEG

Končnica	Video-kodek	Audio-kodek	Ločljivost
.AVI	MPEG-1/MPEG-2/MPEG-4 (izpopolnjeni preprosti profil)	PCM/ADPCM/MPEG/ MP3/WMA/AC3/DTS	PAL: 25 Hz 720 x 576 ali manj NTSC: 30 Hz 720 x 480 ali manj
.VID/.DIV/.DIVX (hišni kino)/.XVID	MPEG-4 (izpopolnjeni preprosti profil)	PCM/ADPCM/MPEG/ MP3/WMA/AC3/DTS	PAL: 25 Hz 720 x 576 ali manj NTSC: 30 Hz 720 x 480 ali manj
.MPE/ .MPG/ .MPEG	MPEG-1/ MPEG-2	PCM/ADPCM/LPCM/ MPEG/MP3/WMA/AC3/ DTS	PAL: 25 Hz 720 x 576 ali manj NTSC: 30 Hz 720 x 480 ali manj
.DAT	MPEG-1	MPEG I ali II /sloj II	PAL: 25 Hz 352 x 288/704 x 576 NTSC: 30 Hz 352 x 240/704 x 480
.VOB	MPEG-2	PCM/ADPCM/LPCM/ MPEG/MP3/WMA/AC3/ DTS	PAL: 25 Hz 720 x 576 NTSC: 30 Hz 720 x 480

Oblika zapisa datoteke mora izpolnjevati naslednje zahteve

- Ločljivost: do 720 x 576
- GMC (globalna izravnavna gibanja): enotočkovna
- Bitna hitrost: CD: 5,6 Mbps  
DVD: 19 Mbps  
USB: 5,57 Mbps (Vendar je lahko počasnejša, odvisno od delovanja pomnilnika USB.)

# Specifikacije

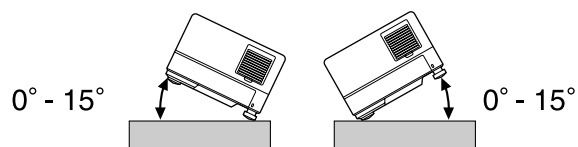
Ime izdelka	EMP-W5D			
Dimenzije	330 Š x 182,5 V x 260 G mm (vključno z izbočenimi deli)			
Velikost plošče	0,55" širokozaslonsko			
Način prikaza	Polisilicijska aktivna matrika TFT			
Ločljivost	921.600 slikovnih pik (1.280 Š x 720 V) x 3			
Nastavitev ostrenja	Ročno			
Nastavitev zooma	Ročno (približno 1 : 1,5)			
Pomik objektiva	Ročno (največ: pri bl. 50 % navpično, 25 % vodoravno)			
Žarnica (svetlobni vir)	Žarnica UHE, 140 W, št. modela: ELPLP43			
Napajanje	100 do 240 VAC ±10 %, 50/60 Hz, 2,6 do 1,1 A			
Poraba energije	Območje od 100 do 120 VAC	Delovanje: 230 W V pripravljenosti: 5 W		
	Območje od 220 do 240 VAC	Delovanje: 230 W V pripravljenosti: 5,5 W		
Delovna višina	Višina: 0 do 2.286 m			
Delovna temperatura	+5 do +35°C (brez kondenzacije)			
Temperatura pri skladiščenju	−10 do +60°C (brez kondenzacije)			
Masa	Pri bližno 6,9 kg			
Konektorji	Vhod	Vrata za zvok	1	Vtičnica RCA
		Vrata za S-video	1	Mini DIN, 4 nožice
		Vrata za video	1	Vtičnica RCA
		Računalniška vrata	1	Mini D-Sub, 15 nožic
		Vrata HDMI	1	HDMI
		Vrata USB	1	Tip A
	Izhod	Vrata za nizkotonski zvočnik	1	Vtičnica RCA
		Optični zvočni izhod	1	Kvadratni optični priključek
		Priključek za slušalke	1	3,5-mm minipriključek
Servisna vrata		1	Mini D-sub, 9 nožic (moški)	
Zvočniki	Največja vhodna moč 10 W, nazivna upornost 8 Ω ohmov			
Izhod za zvok	Analogni izhod za zvok	1 Sistem zvočni kov:praktičen, z največjo izhodno močjo 10 W + 10 W (10 % THD)		
		1 sistem slušalk: 25 mW/32 Ω ohmov		
		1 nizkotonski sistem (L + R): 0,8 vrms		
		Dinamični obseg: 65 dB ali več		
	Digitalni izhod za zvok	Optični digitalni izhod		

\* Na vrata USB morda ne boste mogli priključiti vseh naprav, združljivih z USB.



V projektorju so nameščena vezja Pixelworks DNX™.

## Kot nagiba



Če projektor nagnete za več kot 15 stopinj, lahko preneha delovati ali povzroči nezgodo.

# Slovarček izrazov

## HDMI

Okrajšava za »High-Definition Multimedia Interface«, standard digitalnega prenosa za prenos slik in zvoka z uporabo enega kabla. HDMI je namenjen predvsem digitalnim hišnim napravam in računalnikom ter omogoča prenos zelo kakovostnega slikovnega signala brez kompresije signala. Ima tudi funkcijo šifriranja digitalnega signala.

## HDTV

Okrajšava za »High-Definition Television system« za uporabo pri televizorju z veliko ločljivostjo, ki lahko zadovolji naslednje zahteve:

- Navpična ločljivost 720p ali 1080i ali boljša (kjer se »p« nanaša na progresivno iskanje, »i« pa na prepleteno iskanje)
- Razmerje stranic zaslona 16:9

## JPEG

Datotečna oblika zapisa, ki se uporablja za shranjevanje slikovnih datotek. Večina fotografij, posnetih z digitalnimi fotoaparati, je shranjena v zapisu JPEG.

## MP3

Okrajšava za »MPEG1 Audio Layer-3«, standard za stiskanje zvoka. Omogoča znatno zmanjšanje datoteke z ohranjanjem odlične kakovosti zvoka.



## Nadzor predvajanja (PBC)

Način predvajanja video CD-jev. V prikazanem meniju lahko izberete prizor ali informacije, ki jih želite videti.

## NTSC

Okrajšava za »National Television Standards Committee«, ki se uporablja za enega od sistemov oddajanja analognih barvnih televizijskih signalov. Ta se uporablja na Japonskem, v ZDA in Latinski Ameriki.

## Ohlajevanje

Postopek, ki omogoča, da se žarnica, ki se med projiciranjem močno segreje, ohladi. Izvede se samodejno, ko pritisnete  za zaustavitev projiciranja slike ali ko pritisnete  za izklop enote. Med ohlajanjem ne izklaplajte napajalnega kabla. Če ohlajanje ne poteka pravilno, se lahko žarnica ali notranji deli naprave pregrejejo, kar lahko skrajša življenjsko dobo žarnice ali poškoduje napravo. Ohlajanje je končano, ko naprava dvakrat zapiska.

## Optični digitalni izhod

Pretvori zvočni signal v digitalnega in omogoča, da se prenese po optičnih vlaknih. Prednost je ta, da ni motenj kakor pri običajnih načinih, kjer je kabel občutljiv za zunanje motnje.

## PAL

Okrajšava za »Phase Alternation by Line«, ki se uporablja za enega od sistemov oddajanja analognih barvnih televizijskih signalov. Ta se uporablja v Zahodni Evropi, razen Francije, na Kitajskem in drugih azijskih državah ter v Afriki.

## Razmerje stranic

Razmerje med širino in višino slike. Slike HDTV imajo razmerje stranic 16:9, zato so videti razpotegnjene. Razmerje pri standardnih slikah je 4:3. Ta enota lahko samodejno zazna razmerje stranic slike na disku ob predvajanju.

## SDTV

Okrajšava za »Standard Definition Television«, ki se uporablja za standardni sistem TV-oddajanja, ki ne zadovoljuje zahtev HDTV.

## SECAM

Okrajšava za »SEquential Couleur A Memoire«, ki se uporablja za enega od sistemov oddajanja analognih barvnih televizijskih signalov. Ta se uporablja v Franciji, Vzhodni Evropi, nekdanji Sovjetski zvezi, na Bližnjem vzhodu in ponekod v Afriki.

## WMA





Okrajšava za »Windows Media Audio«, tehnologijo stiskanja zvoka, ki jo je razvilo podjetje Microsoft Corporation of America. Podatke WMA je mogoče kodirati z uporabo programske opreme Windows Media Player 7, 7.1, Windows Media Player for Windows XP ali Windows Media Player 9 Series.

Pri kodiranju datotek WMA uporabljajte aplikacije, ki jih je potrdilo podjetje Microsoft Corporation of America. Če boste uporabljali nepotrjeno programsko opremo, morda ne bo delovala pravilno.





## Izrazi, povezani z diski

### Naslov/Poglavje/Posnetek

Film na DVD-ju je razdeljen na dele, imenovane naslovi, ki lahko vsebujejo več poglavij.

DVD video			
Naslov 1		Naslov 2	
Poglavje 1	Poglavje 2	Poglavje 1	Poglavje 2
			

Video in zvočni CD-ji so razdeljeni na posnetke (ali skladbe).

Video CD/zvočni CD			
Posnetek 1	Posnetek 2	Posnetek 3	Posnetek 4
			

# Kazalo

## A

Avtonamestitev v teku...	64
--------------------------	----

## B

Barvna nasičenost	59
Barvni način	26

## Č

Čiščenje naprave	65
Čiščenje projekcijskega objektiva	65
Čiščenje zračnega filtra in odprtine za dovod zraka	65

## D

Daljinski upravljalnik	15
Digitalni izhod	55
DivX®	30
DivX® VOD	55
Dodatna oprema	66
Dolby Digital	55
Dolby Virtual Speaker	51

## G

Geslo	55
Glasnost	21
Gumb za ostrenje	21

## I

Informacijska stran	59
---------------------	----

## J

Jezik OSD	54
Jezikovna stran	54

## K

Kdaj zamenjati žarnico	66
Kontrast	59

## L

Lučke	60
-------	----

## M

Meni	27
MP3	30
MP3/JPEG NAV	55

## N

Na visoki višini	59
Nadomestni deli	66
Naslov	77
Nočni način	55

## O

Obarvanost	59
Obro? za zoom	21
Ostrina	59
Otroška ključavnica	59

## P

PBC (nadzor predvajanja)	28
Poglavje	77
Pomik objektiva	21
Ponastavite čas delovanja žarnice	69
Posnetek	77
Pregrevanje	61
Premor	26
Prikazno okno	20
Progresivno	59

## S

Slikovna stran	59
Slušalke	49
Stran drugih možnosti	55
Stran za možnosti	59
Svetlost	59

## T

TV-sprejemnik	44
---------------	----

## U

Ure žarnice	59
USB	11, 43

## V

V pripravljenosti	62
Vhod za S-video	45
Vhodna vrata računalnika	45, 46
Videosignal	59
Videovhod	44
Vir	59
Vklop/izklop slike	32
Vstavljanje baterij	16

## W

WMA	30
-----	----

## Z

Začasni izklop zvoka	26
Zaklep diska	55
Zamenjava zračnega filtra	67
Zamenjava žarnice	68
Zaslon informacij o predvajanju	38
Zvočna stran	55



# Poizvedovanje

## < EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA >

Ta seznam naslovov velja od 5. aprila 2007.

Najnovejše podatke o naslovih dobite na ustreznem spletnem mestu, navedenem tukaj. Če na nobeni od teh strani ne najdete zelenega, obiščite glavno Epsonovo domačo stran na naslovu [www.epson.com](http://www.epson.com).

### ALBANIA :

#### INFOSOFT SYSTEM

Gjergji Center, Rr Murat Toptani  
Tirana 04000 - Albania  
Tel: 00 355 42 511 80/ 81/ 82/ 83  
Fax: 00355 42 329 90  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### AUSTRIA :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Buropark Donau Inkustrasse 1-7 / Stg. 8 / 1.  
OG  
A-3400 Klosterneuburg  
Tel: +43 (0) 2243 - 40 181 - 0  
Fax: +43 (0) 2243 - 40 181 - 30  
Web Address:  
<http://www.epson.at>

### BELGIUM :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH Branch office Belgium

Belgicastraat 4 - Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 070 350120  
Web Address:  
<http://www.epson.be>

### BOSNIA AND HERZEGOVINA :

#### RECOS d.o.o.

Tvornicka 3 - 71000 Sarajevo  
Tel: 00 387 33 767 330  
Fax: 00 387 33 454 428  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### BULGARIA :

#### EPSON Service Center Bulgaria

c/o Reset Computers Ltd.  
15-17 Tintiava Str.  
1113 Sofia  
Tel. : 00 359 2 911 22  
Fax: 00 359 2 868 33 28  
Email: [reset@reset.bg](mailto:reset@reset.bg)  
Web Address: <http://www.reset.bg>

### CROATIA :

#### RECRO d.d.

Avenija V. Holjeveca 40  
10 000 Zagreb  
Tel: 00385 1 3650774  
Fax: 00385 1 3650798  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### CYPRUS :

#### TECH-U

75, Lemesou Avenue 2121 Cyprus  
Tel: 00357 22 69 4000  
Fax: 00357 22490240  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### CZECH REPUBLIC :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH Branch Office Czech Republic

Slavickova 1a 63800 Brno  
E-mail: [infoline@epson.cz](mailto:infoline@epson.cz)  
Web Address:  
<http://www.epson.cz>  
Hotline: 800 142 052

### DENMARK :

#### EPSON Denmark

Generatorvej 8 C 2730 Herlev  
Tel: 44508585  
Fax: 44508586  
Email: [denmark@epson.co.uk](mailto:denmark@epson.co.uk)  
Web Address:  
<http://www.epson.dk>  
Hotline: 70279273

### ESTONIA :

#### EPSON Service Center Estonia

c/o Kulbert Ltd.  
Sirge 4, 10618  
Tallinn  
Tel: 00372 671 8160  
Fax: 00372 671 8161  
Web Address:  
<http://www.epson.ee>

### FINLAND :

#### Epson (UK) Ltd.

Rajatorpantie 41 C FI-01640 Vantaa  
Web Address:  
<http://www.epson.fi>  
Hotline: 0201 552091

### FRANCE & DOM-TOM TERRITORY :

#### EPSON France S.A.

150 rue Victor Hugo BP 320  
92305 LEVALLOIS PERRET CEDEX  
Web Address:  
<http://www.epson.fr>  
Hotline: 0821017017

### GERMANY :

#### EPSON Deutschland GmbH

Otto-Hahn-Strasse 4 D-40670 Meerbusch  
Tel: +49-(0)2159-538 0  
Fax: +49-(0)2159-538 3000  
Web Address:  
<http://www.epson.de>  
Hotline: 01805 2341 10

### GREECE :

#### EPSON Italia s.p.a.

274 Kifisias Avenue -15232 Halandri Greece  
Tel: +30 210 6244314  
Fax: +30 210 68 28 615  
Email:  
[epson@information-center.gr](mailto:epson@information-center.gr)  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### HUNGARY :

#### Epson Deutschland GmbH

Magyarorszagi Fioktelep 1117 Budapest  
Inforpark setany 1.  
Hotline: 06 800 14 783  
E-mail: [infoline@epson.hu](mailto:infoline@epson.hu)  
Web Address:  
<http://www.epson.hu>

### IRELAND :

#### Epson (UK) Ltd.

Campus 100, Maylands Avenue  
Hemel Hempstead Herts HP2 7TJ  
U.K. Techn.  
Web Address:  
<http://www.epson.ie>  
Hotline: 01 679 9015

### ITALY :

#### EPSON Italia s.p.a.

Via M. Vigano de Vizzi, 93/95  
20092 Cinisello Balsamo (MI)  
Tel: +39 06. 660321  
Fax: +39 06. 6123622  
Web Address:  
<http://www.epson.it>  
Hotline: 02 26830058

### LATVIA :

#### EPSON Service Center Latvia

c/o ServiceNet LV  
Jelgavas 36  
1004 Riga  
Tel.: 00 371 746 0399  
Fax: 00 371 746 0299  
Web Address:  
<http://www.epson.lv>

### LITHUANIA :

#### EPSON Service Center Lithuania

c/o ServiceNet  
Gaiziunu 3  
50128 Kaunas  
Tel.: 00 370 37 400 160  
Fax: 00 370 37 400 161  
Web Address:  
<http://www.epson.lt>

### LUXEMBURG :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH Branch office Belgium

Belgicastraat 4-Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 0900 43010  
Web Address:  
<http://www.epson.be>

### MACEDONIAN :

#### DIGIT COMPUTER ENGINEERING

3 Makedonska brigada b.b upravna  
zgrada R. Konkar - 91000 Skopje Macedonia  
Tel: 00389 2 2463896  
Fax: 00389 2 2465294  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### NETHERLANDS :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH Branch office Netherland

J. Geesinkweg 501  
NL-1096 AX Amsterdam-  
Duivendrecht Netherlands  
Tel: +31 20 592 65 55  
Fax: +31 20 592 65 66  
Hotline: 0900 5050808  
Web Address:  
<http://www.epson.nl>

### NORWAY :

#### EPSON NORWAY

Lilleakerveien 4 oppgang 1A  
N-0283 Oslo NORWAY  
Hotline: 815 35 180  
Web Address:  
<http://www.epson.no>

**POLAND :**

**EPSON DEUTSCHLAND GmbH**  
**Branch Office Poland**  
 ul. Bokszerska 66  
 02-690 Warszawa Poland  
 Hotline: (0) 801-646453  
 Web Address:  
<http://www.epson.pl>

**PORTUGAL :**

**EPSON Portugal**  
 R. Gregorio Lopes, n° 1514 Restelo 1400-195  
 Lisboa  
 Tel: 213035400  
 Fax: 213035490  
 Hotline: 707 222 000  
 Web Address:  
<http://www.epson.pt>

**ROMANIA :**

**EPSON Service Center Romania**  
 c/o MB Distribution 162, Barbu Vacarescu  
 Blvd., Sector 2  
 71422 Bucharest  
 Tel: 0040 21 231 7988 ext.103  
 Fax: 0040 21 230 0313  
 Web Address:  
<http://www.epson.ro>

**SERBIA AND MONTENEGRO :**

**BS PROCESSOR d.o.o.**  
 Hazdi Nikole Zivkovic 2  
 Beograd - 11000 - F.R. Jugoslavia  
 Tel: 00 381 11 328 44 88  
 Fax: 00 381 11 328 18 70  
 Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

**SLOVAKIA :**

**EPSON DEUTSCHLAND GmbH Branch**  
**Office Czech Republic**  
 Slavickova 1a  
 638 00 Brno  
 Hotline: 0850 111 429  
 (national costs)  
 Web Address:  
<http://www.epson.sk>

**SLOVENIA :**

**BIROTEHNA d.o.o.**  
 Smartinska 106  
 1000 Ljubljana Slovenja  
 Tel: 00 386 1 5853 410  
 Fax: 00386 1 5400130  
 Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

**SPAIN :**

**EPSON Iberica, S.A.**  
 Av. de Roma, 18-26  
 08290 Cerdanyola del valles  
 Barcelona  
 Tel: 93 582 15 00  
 Fax: 93 582 15 55  
 Hotline: 902 404142  
 Web Address:  
<http://www.epson.es>

**SWEDEN :**

**Epson Sweden**  
 Box 329 192 30 Sollentuna Sweden  
 Tel: 0771-400134  
 Web Address:  
<http://www.epson.se>

**SWITZERLAND :**

**EPSON DEUTSCHLAND GmbH**  
**Branch office Switzerland**  
 Riedmuehlestrasse 8 CH-8305 Dietlikon  
 Tel: +41 (0) 43 255 70 20  
 Fax: +41 (0) 43 255 70 21  
 Hotline: 0848448820  
 Web Address:  
<http://www.epson.ch>

**TURKEY :**

**TECPRO**  
 Sti. Telsizler mah. Zincirli dere cad.  
 No: 10 Kat 1/2 Kagithane 34410  
 Istanbul  
 Tel: 0090 212 2684000  
 Fax: 0090212 2684001  
 Web Address:  
<http://www.epson.com.tr>  
 Info: bilgi@epsonerisim.com  
 Web Address:  
<http://www.epson.tr>

**UK :**

**Epson (UK) Ltd.**  
 Campus 100, Maylands Avenue  
 Hemel Hempstead Herts HP2 7TJ  
 Tel: (01442) 261144  
 Fax: (01442) 227227  
 Hotline: 08704437766  
 Web Address:  
<http://www.epson.co.uk>

**AFRICA :**

Contact your dealer  
 Web Address:  
[http://www.epson.co.uk/welcome/welcome\\_africa.htm](http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm)  
 or  
<http://www.epson.fr/bienvenu.htm>

**SOUTH AFRICA :**

**Epson South Africa**  
 Grnd. Flr. Durham Hse, Block 6  
 Fourways Office Park  
 Cnr. Fourways Blvd. & Roos Str.  
 Fourways, Gauteng, South Africa.  
 Tel: +27 11 201 7741  
 / 0860 337766  
 Fax: +27 11 465 1542  
 Email: support@epson.co.za  
 Web Address:  
<http://www.epson.co.za>

**MIDDLE EAST :**

**Epson (Middle East)**  
 P.O. Box: 17383 Jebel Ali Free Zone Dubai  
 UAE(United Arab Emirates)  
 Tel: +971 4 88 72 1 72  
 Fax: +971 4 88 18 9 45  
 Email: supportme@epson.co.uk  
 Web Address:  
[http://www.epson.co.uk/welcome/welcome\\_africa.htm](http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm)

**< NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEANI ISLANDS >****CANADA :**

**Epson Canada, Ltd.**  
 3771 Victoria Park Avenue  
 Scarborough, Ontario  
 CANADA M1W 3Z5  
 Tel: 905-709-9475  
 or 905-709-3839  
 Web Address:  
<http://www.epson.com>

**MEXICO :**

**Epson Mexico, S.A. de C.V.**  
 Boulevard Manuel Avila Camacho 389  
 Edificio 1 Conjunto Legaria  
 Col. Irrigacion, C.P. 11500  
 Mexico, DF  
 Tel: (52 55) 1323-2052  
 Web Address:  
<http://www.epson.com.mx>

**U. S. A. :**

**Epson America, Inc.**  
 3840 Kilroy Airport Way  
 Long Beach, CA 90806  
 Tel: 562-276-4394  
 Web Address:  
<http://www.epson.com>

**COSTA RICA :**

**Epson Costa Rica, S.A.**  
 Dela Embajada Americana,  
 200 Sur y 300 Oeste  
 Apartado Postal 1361-1200 Pavas  
 San Jose, Costa Rica  
 Tel: (506) 210-9555  
 Web Address:  
<http://www.epson.co.cr>

## < SOUTH AMERICA >

### ARGENTINA :

#### **Epson Argentina S.A.**

Avenida Belgrano 964/970 Capital Federal  
1092, Buenos Aires, Argentina Tel: (54 11)  
5167-0300  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ar>

### BRAZIL :

#### **Epson Do Brasil Ltda.**

Av. Tucunare, 720  
Tambore Barueri,  
Sao Paulo, SP 0646-0020, Brazil  
Tel: (55 11) 4196-6100  
Web Address:  
<http://www.epson.com.br>

## < ASIA & OCEANIA >

### AUSTRALIA :

#### **EPSON AUSTRALIA PTYLIMITED**

3, Talavera Road, N.Ryde NSW 2113,  
AUSTRALIA  
Tel: 1300 361 054  
Web Address:  
<http://www.epson.com.au>

### CHINA :

#### **EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.**

8F.A. The Chengjian Plaza NO.18  
Beitaipingzhuang Rd.,Haidian District,Beijing,  
China  
Zip code: 100088  
Tel: 010-82255566-606  
Fax: 010-82255123

#### **EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.SHANGHAI BRANCH PANYU ROAD SERVICE CENTER**

NO. 127 Panyu Road, Changning District,  
Shanghai China  
ZIP code: 200052  
Tel: 021-62815522  
Fax: 021-52580458

#### **EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.GUANGZHOU BRANCH**

ROOM 1405,1407 Baoli Plaza,NO.2 , 6th  
Zhongshan  
Road,Yuexiu District, Guangzhou  
Zip code: 510180  
Tel: 020-83266808  
Fax: 020- 83266055

#### **EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.CHENDU BRANCH**

ROOM2803B, A. Times Plaza, NO.2, Zongfu  
Road, Chengdu  
Zip code: 610016  
Tel: 028-86727703/04/05  
Fax: 028-86727702

### CHILE :

#### **Epson Chile S.A.**

La Concepcion 322 Piso 3  
Providencia, Santiago,Chile  
Tel: (562) 484-3400  
Web Address:  
<http://www.epson.com.cl>

### COLOMBIA :

#### **Epson Colombia Ltda.**

Diagonal 109, 15-49  
Bogota, Colombia  
Tel: (57 1) 523-5000  
Web Address:  
<http://www.epson.com.co>

### PERU :

#### **Epson Peru S.A.**

Av. Del Parque Sur #400  
San Isidro, Lima, 27, Peru  
Tel: (51 1) 224-2336  
Web Address:  
<http://www.epson.com.pe>

### VENEZUELA :

#### **Epson Venezuela S.A.**

Calle 4 con Calle 11-1  
Edf. Epson -- La Urbina Sur Caracas, Venezuela  
Tel: (58 212) 240-1111  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ve>

### HONGKONG :

#### **EPSON Technical Support Centre (Information Centre)**

Units 516-517, Trade Square,  
681 Cheung Sha Wan Road,  
Cheung Sha Wan, Kowloon,  
HONG KONG  
Tech. Hot Line: (852) 2827 8911  
Fax: (852) 2827 4383  
Web Address:  
<http://www.epson.com.hk>

### JAPAN :

#### **SEIKO EPSON CORPORATION SHIMAUCHI PLANT**

VI Customer Support Group:  
4897 Shimauchi, Matsumoto-shi, Nagano-ken,  
390-8640 JAPAN  
Tel: 0263-48-5438  
Fax: 0263-48-5680  
Web Address:  
<http://www.epson.jp>

### KOREA :

#### **EPSON KOREA CO., LTD.**

11F Milim Tower, 825-22 Yeoksam-dong,  
Gangnam-gu, Seoul,135-934 Korea  
Tel : 82-2-558-4270  
Fax: 82-2-558-4272  
Web Address:  
<http://www.epson.co.kr>

### MALAYSIA :

#### **EPSON TRADING (MALAYSIA) SDN. BHD.**

3rd Floor, East Tower, Wisma Consplant 1  
No.2, Jalan SS 16/4,  
47500 Subang Jaya,  
Malaysia.  
Tel: 03 56 288 288  
Fax: 03 56 288 388  
or 56 288 399

### SINGAPORE :

#### **EPSON SINGAPORE PTE. LTD.**

1 HarbourFront Place #03-02  
HarbourFront Tower One  
Singapore 098633.  
Tel: 6586 3111  
Fax: 6271 5088

### TAIWAN :

#### **EPSON Taiwan Technology & Trading Ltd.**

14F,No. 7, Song Ren Road,  
Taipei, Taiwan, ROC.  
Tel: (02) 8786-6688  
Fax: (02) 8786-6633  
Web Address:  
<http://www.epson.com.tw>

### THAILAND:

#### **EPSON (Thailand) Co.,Ltd.**

24th Floor, Empire Tower,  
195 South Sathorn Road, Yannawa, Sathorn,  
Bangkok 10120, Thailand.  
Tel: (02) 6700680 Ext. 310  
Fax: (02) 6070669  
Web Address:  
<http://www.epson.co.th>

Vse pravice pridržane. Brez predhodnega pisnega dovoljenja družbe Seiko Epson Corporation ni nobenega dela tega dokumenta dovoljeno reproducirati, shranjevati v sistemu za arhiviranje ali posredovati v kakršnikoli obliki ali na kakršenkoli način, ne elektronski ali mehanski, ne s fotokopiranjem, snemanjem ali drugače. Podjetje ne prevzame patentne odgovornosti v zvezi z uporabo navedenih podatkov. Prav tako ne prevzame nobene odgovornosti za škodo zaradi uporabe navedenih podatkov.

Ne podjetje Seiko Epson Corporation ne njegove podružnice niso odgovorni za škodo, izgube in stroške, ki jih kupec ali tretja oseba utrpijo zaradi nesreče, napačne uporabe ali zlorabe tega izdelka, nedovoljenih sprememb, popravil ali dopolnitev tega izdelka oziroma (razen v ZDA) ravnanja, ki ni skladno z navodili podjetja Seiko Epson Corporation za uporabo in vzdrževanje.

Družba Seiko Epson Corporation ni odgovorna za škodo ali težave, ki so posledica uporabe dodatne opreme ali potrošnih materialov, ki niso originalni izdelki družbe Seiko Epson Corporation (Original EPSON Products) oziroma jih ta družba ne odobri (EPSON Approved Products).

Vsebina teh navodil se lahko spremeni ali posodobi brez opozorila.

Ilustracije in zasloni iz tega dokumenta morda ne ustrezajo dejanskim prikazom in zaslonom.

## **Blagovne znamke**

Logotipa Windows Media in Windows sta blagovni znamki ali zaščiteni blagovni znamki družbe Microsoft Corporation v ZDA in drugih državah.

XGA je blagovna znamka ali zaščiteni blagovna znamka družbe International Business Machine Corporation.

iMac je zaščiteni blagovna znamka družbe Apple, Inc.

Proizvedeno po licenci družbe Dolby Laboratories. »Dolby«, »Pro Logic« in dvojni-D so blagovne znamke družbe Dolby Laboratories.

Manufactured under license under U.S. Patent #'s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS and DTS Digital Surround are registered trademarks and the DTS logos and Symbol are trademarks of DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. All Rights Reserved.

DivX, DivX Ultra Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.

Pixelworks in DNX sta blagovni znamki družbe Pixelworks, Inc.

Logotip DVD Video je blagovna znamka.

HDMI in High-Definition Multimedia Interface sta blagovni znamki ali zaščiteni blagovni znamki družbe HDMI Licensing, LLC.

Spoštujemo tudi druge blagovne znamke ali zaščiteni blagovne znamke posameznih družb, četudi niso navedene.